



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**Donderdag**

**Jeudi**

**09-06-2016**

**09-06-2016**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

## INHOUD

## SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de eerste minister over "het recht om te staken en het recht om te werken" (nr. P1270) <i>Sprekers: Aldo Carcaci, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	1	Question de M. Aldo Carcaci au premier ministre sur "le droit de grève et le droit au travail" (n° P1270) <i>Orateurs: Aldo Carcaci, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	1
Vraag van de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "de weigering om de onderhandelingen met de vakbonden in het gevangenisdossier voort te zetten" (nr. P1271) <i>Sprekers: Olivier Maingain, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	2	Question de M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le refus de poursuivre les négociations avec les syndicats dans le dossier des prisons" (n° P1271) <i>Orateurs: Olivier Maingain, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	2
Samengevoegde vragen van	3	Questions jointes de	3
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de verklaringen over de speculatietafs" (nr. P1272)	3	- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les déclarations sur la taxe sur la spéculation" (n° P1272)	3
- de heer Peter Vanvelthoven aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de verklaringen over de speculatietafs" (nr. P1273)	3	- M. Peter Vanvelthoven au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les déclarations sur la taxe sur la spéculation" (n° P1273)	3
- de heer Kristof Calvo aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de speculatietafs en de vermogenswinstbelasting" (nr. P1283) <i>Sprekers: Marco Van Hees, Peter Vanvelthoven, Kristof Calvo, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	3	- M. Kristof Calvo au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la taxe sur la spéculation et l'impôt sur les gains en capital" (n° P1283) <i>Orateurs: Marco Van Hees, Peter Vanvelthoven, Kristof Calvo, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	3
Samengevoegde vragen van	6	Questions jointes de	6
- de heer Patrick Dewael aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de tussenkomst van de FOD Werkgelegenheid bij het Europees Hof van Justitie" (nr. P1274)	6	- M. Patrick Dewael au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'intervention du SPF Emploi auprès de la Cour de justice de l'Union européenne" (n° P1274)	6
- de heer Peter De Roover aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse	6	- M. Peter De Roover au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,	6

- Handel, over "de tussenkomst van de FOD Werkgelegenheid bij het Europees Hof van Justitie" (nr. P1275)  
*Sprekers: Patrick Dewael*, voorzitter van de Open Vld-fractie, *Peter De Roover*, voorzitter van de N-VA-fractie, *Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van mevrouw Zuhail Demir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de jobcreatie door de regering-Michel" (nr. P1276)  
*Sprekers: Zuhail Demir, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van mevrouw Patricia Ceysens aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de nachtarbeid in de e-commerce" (nr. P1277)  
*Sprekers: Patricia Ceysens, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van de heer Benoît Friart aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de oproep tot modernisering van de arbeidsmarkt" (nr. P1278)  
*Sprekers: Benoît Friart, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de staat van de gevangenis van Vorst" (nr. P1279)  
*Sprekers: Özlem Özen, Jan Jambon*, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
- Vraag van de heer Jan Penris aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de mededeling van namen van jihadisten aan de banken" (nr. P1280)  
*Sprekers: Jan Penris, Jan Jambon*, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
- Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der
- sur "l'intervention du SPF Emploi auprès de la Cour de justice de l'Union européenne" (n° P1275)  
*Orateurs: Patrick Dewael*, président du groupe Open Vld, *Peter De Roover*, président du groupe N-VA, *Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de Mme Zuhail Demir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la création d'emploi par le gouvernement Michel" (n° P1276)  
*Orateurs: Zuhail Demir, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de Mme Patricia Ceysens au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le travail de nuit dans l'e-commerce" (n° P1277)  
*Orateurs: Patricia Ceysens, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de M. Benoît Friart au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'appel à la modernisation du marché du travail" (n° P1278)  
*Orateurs: Benoît Friart, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de Mme Özlem Özen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'état de la prison de Forest" (n° P1279)  
*Orateurs: Özlem Özen, Jan Jambon*, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
- Question de M. Jan Penris au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la communication aux banques de noms des djihadistes" (n° P1280)  
*Orateurs: Jan Penris, Jan Jambon*, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
- Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur

Gebouwen, over "de cyberonveiligheid" (nr. P1281)		"la cyber-insécurité" (n° P1281)	
<i>Sprekers:</i> <b>Georges Dallemagne, Jan Jambon</b> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> <b>Georges Dallemagne, Jan Jambon</b> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de ondersteuning van de lokale politie in de kustgemeenten tijdens de zomermaanden" (nr. P1282)	15	Question de M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le soutien à la police locale des communes balnéaires durant la période estivale" (n° P1282)	15
<i>Sprekers:</i> <b>Franky Demon, Jan Jambon</b> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> <b>Franky Demon, Jan Jambon</b> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de normen van het FAVV met betrekking tot rijsttaarten" (nr. P1284)	16	- Mme Muriel Gerkens au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les normes de l'AFSCA relatives aux tartes au riz" (n° P1284)	16
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de normen van het FAVV met betrekking tot rijsttaarten." (nr. P1285)	16	- Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les normes de l'AFSCA relatives aux tartes au riz" (n° P1285)	16
- de heer Michel de Lamotte aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de normen van het FAVV met betrekking tot rijsttaarten" (nr. P1286)	16	- M. Michel de Lamotte au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les normes de l'AFSCA relatives aux tartes au riz" (n° P1286)	16
<i>Sprekers:</i> <b>Muriel Gerkens, Caroline Cassart-Mailleux, Michel de Lamotte</b>		<i>Orateurs:</i> <b>Muriel Gerkens, Caroline Cassart-Mailleux, Michel de Lamotte</b>	
Persoonlijk feit	18	Fait personnel	18
<i>Sprekers:</i> <b>André Frédéric, Willy Borsus</b> , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, <b>Muriel Gerkens, Caroline Cassart-Mailleux, Michel de Lamotte</b>		<i>Orateurs:</i> <b>André Frédéric, Willy Borsus</b> , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, <b>Muriel Gerkens, Caroline Cassart-Mailleux, Michel de Lamotte</b>	
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de onvolledige installatie van het noodremsysteem TBL1+ op de treinen" (nr. P1287)	19	Question de M. David Geerts au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'installation incomplète du système de freinage d'urgence TBL1+ sur les trains" (n° P1287)	19
<i>Sprekers:</i> <b>David Geerts, François Bellot</b> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> <b>David Geerts, François Bellot</b> , ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris	20	- Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'État à l'Asile	20

voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de afbouw van de opvangplaatsen en schoollopende kinderen" (nr. P1288)		et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la fermeture de places d'accueil et le sort des enfants scolarisés" (n° P1288)	
- de heer Wouter De Vriendt aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de afbouw van de opvangplaatsen en schoollopende kinderen" (nr. P1290)	20	- M. Wouter De Vriendt au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la fermeture de places d'accueil et le sort des enfants scolarisés" (n° P1290)	20
<i>Sprekers: Nahima Lanjri, Wouter De Vriendt, Theo Francken</i> , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging		<i>Orateurs: Nahima Lanjri, Wouter De Vriendt, Theo Francken</i> , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	
Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de stigmatisering van uitkeringsgerechtigden" (nr. P1289)	23	Question de M. Jean-Marc Delizée au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la stigmatisation des allocataires sociaux" (n° P1289)	23
<i>Sprekers: Jean-Marc Delizée, Philippe De Backer</i> , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee		<i>Orateurs: Jean-Marc Delizée, Philippe De Backer</i> , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	
Terroristische aanslagen – Internationaal medeleven	25	Attentats terroristes – Témoignages de sympathie en provenance de l'étranger	25
Agenda	25	Ordre du jour	25
WETSONTWERPEN	25	PROJETS DE LOI	25
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1838/1-6)	25	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1838/1-6)	25
<i>Algemene bespreking</i>	25	<i>Discussion générale</i>	25
<i>Sprekers: Benoît Piedboeuf</i> , rapporteur, <i>Willy Borsus</i> , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, <i>Daniel Senesael, Yoleen Van Camp, Ine Somers, Damien Thiéry, Karin Jiroflée, Muriel Gerkens, Anne Dedry, Monica De Coninck, Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie		<i>Orateurs: Benoît Piedboeuf</i> , rapporteur, <i>Willy Borsus</i> , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, <i>Daniel Senesael, Yoleen Van Camp, Ine Somers, Damien Thiéry, Karin Jiroflée, Muriel Gerkens, Anne Dedry, Monica De Coninck, Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	35	<i>Discussion des articles</i>	35
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (1839/1-5)	36	Projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (1839/1-5)	36
<i>Algemene bespreking</i>	36	<i>Discussion générale</i>	36
<i>Sprekers: Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie, <i>Emir Kir, Sarah Smeyers, Monica De Coninck, Barbara Pas, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Aldo Carcaci, Theo Francken</i> , staatssecretaris voor Asiel		<i>Orateurs: Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH, <i>Emir Kir, Sarah Smeyers, Monica De Coninck, Barbara Pas, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Aldo Carcaci, Theo Francken</i> , secrétaire d'État à l'Asile et la	

en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging		Migration, chargé de la Simplification administrative	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	44	<i>Discussion des articles</i>	44
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), gedaan te Brussel op 21 mei 2014 (1815/1-3)	44	Projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), fait à Bruxelles le 21 mai 2014 (1815/1-3)	44
<i>Algemene bespreking</i>	45	<i>Discussion générale</i>	45
<i>Bespreking van de artikelen</i>	45	<i>Discussion des articles</i>	45
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van de Republiek Kazachstan inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke paspoorten, gedaan te Brussel op 2 maart 2015 (1822/1-3)	45	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'exemption de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques, fait à Bruxelles le 2 mars 2015 (1822/1-3)	45
<i>Algemene bespreking</i>	45	<i>Discussion générale</i>	45
<i>Bespreking van de artikelen</i>	45	<i>Discussion des articles</i>	45
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (1818/1-4)	45	Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement (1818/1-4)	45
<i>Algemene bespreking</i>	46	<i>Discussion générale</i>	46
<i>Sprekers: Rita Bellens, Stéphane Crusnière, Richard Miller, Els Van Hoof, Fatma Pehlivan, Georges Dallemagne, Marco Van Hees, Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post</i>		<i>Orateurs: Rita Bellens, Stéphane Crusnière, Richard Miller, Els Van Hoof, Fatma Pehlivan, Georges Dallemagne, Marco Van Hees, Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	50	<i>Discussion des articles</i>	50
Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie	50	Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission	50
Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie	51	Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission	51
Inoverwegingneming van voorstellen	51	Prise en considération de propositions	51
Urgentieverzoek vanwege de regering	52	Demande d'urgence émanant du gouvernement	52
<i>Sprekers: Sophie Wilmès, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij</i>		<i>Orateurs: Sophie Wilmès, ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale</i>	
NAAMSTEMMINGEN	52	VOTES NOMINATIFS	52
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Stéphane Crusnière over "MONUSCO en mogelijke logistieke steun door België aan het verkiezingsproces in de DRC" (nr. 140)	52	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Stéphane Crusnière sur "la MONUSCO et le soutien logistique potentiel du processus électoral en RDC par la Belgique" (n° 140)	52

Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Sébastian Pirlot over "de militairen die in de gevangenissen ter versterking worden ingezet" (nr. 145)	53	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Sébastian Pirlot sur "les militaires envoyés en renfort dans les prisons" (n° 145)	53
<i>Sprekers: Sébastian Pirlot</i>		<i>Orateurs: Sébastian Pirlot</i>	
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1838/1-7)	54	Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1838/1-7)	54
<i>Sprekers: Daniel Senesael, Karin Jiroflée, Muriel Gerkens, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Katrin Jadin</i>		<i>Orateurs: Daniel Senesael, Karin Jiroflée, Muriel Gerkens, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Katrin Jadin</i>	
Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1838/6)	58	Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1838/6)	58
Aangehouden amendementen en artikel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (1839/1-5)	58	Amendements et article réservés du projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (1839/1-5)	58
<i>Sprekers: Georges Gilkinet</i>		<i>Orateurs: Georges Gilkinet</i>	
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (1839/4)	58	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (1839/4)	58
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), gedaan te Brussel op 21 mei 2014 (1815/1)	59	Projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), fait à Bruxelles le 21 mai 2014 (1815/1)	59
<i>Sprekers: Stéphane Crusnière</i>		<i>Orateurs: Stéphane Crusnière</i>	
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van de Republiek Kazachstan inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke paspoorten, gedaan te Brussel op 2 maart 2015 (1822/1)	59	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'exemption de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques, fait à Bruxelles le 2 mars 2015 (1822/1)	59
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (1818/4)	59	Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement (1818/4)	59
Goedkeuring van de agenda	60	Adoption de l'ordre du jour	60



**PLENUMVERGADERING**

van

DONDERDAG 09 JUNI 2016

Namiddag

**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

JEUDI 09 JUIN 2016

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Kris Peeters en mevrouw Elke Sleurs.

**Berichten van verhindering**

Ambtsplicht: Annemie Turtelboom  
Gezondheidsredenen: Maya Detiège  
Met zending buitenslands: Gwenaëlle Grovonius

**Federale regering**

Charles Michel, eerste minister: met zending buitenslands  
Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands  
Koen Geens, minister van Justitie: Europese ministerraad Justitie (*Luxemburg*)  
Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid: met zending buitenslands (*Verenigde Staten*)  
Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude: met zending buitenslands (*Verenigde Staten*)

**Vragen**

**01** Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de eerste minister over "het recht om te staken en het recht om te werken" (nr. P1270)

La séance est ouverte à 14 h 22 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Kris Peeters et Mme Elke Sleurs.

**Excusés**

Devoirs de mandat: Annemie Turtelboom  
Raisons de santé: Maya Detiège  
En mission à l'étranger: Gwenaëlle Grovonius

**Gouvernement fédéral**

Charles Michel, premier ministre: en mission à l'étranger  
Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger  
Koen Geens, ministre de la Justice: conseil des ministres européens Justice (*Luxembourg*)  
Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique: en mission à l'étranger (*États-Unis*)  
Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale: en mission à l'étranger (*États-Unis*)

**Questions**

**01** Question de M. Aldo Carcaci au premier ministre sur "le droit de grève et le droit au travail" (n° P1270)

**01.01 Aldo Carcaci (PP):** Na een hete sociale lente voorspelt men reeds dat het in de herfst niet zal afkoelen. Er moeten dringend wetten gegeven worden op sociaal vlak.

Hoewel we de onderhandelingen met de cipers alle kansen hebben gegeven, is het conflict niet opgelost.

In volle examenperiode sluiten leerkrachten zich aan bij de stakingsgolf, net als de vuilnismannen en sommige werknemers van de TEC, die het recht om te werken manifest fnuiken.

Hoewel er een akkoord bereikt werd, heeft het spoorwegpersoneel een nieuwe stakingsaanzegging ingediend.

Het stakingsrecht is vandaag niet meer te vergelijken met het recht dat in de internationale wetgeving is verankerd en dat door de PP wordt verdedigd, namelijk het recht om zijn ongenoegen te uiten over maatregelen die rechtstreeks ingrijpen in de arbeidsvoorwaarden. Het is uitgegroeid tot een totalitair recht waarbij werknemers geweld gebruiken en het recht van andere werknemers om te werken fnuiken.

Wanneer zal u een wetsontwerp indienen om paal en perk te stellen aan deze vakbondsacties die niet langer door de meerderheid van de leden worden gesteund? Het recht om te werken moet worden verzekerd.

**01.02 Minister Kris Peeters (Frans):** Uw vraag verbaast mij. Er werd besloten om hoorzittingen in de commissie te organiseren om het stakingsrecht en het recht om te werken te bespreken. De debatten zijn nog niet afgerond. Het wachten is dus op de resultaten.

**01.03 Aldo Carcaci (PP):** Het spreekt vanzelf dat de deskundigen gehoord worden, maar het is de regering die de beslissingen moet nemen. Er moet vooruitgang geboekt worden in dit dossier.

*Het incident is gesloten.*

**02 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "de weigering om de onderhandelingen met de vakbonden in het gevangenisdossier voort te zetten" (nr. P1271)**

**02.01 Olivier Maingain (DéFI):** Week na week zegt de minister de sociale conflicten via onderhandelingen te willen oplossen. Met zijn drieste uitspraken bewijst hij nu dat het nooit zijn bedoeling was ruimte te laten voor

**01.01 Aldo Carcaci (PP):** Après un printemps social difficile, on nous prédit déjà un automne tout aussi maussade. Il est urgent de légiférer en matière sociale.

Alors qu'on a donné toutes ses chances à la négociation, le différend avec les gardiens de prison n'est pas résolu.

En pleine période d'examens, des enseignants rejoignent le mouvement, comme les éboueurs et certains agents des TEC, qui entravent gravement le droit du travail.

Bien qu'un accord soit trouvé, les cheminots déposent un nouveau préavis de grève.

Le droit de grève d'aujourd'hui n'est plus celui repris dans la législation internationale et défendu par le PP, à savoir manifester son mécontentement à l'égard de mesures qui touchent directement sa sphère professionnelle. C'est devenu un droit totalitaire par lequel des travailleurs usent de violence et en empêchent d'autres d'exercer leur droit au travail.

Quand allez-vous déposer un projet de loi pour contrecarrer ces actions syndicales qui n'ont plus l'assentiment de la majorité de leurs affiliés? Nous devons faire respecter le droit au travail.

**01.02 Kris Peeters, ministre (en français):** Votre question m'étonne. On a décidé d'organiser des auditions en commission pour discuter du droit de grève et du droit au travail. Les débats ne sont pas terminés. Il est donc sage d'en attendre les résultats.

**01.03 Aldo Carcaci (PP):** Bien sûr, nous écoutons les experts mais les décisions incombent au gouvernement. Il faut aller de l'avant.

*L'incident est clos.*

**02 Question de M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le refus de poursuivre les négociations avec les syndicats dans le dossier des prisons" (n° P1271)**

**02.01 Olivier Maingain (DéFI):** Semaine après semaine, le premier ministre dit souhaiter la négociation pour résoudre les conflits sociaux. Par sa déclaration brutale, il vient d'apporter la preuve de n'avoir jamais songé laisser un espace de

onderhandelingen. Hij sluit elke mogelijkheid om met de representatieve vakbonden van de penitentiair beambten van het Zuiden van het land te onderhandelen, af.

Minister Geens beweert dat hij tot het einde wil onderhandelen, maar de premier sluit de deur. Welke echte onderhandelingsruimte laat u open? Wil deze regering nog aandacht schenken aan de verwachtingen van de vakbonden uit het Zuiden van het land? Of wordt de stem van de Franstaligen in sociale aangelegenheden gesmoord, omdat de confederale logica van de sociale betrekkingen stilaan de bovenhand haalt?

**02.02** Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Vier van de zes vakbonden die bij de besprekingen betrokken waren, hebben de voorstellen van de regering aanvaard. Op dat akkoord terugkomen zou deloyaal zijn ten aanzien van die vakbonden.

De regering roept de overige twee vakbonden op tot redelijkheid.

**02.03** **Olivier Maingain** (DéFI): U bevestigt uw logica van een confederalistische benadering van de onderhandelingen met de sociale partners. Er zijn drie vakbonden, geen zes! Als u evenwel die logica van een verdeling volgens taalvleugel wil volgen, dan moet u maar een dubbele meerderheid zien te behalen en de gewoonte aannemen om met elke taalgroep apart te onderhandelen.

*Het incident is gesloten.*

### **03** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Marco Van Hees** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de verklaringen over de speculatietaks" (nr. P1272)
- de heer **Peter Vanvelthoven** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de verklaringen over de speculatietaks" (nr. P1273)
- de heer **Kristof Calvo** aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de speculatietaks en de vermogenswinstbelasting" (nr. P1283)

**03.01** **Marco Van Hees** (PTB-GO!): U hebt de heer Van Overtveldt buitenspel gezet inzake de speculatietaks. Ik weet hoe belangrijk deze taks voor CD&V is. Met de speculatietaks als pasmunt heeft CD&V de taxshift en het hele regeringsbeleid weten te verkopen aan de vakbonden.

négociation. Il referme toute possibilité de négociation avec les syndicats représentatifs des agents pénitentiaires au Sud du pays.

Le ministre Geens prétend vouloir aller jusqu'au bout de la négociation et le premier ministre referme la porte. Quel espace réel laissez-vous à la négociation? Ce gouvernement veut-il encore prendre en compte les attentes des syndicats au Sud du pays? La voix des francophones en matière sociale est-elle éteinte parce que la logique confédérale des relations sociales l'emporte?

**02.02** **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Quatre des six syndicats impliqués dans les discussions ont accepté les propositions du gouvernement. Revenir sur cet accord serait déloyal vis-à-vis de ceux-ci.

Le gouvernement appelle les deux autres syndicats à la raison.

**02.03** **Olivier Maingain** (DéFI): Vous confirmez votre logique de confédéralisme des négociations avec les partenaires sociaux. Il y a trois syndicats et non six! Mais si vous voulez suivre cette logique de division selon les ailes linguistiques, alors obtenez la double majorité et habituez-vous à négocier avec chaque groupe linguistique.

*L'incident est clos.*

### **03** **Questions jointes de**

- **M. Marco Van Hees** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les déclarations sur la taxe sur la spéculation" (n° P1272)
- **M. Peter Vanvelthoven** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les déclarations sur la taxe sur la spéculation" (n° P1273)
- **M. Kristof Calvo** au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la taxe sur la spéculation et l'impôt sur les gains en capital" (n° P1283)

**03.01** **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Vous avez mis M. Van Overtveldt hors jeu à propos de la taxe sur la spéculation. Je sais combien cette taxe compte pour le CD&V: elle lui a servi à vendre aux syndicats le *tax shift* et la politique gouvernementale.

Het is een symbolische taks geworden. Ieder jaar wordt er op de beurs voor 100 miljard verhandeld, en de taks zou maar 34 miljoen hebben opgebracht. Ze is dus niet meer dan een speculaastaks, die helemaal wak wordt als men ze in de koffie sopt! Maar zelfs deze minitaks wil de minister van Financiën afschaffen. Zult u het opnemen voor de taks?

*De Standaard* wijst er vandaag op dat de één procent rijkste Belgen de helft van alle aandelen bezit. Zal deze regering eindelijk de echte rijken in dit land belasten?

**03.02 Peter Vanvelthoven** (sp.a): In de talrijke debatten over eerlijkere belastingen verklaarde CD&V geregeld dat ze de grote vermogens meer wil laten bijdragen. Nu zegt de minister van Financiën vanuit New York dat de opbrengsten van de speculatietaks ondermaats zijn. Dat is het zoveelste signaal dat de eerlijkere belastingen niet voor morgen zijn. De diamanttaks bestaat nog niet en de kaaimantaks wordt ontweken.

Gaat de minister akkoord met de analyse van minister Van Overtveldt dat de speculatietaks bijna niets opbrengt en dat er een andere taks moet komen? (*Applaus*)

**03.03 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Er woedt in de Vlaamse media een interessant debat over ongelijkheid. Een kwart van de Vlamingen moet op het einde van de maand aankloppen bij familie of vrienden om rond te komen. Daarom is fiscale rechtvaardigheid zo belangrijk.

De 10 procent meest vermogenden in dit land hebben meer dan 1.000 miljard euro vermogen. Een eerlijkere verdeling wordt echter gesaboteerd en de saboteur is minister Van Overtveldt. Hij saboteert fiscale rechtvaardigheid zelfs vanuit New York. Hij zorgt ervoor dat de positie van de minister en van de regering niet duidelijk is.

Wat is het standpunt van de regering en de meerderheid over de speculatietaks? Hoe staat het met de vermogenswinstbelasting?

**03.04 Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): Het debat over ongelijkheid is een interessant debat, dat we echter niet binnen dit kader kunnen voeren.

We hebben de speculatietaks ingevoerd, onder meer om de taxshift te financieren. Bepaalde sociale partners hebben hem bepleit en zullen hem ook blijven verdedigen. Als de speculatietaks niet

Cette taxe est devenue symbolique: sur 100 milliards négociés en Bourse, elle n'aurait rapporté que 34 millions d'euros, ce n'est donc plus qu'une "taxe speculoos", qui se dissout dans le café! Même cette petite taxe, le ministre des Finances veut la supprimer. Allez-vous la défendre?

*Le Standaard* rappelle aujourd'hui que le pourcent le plus riche de la population possède 50 % des actions: ce gouvernement taxera-t-il enfin les véritables riches dans ce pays?

**03.02 Peter Vanvelthoven** (sp.a): Dans les nombreux débats consacrés à la fiscalité équitable, le CD&V n'a cessé de déclarer qu'il voulait une plus grande contribution de la part des grandes fortunes. Depuis New York, le ministre des Finances affirme aujourd'hui que les recettes de la taxe sur la spéculation sont inférieures aux attentes. Autant dire que la fiscalité équitable n'est pas pour demain. La taxe sur le diamant n'existe pas encore et la taxe Caïman est éludée.

Le ministre partage-t-il l'analyse de son collègue Van Overtveldt concernant les maigres recettes générées par la taxe sur la spéculation et la nécessité de réfléchir à une nouvelle taxe? (*Applaudissements*)

**03.03 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Un débat intéressant sur l'inégalité a lieu actuellement dans les médias flamands. Un quart des Flamands sollicitent leurs proches ou leurs amis pour boucler leurs fins de mois. C'est pour ça que la justice fiscale est si importante.

Les 10 % de Belges les plus nantis possèdent un patrimoine de plus de 1 000 milliards d'euros mais une répartition plus équitable des richesses est sabotée et le saboteur est le ministre Van Overtveldt. Il sabote même la justice fiscale depuis New York. Il s'arrange pour brouiller son propre point de vue et le point de vue du gouvernement.

Quel est le point de vue du gouvernement et de la majorité au sujet de la taxe sur la spéculation? Qu'en est-il de l'impôt sur les gains en capital?

**03.04 Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Le débat sur l'inégalité est intéressant, mais nous ne pouvons le mener dans ce cadre.

Nous avons notamment introduit la taxe sur la spéculation pour financer le glissement fiscal. Certains partenaires sociaux y étaient favorables et continueront également à la défendre. Si cette taxe

de verwachte opbrengst genereert, dan moeten we bestuderen hoe dat komt en maatregelen nemen. Wellicht klopt het dat de speculatietaks kan worden ontweken via allerlei niet-belaste producten. Dat moeten we aanpakken.

Op voorstel van de minister van Financiën zullen we dat bekijken. Voor ons blijft de speculatietaks een onderdeel van de taxshift en we kijken uit naar de voorstellen om hem efficiënter te maken.

Ik ben nog niemand in het halfrond tegengekomen die tegen rechtvaardige fiscaliteit is. De vraag is echter hoe het principe concreet moet worden omgezet. Het komt zeker aan bod tijdens de begrotingsopmaak van 2017.

**03.05 Marco Van Hees (PTB-GO!):** Niet iedereen staat een rechtvaardige fiscaliteit voor: de regering weigert om de rijken te doen betalen. De één procent rijkste Belgen bezitten 420 miljard euro. Zou men het geld daar niet kunnen halen, in plaats van het bij de werknemers, de werklozen en de gepensioneerden te zoeken?

De PTB-GO! heeft een wetvoorstel ingediend voor een rechtvaardigere fiscaliteit. Het betreft de miljonairstaks, die het daadwerkelijk mogelijk moet maken om een ander beleid te voeren dan de asociale besparingspolitiek van deze regering. (*Applaus*)

**03.06 Peter Vanvelthoven (sp.a):** Het antwoord van de minister is nietszeggend. Ook hij spreekt, zoals deze regering vaak doet, over fiscale rechtvaardigheid. Maar uit het ongenoegen van de bevolking blijkt dat het net de rechtvaardigheidsagenda is waar deze regering op faalt. Op alle punten waarop de vermogens extra moeten bijdragen, vallen de inkomsten tegen of zijn ze gelijk aan nul. De heer Van Rompuy heeft gelijk als hij zegt dat de inkomsten telkens opnieuw lager uitvallen dat wat minister Van Overtveldt heeft vooropgesteld. Er is voor onze samenleving echt een probleem met deze regering.

**03.07 Kristof Calvo (Ecolo-Groen):** De politiek snakt inderdaad naar een wil tot samenwerking. Onze fractie staat klaar om mee te werken aan een operatie fiscale rechtvaardigheid. De minister is hier te soft voor de N-VA, want minister Van Overtveldt torpedeert en saboteert vanuit New York de fiscale rechtvaardigheid.

ne génère pas les recettes espérées, nous devons comprendre pourquoi il en est ainsi et prendre des mesures pour y remédier. Peut-être la taxe sur la spéculation peut-elle effectivement être éludée grâce à toutes sortes de produits non imposables. Nous devons prendre ce problème à bras-le-corps.

Nous allons examiner cette question des échappatoires sur la base d'une proposition du ministre des Finances. À nos yeux, la taxe sur la spéculation continue à faire partie du virage fiscal. Nous sommes impatients de découvrir les propositions visant à rendre cette stratégie plus efficace.

Je n'ai encore rencontré personne, dans cet hémicycle, qui serait opposé à la justice fiscale. Reste à savoir de quelle manière ce principe doit être concrétisé. Le sujet reviendra certainement sur le tapis au cours de la confection du budget 2017.

**03.05 Marco Van Hees (PTB-GO!):** Tout le monde n'est pas pour une fiscalité juste: le gouvernement refuse de faire payer les riches. Le pourcent le plus riche en Belgique possède 420 milliards d'euros. Ne pourrait-on chercher de l'argent là plutôt que chez les travailleurs, les chômeurs et les pensionnés?

Le PTB-GO! a introduit une proposition de loi pour une fiscalité plus juste. C'est la taxe des millionnaires, qui doit vraiment permettre de mener une autre politique que l'austérité antisociale choisie par ce gouvernement. (*Applaudissements*)

**03.06 Peter Vanvelthoven (sp.a):** La réponse du ministre sonne creux. Il se joint au chœur du gouvernement qui évoque souvent la justice fiscale. Mais, au vu du mécontentement de la population, il semble que ce soit précisément dans le domaine de l'équité que le gouvernement échoue. Dans les différents domaines où les grandes fortunes sont appelées à consentir un effort supplémentaire, les recettes sont décevantes ou inexistantes. M. Van Rompuy a raison de dire qu'à chaque fois, les recettes générées sont systématiquement inférieures à celles escomptées par le ministre Van Overtveldt. Le gouvernement Michel constitue un réel problème pour notre société.

**03.07 Kristof Calvo (Ecolo-Groen):** Le monde politique aspire effectivement à une volonté de coopération: notre groupe est prêt à coopérer à une opération de justice fiscale. Le ministre est trop indulgent à l'égard de la N-VA, car, depuis New York, le ministre Van Overtveldt torpille et sabote la justice fiscale.

Volgens minister Peeters is iedereen voor fiscale rechtvaardigheid, maar in de huidige begrotingsaanpassing zit amper fiscale rechtvaardigheid. Integendeel, er wordt meer gekeken naar mensen die het moeilijk hebben en mensen die werken dan naar de grootste vermogens. De vicepremier moet eindelijk zijn rug rechten in de kwestie van de vermogenswinstbelasting, want anders zal deze regering opnieuw bij de middenklasse aankloppen.

*Het incident is gesloten.*

#### **04** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Patrick Dewael aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de tussenkomst van de FOD Werkgelegenheid bij het Europees Hof van Justitie" (nr. P1274)
- de heer Peter De Roover aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de tussenkomst van de FOD Werkgelegenheid bij het Europees Hof van Justitie" (nr. P1275)

**04.01** **Patrick Dewael** (Open Vld): Overheidsambtenaren die in contact komen met het publiek moeten neutraliteit uitstralen. Voor mijn fractie geldt hier het principe van scheiding van geloof en Staat. Bij privébedrijven kunnen de zaken anders liggen. Zij moeten niet neutraal zijn, maar als zij dat willen zijn, moet dat wel mogelijk zijn. Het hangt af van de afspraken die worden gemaakt in de schoot van het bedrijf zelf.

Het advies van de advocaat-generaal bij het Europees Hof van Justitie in een dergelijke zaak is heel redelijk: het opleggen van een verbod tijdens de werkuren is aanvaardbaar als dat het gevolg is van een afspraak in de schoot van de onderneming. Het verontrust mij echter dat België een advocaat naar het Europees Hof heeft gestuurd om daar het tegenovergestelde standpunt te verdedigen: religieuze voorschriften zouden voorrang kunnen hebben op het arbeidsreglement van de onderneming.

Hoe verloopt zo'n procedure? Hoe en met welke opdracht werd een advocaat aangesteld? Wat denken de regering en de minister als politiek verantwoordelijke over het advies van de advocaat-generaal bij het Europees Hof?

**04.02** **Peter De Roover** (N-VA): Het gaat hier over een politiek heel gevoelige aangelegenheid. Het

Le ministre Peeters affirme que tout le monde défend l'idée de la justice fiscale, mais on n'en trouve quasiment aucune trace dans l'actuel ajustement budgétaire. Ce sont au contraire ceux qui rencontrent déjà des difficultés et la population active, plutôt que les grandes fortunes, qui sont davantage sollicités. Dans le dossier de l'impôt sur les gains en capital, le vice-premier ministre doit à présent faire preuve de fermeté, faute de quoi, le gouvernement va à nouveau faire payer la facture à la classe moyenne.

*L'incident est clos.*

#### **04** **Questions jointes de**

- M. Patrick Dewael au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'intervention du SPF Emploi auprès de la Cour de justice de l'Union européenne" (n° P1274)
- M. Peter De Roover au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'intervention du SPF Emploi auprès de la Cour de justice de l'Union européenne" (n° P1275)

**04.01** **Patrick Dewael** (Open Vld): Les agents de la fonction publique qui sont en contact avec le public doivent faire preuve de neutralité. Pour mon groupe, le principe de séparation de la religion et de l'État s'applique en l'espèce. La situation peut être différente pour les entreprises privées. Elles ne sont pas tenues d'être neutres, mais elles doivent pouvoir l'être si elles le souhaitent. Tout dépend des accords conclus au sein de l'entreprise même.

L'avis de l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne dans une affaire portant sur cette question est très raisonnable: selon lui, il est acceptable d'imposer une interdiction pendant les heures de travail si cette décision découle d'un accord conclu au sein de l'entreprise. Je suis néanmoins préoccupé par le fait que la Belgique ait envoyé un avocat devant la Cour européenne pour défendre un point de vue opposé: les préceptes religieux pourraient primer le règlement de travail de l'entreprise.

Comment une telle procédure se déroule-t-elle? Comment désigne-t-on un avocat et quelle tâche lui est-elle confiée? Que pensent le gouvernement et le ministre en tant que responsable politique de l'avis de l'avocat général de la Cour européenne?

**04.02** **Peter De Roover** (N-VA): Il s'agit d'une question très sensible sur le plan politique. L'avis

lovenswaardig advies van de advocaat-generaal maakt een onderscheid tussen de onbetwistbare godsdienstvrijheid, die grondwettelijk verankerd is en die niemand in twijfel trekt, en de ruimte die men biedt om uiting te geven aan zijn geloof in bepaalde omstandigheden. Bovendien gaat het hier om een zaak van neutraliteit. Dat gaat verder dan alleen maar het beoordelen van een godsdienst.

Het betreft ook filosofische, politieke en ideologische overtuigingen, waardoor het verwijt van discriminatie totaal zinledig wordt.

Het verbaast dat België een advocaat heeft gestuurd met een ander standpunt. Ik neem aan dat alles volgens de geldende procedure is verlopen, waarbij de FOD WASO daartoe het initiatief heeft genomen. Bizar genoeg heeft men daarbij het standpunt van Unia gevolgd, nochtans in de zaak bekend als verdediger van de meest extremistische visie. Unia is trouwens betrokken partij, aangezien het de dame begeleidt die naar de rechtbank is gestapt. We kunnen dus moeilijk zeggen dat Unia een neutraal standpunt inneemt.

Een 'standpunt' betekent dat daar betwisting over bestaat. Vindt minister Peeters als betrokken minister ook dat we er dringend toe moeten komen dat dergelijke maatschappelijk gevoelige thema's niet administratief worden afgehandeld, maar wel degelijk het onderwerp vormen van politieke besluitvorming, zodanig dat hetgeen wij internationaal namens België naar voren schuiven ook democratisch gelegitimeerd is?

**04.03** Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Het Hof van Cassatie heeft aan het Europees Hof van Justitie een prejudiciële vraag gesteld over een heel concreet geval van hoofddoekdracht.

De FOD Buitenlandse Zaken ontvangt alle prejudiciële vragen van het Hof van Justitie en stuurt die via de eurocoördinatoren door naar de bevoegde administraties. De FOD Buitenlandse Zaken bezorgde in dit concreet geval de vraag aan de bevoegde FOD WASO. De procedure is louter administratief en ministers, noch kabinetten zijn bij de afhandeling betrokken. Het Hof van Justitie zal hopenlijk snel een uitspraak doen.

Er bestaat zoveel discussie over de zaak omdat er eigenlijk twee partijen namens de Belgische overheid zijn vertegenwoordigd: de Belgische Staat en Unia, het Interfederaal Gelijkekansencentrum. Op advies van de administraties werd beslist dat de advocaat één standpunt zou verdedigen en dat is

louable de l'avocat général distingue la liberté de culte, incontestable, qui est ancrée dans la Constitution et que personne ne remet en cause, de l'espace offert pour exprimer sa foi dans certaines circonstances. Il s'agit en outre d'une question de neutralité, qui dépasse la simple appréciation d'une religion.

Il s'agit également des convictions philosophiques, politiques et idéologiques, de sorte que le reproche de discrimination est totalement dénué de sens.

Il est étonnant que la Belgique ait envoyé un avocat qui est d'un autre avis. Je présume que tout s'est déroulé conformément à la procédure en vigueur dans le cadre de laquelle le SPF ETCS en a pris l'initiative. Bizarrement, on a suivi à cet égard le point de vue d'Unia dont il est de notoriété qu'elle est dans cette affaire le défenseur du point de vue le plus extrémiste. Unia est d'ailleurs partie à la cause puisqu'elle accompagne la dame qui a décidé de porter l'affaire devant les tribunaux. Nous pouvons donc difficilement dire qu'Unia adopte une position neutre.

Un "point de vue" implique une controverse. Le ministre Peeters estime-t-il également, en tant que ministre concerné, que nous devrions veiller d'urgence à ce que les thèmes sociétaux sensibles de ce genre ne fassent pas l'objet d'un traitement administratif mais bien plutôt d'un processus décisionnel politique de sorte que ce que nous prônons sur la scène internationale au nom de la Belgique ait aussi une légitimité démocratique?

**04.03** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): La Cour de cassation a posé une question préjudicielle à la Cour de justice de l'UE concernant un cas très concret de port du voile.

La Cour de justice envoie toutes les questions préjudicielles au SPF Affaires étrangères, qui les transmet aux administrations compétentes par l'entremise des eurocoördinateurs. Dans ce dossier-ci, le SPF Affaires étrangères a renvoyé la question au SPF ETCS. Il s'agit d'une procédure purement administrative au traitement de laquelle ne sont associés ni les ministres, ni les cabinets. Espérons que la Cour de justice de l'Union européenne statue rapidement.

Cette affaire fournit matière à énormément de discussions car deux parties y sont représentées au nom du gouvernement belge: l'État belge et Unia, le Centre interfédéral pour l'égalité des chances. Sur la base de l'avis des administrations, il a été décidé que l'avocat défendrait un seul point de vue, qui est

het standpunt waarnaar werd verwezen. Dit is volledig administratief afgehandeld, zonder enige politieke validatie.

We moeten lessen trekken uit het dossier. Als het gaat over politiek gevoelige dossiers, dan is een politieke validatie aangewezen. Het kan niet dat een minister hier tekst en uitleg moet geven over een aanpak waarover de administratie in grote onafhankelijkheid heeft geoordeeld. In de federale regering moeten er daarover zo snel mogelijk afspraken worden gemaakt.

Het gaat over antidiscriminatie en het verschil tussen de overheid en privébedrijven. Staatssecretaris Sleurs is bevoegd voor antidiscriminatie. Er kan een debat ten gronde worden gevoerd. Zij kan de nodige initiatieven nemen.

Het is wijs om het arrest van Hof van Justitie af te wachten. Het zal in alle onafhankelijkheid een arrest vellen.

**04.04 Patrick Dewael** (Open Vld): Wat onze advocaat namens België verdedigt voor het Europees Hof, is natuurlijk niet neutraal. Ik zou willen weten welk standpunt en welke opdracht is meegegeven aan die advocaat. Ik dacht dat een regering in dergelijke zaken, wanneer het gaat om betwisting voor hoven of rechtbanken, een standpunt moet innemen. Wij zijn daarin als overheid, als regering, niet neutraal.

De eerste minister heeft na Parijs en de aanslagen gezegd dat we ons absoluut moeten scharen achter onze universele waarden: gelijkheid, scheiding van kerk en Staat, vrijheid van meningsuiting. Hij heeft gezegd dat alle ambtenaren, alle magistraten en alle ministers trouw zweren aan de Grondwet. Iedereen heeft toen geapplaudisseerd. Als we die principes verkondigen, moeten we er ook voor zorgen dat die in de dagelijkse en de juridische praktijk worden gerespecteerd. Ik heb een initiatief genomen in de commissie voor de Herziening van de Grondwet. Het is hoog tijd dat wij onze waarden en principes in onze Grondwet verduidelijken.

**04.05 Peter De Roover** (N-VA): De minister antwoordt dat qua procedure alles is verlopen zoals het hoort. Hier werd de indruk gewekt dat hij een bepaald standpunt zou hebben ingenomen. Hij wordt ondervraagd over iets waarop hij schijnbaar geen greep heeft. Het is nochtans niet Unia dat dit land geregeert en dat ons kan verplichten tot een

celui qui a été mentionné. Tout cela a été entièrement géré à l'échelon administratif, en l'absence de toute validation politique.

Des leçons doivent être tirées de ce dossier. Dans des dossiers politiquement sensibles, une validation politique serait judicieuse. Il est inadmissible qu'un ministre soit obligé de fournir ici des explications à propos d'une approche sur laquelle l'administration s'est prononcée en toute indépendance. Des accords doivent être conclus à ce sujet au gouvernement fédéral dans les plus brefs délais.

Ce dossier porte sur l'anti-discrimination et la différence entre les secteurs public et privé. Les questions relatives à l'anti-discrimination relèvent des attributions de la secrétaire d'État Mme Sleurs. Un débat sur le fond peut être initié et elle peut prendre les initiatives nécessaires en la matière.

Il serait sage d'attendre l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne qui se prononcera en toute indépendance.

**04.04 Patrick Dewael** (Open Vld): Le point de vue défendu au nom de la Belgique par notre avocat devant la Cour de justice de l'UE n'est évidemment pas neutre. Je souhaiterais connaître le point de vue que l'avocat a été chargé de défendre et la mission qui lui a été confiée. Je pensais que dans des dossiers de cette nature, lorsqu'il s'agit de contentieux portés devant les cours ou les tribunaux, un gouvernement devait définir un point de vue. En tant qu'État et gouvernement, nous ne sommes évidemment pas neutres dans de tels dossiers.

Après les attentats de Paris et de Bruxelles, le premier ministre a déclaré qu'il était impératif de se rallier à nos valeurs universelles: égalité, séparation de l'Église et de l'État, liberté d'expression. Il a répété que tous les fonctionnaires, magistrats et ministres jurent fidélité à la Constitution. Tout le monde a alors applaudi à l'unisson. Mais il ne suffit pas d'annoncer ces principes, il faut également veiller à les faire respecter dans nos pratiques quotidiennes et juridiques. J'ai pris une initiative à la commission de Révision de la Constitution. Il est urgent d'ancrer nos valeurs et nos principes dans notre Constitution.

**04.05 Peter De Roover** (N-VA): Le ministre répond que la procédure a été parfaitement respectée. On a un peu eu l'impression qu'il aurait adopté un point de vue déterminé. Il est interrogé à propos d'un dossier sur lequel il semble manifestement n'avoir aucune emprise. Ce n'est pourtant pas Unia qui dirige ce pays et qui peut nous imposer un point de



standpunt dat niet democratisch is besproken en gelegitimeerd. (*Rumoer*) Hopelijk zal de minister deze ongerijmdheid zo snel mogelijk uit de wereld helpen.

*Het incident is gesloten.*

**05** **Vraag van mevrouw Zuhâl Demir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de jobcreatie door de regering-Michel" (nr. P1276)**

**05.01** **Zuhâl Demir** (N-VA): In een pamflet waarin de drie verenigde vakbonden oproepen tot staken, staan er liefst zeven pertinente leugens. Zo zou een doorsnee gezin er minstens 100 euro per maand op achteruit gaan, terwijl een informele steekproef van mijn kant net op het tegendeel wijst. Voorts zouden de sociale correcties van deze regering beschamend zijn, terwijl het leefloon net is gestegen met 6 procent. De hervormingen zouden dan weer worden doorgevoerd zonder dat dit extra jobs oplevert. Deze week heeft de Nationale Bank echter nog gesproken over 140.000 extra jobs in de komende drie jaar, na 40.000 bijkomende jobs in 2015. Toen onder de vorige regering 4.000 jobs teloor gingen, was er echter geen sprake van syndicale protestpamfletten.

Hoe zal de minister de vakbonden ervan proberen te doordringen dat ze zich best baseren op correcte informatie in hun communicatie?

**05.02** **Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): De vrije meningsuiting is vanzelfsprekend zeer belangrijk, maar het is inderdaad zorgwekkend dat er regelmatig foute informatie de wereld wordt ingestuurd.

Cijfers van de Nationale Bank worden door meerderheid en oppositie nog altijd – en terecht! – beschouwd als uitermate betrouwbaar. Die Nationale Bank spreekt inderdaad van 140.000 extra jobs, een werkloosheid die daalt van 8,5 procent in 2015 naar 7,8 procent in 2018 en een jobcreatie die overwegend zal plaatsgrijpen in de private sector, met daarnaast nog eens 31.000 bijkomende zelfstandigen. Dat zijn duidelijke cijfers. Ik hoop dat de vakbonden bereid zullen zijn om ze te bevestigen ten overstaan van hun militanten en van al diegenen die deze pamfletten in handen krijgen. Ik heb hun dat trouwens al met zoveel woorden gezegd.

De Nationale Bank schrijft die positieve cijfers overigens mee toe aan de loonmatiging, die al werd gestart onder de vorige regering en die wij hebben

vue qui n'a pas été discuté et validé démocratiquement. (*Brouhaha*) Espérons que le ministre réussira à se dépêtrer rapidement de cette situation absurde.

*L'incident est clos.*

**05** **Question de Mme Zuhâl Demir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la création d'emploi par le gouvernement Michel" (n° P1276)**

**05.01** **Zuhâl Demir** (N-VA): Un tract appelant à la grève signé par les trois syndicats contient au moins sept mensonges flagrants. Ainsi, il prétend qu'il manquerait au moins 100 euros au ménage moyen à la fin du mois. Or, un sondage informel mené de mon côté montre précisément le contraire. Ensuite, les corrections sociales de ce gouvernement seraient honteuses. Or le revenu d'intégration a augmenté de 6 %. Les réformes instaurées ne créeraient pas d'emplois, or la Banque nationale a encore parlé cette semaine de 140 000 emplois supplémentaires pour les trois prochaines années, outre les 40 000 déjà créés en 2015. La perte de 4 000 emplois sous le gouvernement précédent n'a toutefois pas donné lieu à des tracts syndicaux de protestation.

Comment le ministre tentera-t-il de convaincre les syndicats qu'ils feraient mieux de se baser sur des informations correctes dans leur communication?

**05.02** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): La liberté d'expression est essentielle naturellement, mais il est effectivement inquiétant de voir que l'on diffuse régulièrement des informations inexactes.

Majorité et opposition considèrent toujours – et à juste titre! – que les statistiques de la Banque nationale sont extrêmement fiables. La BNB annonce en effet la création de 140 000 nouveaux emplois, un recul du chômage de 8,5 à 7,8 % entre 2015 et 2018, une création d'emplois essentiellement dans le secteur privé, ainsi que 31 000 travailleurs indépendants supplémentaires. Ces chiffres sont éloquentes. J'espère que les organisations syndicales seront disposées à les confirmer devant leurs militants et auprès de toutes les personnes qui liront ces tracts. Je n'ai d'ailleurs pas manqué de le leur dire explicitement.

La Banque nationale attribue du reste le mérite de ces résultats positifs notamment à la modération salariale, déjà amorcée sous le précédent

voortgezet. Dit collectieve succes moeten wij samen verdedigen.

En tenzij men de Nationale Bank zelf in vraag wil stellen, moeten wij ervoor zorgen en erop blijven hameren dat iedereen de juiste cijfers hanteert.

**05.03** **Zuhail Demir** (N-VA): Dankzij de maatregelen van de regering inzake loonmatiging en dankzij haar hervormingen gaat dit positief proces onverdroten verder en stijgt de koopkracht door al die extra jobs. Ik vraag de minister om er bij zijn overleg met de vakbonden nogmaals op aan te dringen dat zij een einde maken aan de door hen verspreide desinformatie.

*Het incident is gesloten.*

**06** **Vraag van mevrouw Patricia Ceysens aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de nachtarbeid in de e-commerce" (nr. P1277)**

**06.01** **Patricia Ceysens** (Open Vld): Gisteren raakte bekend dat in het eerste kwartaal van 2016 7 miljoen Belgen voor een totaal van 2,29 miljard euro aankopen deden op het internet. De Belg koopt dus steeds vaker en steeds meer via dit kanaal. Het verbod op nachtarbeid hindert de Belgische bedrijven echter in hun pogingen om deze markt ten volle te benutten, ondanks het KB ter zake van de minister. Het is nog altijd wachten op een eerste akkoord bij een Belgische speler, waardoor deze jobs – die bij uitstek kansen bieden voor laaggeschoolden – niet langer zouden wegvloeien naar het buitenland.

Heeft de minister weet van bedrijven waar er wel een doorbraak is? Waarom blijft zijn KB alsnog dode letter? Welk nieuw initiatief mogen we verwachten om deze zaak vlot te krijgen?

**06.02** **Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): Voor de regering moet e-commerce in België alle kansen kunnen krijgen, onder andere door nachtarbeid mogelijk te maken. Dit leidt immers tot heel wat extra jobs en al zeker voor laaggeschoolden. We hebben daartoe op 21 december 2015 een akkoord gesloten met de sociale partners van de distributie- en de handelssector. Ik vind het nog altijd beter dat de sector zelf een kader-cao afsluit dan dat we iets 'forceren' met een wetswijziging. Het KB van

gouvernement et que nous avons poursuivie. Nous devons défendre ensemble cette réussite collective.

Et sauf à remettre en question la Banque nationale, nous devons veiller et insister pour que chacun utilise les chiffres exacts.

**05.03** **Zuhail Demir** (N-VA): C'est grâce aux mesures de modération salariale et aux réformes entreprises par le gouvernement que cette évolution positive se poursuivra imperturbablement et que le pouvoir d'achat augmentera, grâce à tous les emplois supplémentaires créés. Je demande au ministre que lors de la concertation avec les organisations syndicales, il les invite instamment, une fois encore, à mettre un terme à leur campagne de désinformation.

*L'incident est clos.*

**06** **Question de Mme Patricia Ceysens au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le travail de nuit dans l'e-commerce" (n° P1277)**

**06.01** **Patricia Ceysens** (Open Vld): Nous avons appris hier que 7 millions de Belges avaient réalisé des achats pour un total de 2,29 milliards d'euros sur l'internet durant le premier trimestre 2016. Le Belge réalise donc des achats de plus en plus fréquents et de plus en plus nombreux par ce canal. L'interdiction du travail de nuit entrave toutefois les entreprises belges dans leurs efforts visant à exploiter pleinement ce marché, en dépit de l'arrêté royal élaboré par le ministre à cet effet. Nous attendons toujours le premier accord en la matière avec un acteur belge, qui permettrait d'arrêter la fuite à l'étranger de ces emplois qui offrent par excellence des occasions aux travailleurs peu qualifiés.

Le ministre a-t-il connaissance d'entreprises ayant réalisé des avancées dans ce domaine? Pourquoi son arrêté royal reste-t-il lettre morte? Quelle nouvelle initiative est prévue pour remédier à ces difficultés?

**06.02** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement estime qu'il convient de donner toutes ses chances au commerce électronique, notamment en rendant possible le travail de nuit. Cette possibilité permettra en effet de créer de nombreux emplois supplémentaires, en particulier pour des travailleurs faiblement qualifiés. À cet effet, nous avons conclu le 21 décembre 2015 un accord avec les partenaires sociaux du secteur de la distribution et du commerce. Je continue à

18 maart 2016 is de uitvoering van dat kader-cao, maar de vraag rijst inderdaad waarom dit zich alsnog nauwelijks vertaalt in cao's op ondernemingsniveau. Mijn informatie leert me dat men de verklaring hiervan niet zonder meer moet gaan zoeken bij halsstarrige vakbonden. Al wie spreekt over blokkeringen, moet die ook afdoende kunnen bewijzen. Als zij inderdaad aantoonbaar zijn, zal ik er alles aan doen om ze weg te werken om aldus meer jobs te creëren

**06.03 Patricia Ceysens** (Open Vld): Wij hebben al veel geduld geoefend in dit cruciale dossier. Dit zijn immers sectoren bij uitstek om in België jobs voor laaggeschoolden te creëren. We hebben echter het gevoel dat de vakbonden niet mee willen. De forse taal van de minister scheidt nu weliswaar verwachtingen, maar we zouden graag een eerste concreet resultaat in een Belgisch bedrijf willen zien.

We zullen van nabij opvolgen hoe een en ander in de komende dagen evolueert. We hebben ook al een wetsvoorstel voorbereid, want iemand moet deze bal vroeg of laat toch aan het rollen brengen.

*Het incident is gesloten.*

**07 Vraag van de heer Benoît Friart aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de oproep tot modernisering van de arbeidsmarkt" (nr. P1278)**

**07.01 Benoît Friart** (MR): De UCM deed in de pers van deze ochtend een oproep, samen met zestig andere beroepsorganisaties. Nu de economie weer aantrekt, vragen ze dat er werk wordt gemaakt van een hervorming van het arbeidsrecht, een wijziging van de vennootschapsbelasting, een begrijpelijk pensioen met punten, een betere mobiliteit en een afstemming van het onderwijs op de nieuwe beroepen. Dat streven sluit aan bij de koers die de regering wil varen.

De jongste dagen kwam het overleg met de sociale partners weer op gang. Wat is de stand van zaken van de besprekingen?

Een aantal denksporen valt onder de bevoegdheid van verscheidene beleidsniveaus. Zou het een goed idee zijn alle actoren samen te brengen om zich

estimer qu'il est préférable que le secteur conclue lui-même une CCT-cadre plutôt que de "forcer" une solution en modifiant la loi. L'arrêté royal du 18 mars 2016 exécute cette CCT-cadre. Toutefois, la question se pose de savoir pourquoi ce document n'a guère été suivi de CCT à l'échelon des entreprises. Selon mes informations, l'explication ne réside pas simplement dans l'entêtement des syndicats. Ceux qui évoquent un blocage doivent pouvoir démontrer suffisamment ces allégations. Je mettrai tout en œuvre pour éliminer de tels blocages s'ils sont avérés et partant, pour permettre la création d'un plus grand nombre d'emplois.

**06.03 Patricia Ceysens** (Open Vld): Nous avons déjà fait preuve d'une patience infinie dans ce dossier crucial. Nous croyons en effet que tous les secteurs ne sont plus en mesure de créer des emplois pour les personnes peu qualifiées. Toutefois, nous avons le sentiment que les syndicats ne souhaitent pas coopérer. Les propos fermes du ministre suscitent de nouvelles attentes, mais nous aimerions assister à l'aboutissement d'un premier résultat concret au sein d'une entreprise belge.

Nous suivrons l'évolution de la situation de très près au cours des prochains jours. Nous avons en outre déjà préparé une proposition de loi, car il fallait bien que quelqu'un s'y attelle tôt ou tard.

*L'incident est clos.*

**07 Question de M. Benoît Friart au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'appel à la modernisation du marché du travail" (n° P1278)**

**07.01 Benoît Friart** (MR): L'UCM et soixante organisations professionnelles lançaient dans la presse de ce matin un appel. Insistant sur les signes de reprise économique, ils demandent qu'elle soit accompagnée par une réforme du droit du travail, une modification de l'impôt des sociétés, un système lisible de pensions à points, une amélioration de la mobilité, une adaptation de l'enseignement aux nouveaux métiers. Cette volonté rejoint le cap que le gouvernement s'est fixé.

Ces derniers jours, les partenaires sociaux revenaient à la concertation. Quel est l'état d'avancement des discussions?

Certaines pistes suggérées relèvent de différents niveaux de pouvoir. Serait-il intéressant de réunir les acteurs afin d'y travailler?

daarover te buigen?

**07.02** Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Ik heb de oproep van de UCM gelezen.

Mijn prioriteit is het wetsontwerp betreffende werkbaar en wendbaar werk. In dit verband wil ik de dialoog opnieuw op gang brengen in de Groep van Tien via bilaterale contacten.

**07.03** **Benoît Friart** (MR): Ik dank u voor de aandacht die u aan het sociaal overleg schenkt, en voor uw steun aan de zelfstandigen en bedrijfsleiders van dit land.

*Het incident is gesloten.*

**08** **Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de staat van de gevangenis van Vorst" (nr. P1279)**

**08.01** **Özlem Özen** (PS): De detentieomstandigheden in de gevangenis van Vorst zijn onmenselijk en doen terugdenken aan de 19<sup>de</sup> eeuw. Ook de verouderde staat, de hygiëne en de instabiliteit van de gebouwen doen problemen rijzen.

Naar aanleiding van een rapport van de commissie van toezicht van de gevangenis wordt er thans overgegaan tot een risico-evaluatie waarvan de conclusies weldra tot een sluiting van de gevangenis zouden kunnen leiden.

Bovendien zijn de penitentiaire beambten al 40 dagen aan het staken. De premier is doof gebleven voor hun oproep en gaf er de voorkeur aan zich op zijn begrotingsdoelstellingen te concentreren en de Vlaamse oplossing te verdedigen. Hij moet echter naar de onderhandelingstafel terugkeren.

Deelt u de vaststellingen van de commissie van toezicht over de verouderde staat van de gevangenis? Vindt u de gevangenis van Vorst nog geschikt? Is het gevangeniswezen voorbereid op een eventuele sluiting van de gevangenis? Zijn de diensten van de Regie der Gebouwen ertoe in staat de dringende werkzaamheden uit te voeren? Zult u de nodige personele en financiële middelen uittrekken om die eventualiteiten het hoofd te bieden?

**08.02** Minister **Jan Jambon** (*Frans*): De werk- en detentieomstandigheden in de gevangenis zijn inderdaad problematisch, en de infrastructuur is

**07.02** **Kris Peeters**, ministre (*en français*): J'ai lu l'appel de l'UCM.

Ma priorité est le projet de loi relatif au travail faisable et adaptable. À cet égard, j'essaie de relancer le dialogue au sein du Groupe des 10 par le biais de contacts bilatéraux.

**07.03** **Benoît Friart** (MR): Je vous remercie pour l'attention que vous portez à la concertation sociale et pour votre soutien aux indépendants et chefs d'entreprise de ce pays.

*L'incident est clos.*

**08** **Question de Mme Özlem Özen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'état de la prison de Forest" (n° P1279)**

**08.01** **Özlem Özen** (PS): Il règne dans la prison de Forest des conditions de détention inhumaines dignes du XIX<sup>ème</sup> siècle et des problèmes de vétusté, d'hygiène et de stabilité des bâtiments.

Suite à un rapport de la Commission de surveillance de la prison, il est procédé à une évaluation des risques dont les conclusions pourraient aboutir sous peu à la fermeture de la prison.

En outre, les agents pénitentiaires sont en grève depuis 40 jours. Le premier ministre est resté sourd à leur appel, préférant se concentrer sur ses objectifs budgétaires et défendre la solution flamande. Il doit pourtant retourner à la table des négociations.

Partagez-vous les constats de la commission de surveillance sur la vétusté de la prison? Considérez-vous que la prison de Forest soit encore apte à servir? L'administration pénitentiaire est-elle prête à faire face à une éventuelle fermeture de la prison? Les services de la Régie des Bâtiments sont-ils capables de réaliser les travaux urgents? Comptez-vous débloquer les moyens humains et financiers pour faire face à ces éventualités?

**08.02** **Jan Jambon**, ministre (*en français*): La prison présente en effet d'importants problèmes d'insalubrité et un état de dégradation avancé. Vu

bouwwallig. Omdat de maatregelen die moeten worden genomen, zo ingrijpend zijn, werd er bepaald dat de strafinrichting wordt gesloten zodra de nieuwe gevangenis van Haren haar deuren opent. Zowel de huidige als de voorgaande regering hebben besloten dat die moet worden gebouwd.

Een privépartner, het Cafasso Consortium, werd daartoe aangesteld en diende in december 2013 een aanvraag voor de stedenbouwkundige vergunning in. Deze problemen moeten worden opgelost door nieuwe penitentiaire inrichtingen.

**08.03 Özlem Özen (PS):** U geeft toe dat de situatie ernstig is, maar u zegt dat de strafinrichting pas wordt gesloten wanneer de gevangenis van Haren opengaat. Het is uw verantwoordelijkheid om dringende maatregelen te nemen om de veiligheid van het personeel, de gedetineerden en de bezoekers van de gevangenis van Vorst te waarborgen.

*Het incident is gesloten.*

**09 Vraag van de heer Jan Penris aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de mededeling van namen van jihadisten aan de banken" (nr. P1280)**

**09.01 Jan Penris (VB):** Op verzoek van de Financial Intelligence Unit Nederland zullen de Nederlandse politiediensten de namen van jihadisten en hun familie en kennissen kunnen doorgeven aan de vier belangrijkste Nederlandse banken, zodat die de financiële transacties van deze mensen kunnen nagaan. Vorig jaar zou er in Nederland liefst 2 miljard euro aan verdachte geldstromen vanuit jihadistische hoek zijn vastgesteld. Is eenzelfde maatregel ook bij ons mogelijk?

**09.02 Minister Jan Jambon (Nederlands):** Onze banken beschikken niet over lijsten van *foreign fighters*. Wij zetten wel nadrukkelijk in op de drooglegging van financiële netwerken. Het OCAD geeft daartoe de namen van *foreign fighters* door aan de sociale inlichtingen- en opsporingsdienst en aan de Cel voor Financiële Informatieverwerking. Uiteraard worden binnen een gerechtelijk onderzoek ook de financiële aspecten onderzocht en kunnen de bankrekeningen van *foreign terrorist fighters* worden bevroren.

Morgen ontmoet ik Ard van der Steur, de Nederlandse minister van Veiligheid en Justitie. Ik zal met hem de voor- en nadelen bespreken van de

l'ampleur des mesures à prendre, il est prévu de la fermer dès l'ouverture de la nouvelle prison de Haren, dont la construction a été décidée par les gouvernements actuel et précédent.

Un partenaire privé, le consortium Cafasso, a été désigné dans ce cadre et a introduit une demande de permis d'urbanisme en décembre 2013. Il importe de résoudre ces problèmes en mettant de nouvelles infrastructures à disposition.

**08.03 Özlem Özen (PS):** Vous admettez que la situation est grave mais annoncez la fermeture de la prison à condition d'ouvrir celle de Haren. Il est de votre responsabilité de prendre des mesures urgentes pour garantir la sécurité du personnel, des détenus et des visiteurs de la prison de Forest.

*L'incident est clos.*

**09 Question de M. Jan Penris au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la communication aux banques de noms des djihadistes" (n° P1280)**

**09.01 Jan Penris (VB):** À la demande de la Financial Intelligence Unit Nederland, les services de police néerlandais pourront transmettre l'identité des djihadistes et de leurs proches et connaissances aux quatre plus grosses banques des Pays-Bas afin qu'elles puissent contrôler les transactions financières de ces individus. L'an dernier, des flux financiers suspects d'origine djihadiste pour un montant astronomique de 2 milliards d'euros auraient été détectés. Une telle mesure est-elle envisageable en Belgique?

**09.02 Jan Jambon, ministre (en néerlandais):** Nos banques ne disposent pas de listes de *foreign fighters*. Nous sommes cependant bien déterminés à assécher les fonds des réseaux financiers. L'OCAM transmet à cet effet les noms des *foreign fighters* au Service d'information et de recherche sociale ainsi qu'à la Cellule de Traitement des Informations Financières. Dans le cas d'une instruction, il va de soi que les aspects financiers font également l'objet d'une enquête et que les comptes bancaires des *foreign terrorist fighters* peuvent aussi être gelés.

Demain, je rencontre Ard van der Steur, le ministre néerlandais de la sécurité et de la justice. J'aborderai avec lui les avantages et les

Nederlandse maatregel. Ik maak echter volgende kanttekening: als de gegevens worden doorgegeven aan vier banken, wat belet iemand die daarvan op de hoogte is, dan om naar een vijfde of een zesde bank te gaan?

**09.03 Jan Penris (VB):** De minister is van goede wil en ik hoop dat hij uitvoert wat hij aankondigt. Ik hoop ook dat hij een even hardnekkige houding zal aan de dag leggen als zijn Nederlandse collega: als Nederland gegevens geeft aan ING Nederland, dan kan een jihadist immers heel gemakkelijk gewoon de grens oversteken en een rekening openen bij ING België.

*Het incident is gesloten.*

**10 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de cyberveiligheid" (nr. P1281)**

**10.01 Georges Dallemagne (cdH):** Volgens een betrouwbare internationale studie zou België wereldwijd koploper zijn inzake computerveiligheid. Dit nieuws komt bijzonder ongelegen nu onze reputatie reeds besmeurd is en talrijke officiële sites het slachtoffer zijn van cyberaanvallen. Ik heb de indruk dat de regering te weinig spoed zet achter bepaalde hervormingen en budgetten niet snel genoeg afstemt op de behoeften, net als in andere veiligheidsdossiers.

Het is de hoogste tijd om een strategie op maat van de bedreiging uit te werken. U weet ongetwijfeld dat ons land een gedroomd doelwit is door de aanwezigheid van talrijke internationale organisaties en instellingen en toch beweert u dat tien mensen voor het CCB en zeven voor CERT.be volstaan om deze opdracht tot een goed einde te brengen!

**10.02 Minister Jan Jambon (Frans):** Het Amerikaanse commerciële bedrijf Rapid7 publiceerde dinsdag het rapport waarnaar u verwijst. Dat bedrijf wil, met commerciële bedoelingen, aantonen dat bepaalde systemen beter moeten worden beveiligd. Het CCB heeft Rapid7 om gedetailleerde informatie gevraagd en zal op grond daarvan bepalen waar de kwetsbare plekken liggen en welke maatregelen er moeten worden genomen.

In het rapport wordt gezegd dat cyberveiligheid in ons land een prioriteit moet zijn. De regering heeft het CCB met die bedoeling opgericht. In het beleidsplan van dat centrum zijn de bescherming

inconvenients de la mesure prise aux Pays-Bas. Je voudrais cependant émettre des réserves à ce sujet: si ces données sont transmises à quatre banques, pourquoi un individu qui a connaissance de cette procédure ne s'adresserait-il pas à un cinquième ou à un sixième établissement?

**09.03 Jan Penris (VB):** Le ministre est de bonne volonté et j'espère qu'il mettra effectivement en œuvre les mesures qu'il annonce. J'espère également qu'il adoptera une position tout aussi ferme que son collègue néerlandais. En effet, si les Pays-Bas transmettent des données à ING Nederland, il suffira à un djihadiste de traverser la frontière et d'ouvrir un compte chez ING Belgique.

*L'incident est clos.*

**10 Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la cyber-insécurité" (n° P1281)**

**10.01 Georges Dallemagne (cdH):** D'après une sérieuse étude internationale, la Belgique serait championne du monde en matière d'insécurité informatique. Cette nouvelle tombe alors que notre réputation est écornée et que de très nombreux sites officiels subissent des *cyberattaques*. Mon sentiment est que, comme dans d'autres dossiers relatifs à la sécurité, le gouvernement se hâte trop lentement de mener certaines réformes et d'adapter les budgets aux besoins.

Ne serait-il pas temps de mettre au point une stratégie à la hauteur de la menace? D'après vous, dix personnes pour le CCB, plus sept pour le CERT, est-ce suffisant pour mener à bien cette mission dans un pays qui se sait être une cible en raison de la présence sur le territoire de nombreuses organisations et institutions internationales?

**10.02 Jan Jambon, ministre (en français):** La société commerciale américaine Rapid7 a publié mardi dernier le rapport auquel vous faites référence. Le but de cette société est de démontrer que certains systèmes nécessitent plus de sécurité. Le CCB a demandé des informations détaillées à Rapid7 et déterminera ensuite les points vulnérables et les mesures à prendre.

Le rapport confirme que la cybersécurité doit être une priorité dans notre pays. Le gouvernement a créé le CCB dans ce but. Les priorités de son plan stratégique sont la protection des infrastructures

van de kritieke infrastructuur en de sensibilisering van de bevolking en de bedrijven prioritair. De regering ziet daarop nauwlettend toe.

**10.03** **Georges Dallemagne** (cdH): U hebt geen enkel cijfer aangehaald. In de begroting 2016 werd 3 miljoen euro uitgetrokken voor cyberveiligheid. De rest zit in de federale reserve. Het is niet bekend om welk bedrag het gaat.

Het is de hoogste tijd om radicale maatregelen te nemen. De ondermaatse cyberveiligheid kost onze bedrijven miljarden en brengt ons land imagoschade toe. De grote instellingen worden in ons land niet goed beschermd. In Nederland staat een team van 88 mensen ter beschikking, terwijl Nederland niet eens een eersterangsdoelwit is. Na woorden is het tijd voor daden. Wat u zegt, stond ook al in het regeerakkoord. Ik had wel wat meer verwacht!

*Het incident is gesloten.*

**11** **Vraag van de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de ondersteuning van de lokale politie in de kustgemeenten tijdens de zomermaanden" (nr. P1282)**

**11.01** **Franky Demon** (CD&V): Tot vorig jaar kon elke politiezone langs de Belgische kust tijdens de drukke zomermaanden vier extra politieagenten krijgen uit de federale reserve. Deze maatregel is ondertussen helaas geschrappt. Ook de stagedoende inspecteurs zijn deze zomer niet meer beschikbaar.

Bovendien is er opnieuw een lichte stijging van de transmigratie en is er daardoor nu al te weinig politiecapaciteit in West-Vlaanderen. Vanuit West-Vlaanderen moet er echter wel ondersteuning geboden worden op grote evenementen in heel Vlaanderen.

Zal de minister terugkomen op zijn beslissing om dit jaar geen extra politiepersoneel aan de kustgemeenten toe te kennen of zal hij andere stappen zetten om het probleem aan te pakken? Hoe zal hij de stijging van de transmigratie aanpakken?

**11.02** **Minister Jan Jambon** (*Nederlands*): Ik bevestig hier nogmaals dat ik geen tentenkampen met transmigranten zal toestaan aan onze kust. Na een drastische terugval van het aantal transmigranten is er nu inderdaad opnieuw een

critiques et la sensibilisation de la population et des entreprises. Le gouvernement est très attentif à cette question.

**10.03** **Georges Dallemagne** (cdH): Vous n'avez annoncé aucun chiffre. Dans le budget 2016, la cybersécurité, c'est trois millions d'euros. Le reste est dans la réserve fédérale. On ne sait pas ce qu'il en sera exactement.

Il est grand temps que des mesures radicales soient prises. Ce fléau coûte des milliards à nos entreprises et compromet la réputation de la Belgique. Les grandes institutions sont mal protégées en Belgique. Les Pays-Bas ont mis en place une équipe de 88 personnes, alors qu'ils ne sont pas une cible privilégiée! Il est temps de passer de la parole aux actes. Ce que vous m'avez dit se trouve dans la déclaration gouvernementale, j'en attendais un peu plus!

*L'incident est clos.*

**11** **Question de M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le soutien à la police locale des communes balnéaires durant la période estivale" (n° P1282)**

**11.01** **Franky Demon** (CD&V): Jusqu'à l'année dernière, chaque zone de police de la côte belge pouvait obtenir quatre policiers supplémentaires, issus de la réserve fédérale, durant la période estivale très chargée. Cette mesure a malheureusement été supprimée. Cet été, les inspecteurs stagiaires ne seront également plus disponibles.

On observe par ailleurs une légère hausse des migrants en transit et la capacité policière est dès à présent insuffisante en Flandre occidentale. La province doit, dans le même temps, apporter son soutien aux grands événements organisés en Flandre.

Le ministre reviendra-t-il sur la décision de supprimer cette année, l'attribution de personnel policier supplémentaire aux communes du littoral ou prendra-t-il d'autres dispositions pour remédier au problème? Comment compte-t-il lutter contre la recrudescence des migrants en transit?

**11.02** **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Je le réaffirme, je ne tolérerai aucun campement de migrants en transit à la côte. Après une réduction considérable du nombre de migrants en transit, il est vrai que nous observons à nouveau une légère

lichte stijging. Daarom hebben wij op 7 juni een vergadering gehouden met alle actoren. Een aantal actiepunten zal nu in een plan van aanpak worden gegoten. In dat plan staat hoeveel middelen en personeel er nodig zijn, hoe de gerechtelijke en bestuurlijke aanpak er moet uitzien en wat voor acties er genomen kunnen worden. Ik verwacht dit plan tegen 16 juni.

Ik zal de nodige beslissingen blijven nemen, zodat de situatie aan de kust onder controle blijft. Gisterenavond nog hebben 50 politiemensen acties uitgevoerd, waarbij er 44 illegalen en 1 mensensmokkelaar werden opgepakt. Wij houden de vinger dus wel degelijk aan de pols.

**11.03 Franky Demon (CD&V):** De minister heeft niet geantwoord op mijn vraag of er opnieuw extra politiemensen tijdens de drukke zomermaanden kunnen worden ingezet aan onze kust. Ik vraag hem terug te komen op de schrapping van die maatregel en aldus de veiligheid in West-Vlaanderen grondig aan te blijven pakken.

*Het incident is gesloten.*

**12 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de normen van het FAVV met betrekking tot rijsttaarten" (nr. P1284)
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de normen van het FAVV met betrekking tot rijsttaarten." (nr. P1285)
- de heer Michel de Lamotte aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de normen van het FAVV met betrekking tot rijsttaarten" (nr. P1286)

**12.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen):** Wat moet men denken van een land dat Roundup toelaat en rijsttaart verbiedt?

Mijnheer Frédéric, ik weet dat u daar net zo over denkt als ik.

Uit controles en studies is gebleken dat de echte ambachtelijke rijsttaart, die tussen het bakken en de verkoop niet in de koelkast bewaard wordt, geen schadelijke ziektekiemen bevat. Het percentage voedselvergiftigingen bedraagt nul. Waarom zijn er dan nog andere tests nodig?

Onze gezondheidsproblemen hebben te maken met

hausse. Nous avons donc organisé une réunion avec les différents acteurs le 7 juin et un certain nombre de points doivent à présent être regroupés dans un plan d'action. Ce plan comportera une estimation des moyens et des effectifs nécessaires, l'approche judiciaire et administrative à adopter et un aperçu des démarches possibles. Il est attendu pour le 16 juin.

Je continuerai de prendre les décisions nécessaires de sorte à garder sous contrôle la situation à la côte. Hier soir, 50 agents de police ont encore mené des actions qui ont permis l'arrestation de 44 illégaux et d'un passeur. Nous sommes donc très vigilants.

**11.03 Franky Demon (CD&V):** Le ministre n'a pas répondu à ma question de savoir s'il était possible d'affecter des policiers supplémentaires à la zone côtière durant les mois d'été plus chargés. Je lui demande de revenir sur la suppression de cette mesure pour continuer à assurer pleinement la sécurité en Flandre occidentale.

*L'incident est clos.*

**12 Questions jointes de**

- Mme Muriel Gerken au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les normes de l'AFSCA relatives aux tartes au riz" (n° P1284)
- Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les normes de l'AFSCA relatives aux tartes au riz" (n° P1285)
- M. Michel de Lamotte au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les normes de l'AFSCA relatives aux tartes au riz" (n° P1286)

**12.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen):** Qu'est-ce qu'un pays qui autorise le Roundup et interdit la tarte au riz?

Monsieur Frédéric, je sais que vous êtes avec moi.

Des contrôles et des études ont montré que la vraie tarte au riz artisanale, qui n'est pas gardée au frigo entre la cuisson et la vente, ne contient pas de germes nuisibles pour la santé. Les statistiques des intoxications alimentaires sont de 0 %. Pourquoi exiger d'autres tests?

Nos problèmes de santé sont liés au manque de



de gebrekkige kwaliteit van de industrieel verwerkte voedingsmiddelen. Niettemin bemoeilijken we het leven van de ambachtslieden die gezonde en natuurlijke producten gebruiken, beproefde methoden volgen en via de korte keten werken.

Zal u het FAVV vragen van koers te veranderen en zo de kleine ambachtelijke producenten te helpen hygiënisch te werken, en eisen dat het niet langer zijn energie verspilt door te willen bewijzen dat alles ontsmet moet worden?

Zult u controleren of het FAVV de ambachtelijke producenten terdege helpt bij het opstellen van een gids met good practices en of de inspecties niet op basis van de hygiëneregels voor de industrie gebeuren?

**12.02 Caroline Cassart-Mailleux (MR):** Ik ontken geenszins het belang van de controle door het FAVV. Maar ik vind dat we de lokale en ambachtelijke producenten moeten beschermen. Het FAVV moet zich aan zijn rol houden. U doet een stap in de goede richting door de begeleidingscel voor kleine producenten te versterken.

Hebt u contact gehad met de sector?

Zult u de begeleidingscel voor kleine producenten bij het FAVV toestaan naar realistische oplossingen te zoeken?

**12.03 Michel de Lamotte (cdH):** Na de kaas van Herve richt het FAVV nu ook zijn pijlen op de rijsttaart van Verviers. Het gaat om een taart op basis van rauwe melk, waarvan de bewaring op omgevingstemperatuur een bacterieel risico zou inhouden.

Het FAVV heeft als opdracht de voedselveiligheid te controleren en verzekeren, maar ook de producenten raad te geven, en niet traditionele ambachtelijke producten te verbieden. Heeft het agentschap dan niets geleerd uit de vorige episode?

Wat is het standpunt van het FAVV in verband met het gebruik van rauwe melk en de bewaring van traditionele rijsttaarten op omgevingstemperatuur?

Heeft het FAVV de opdracht gegeven voor een wetenschappelijke studie? Heeft die enkel betrekking op het aspect 'bewaring'? Klopt het dat de resultaten daarvan tegen september worden ingewacht?

Wat zijn de mogelijke gevolgen van die studie? Is

qualité de l'alimentation industrielle. Pourtant, nous menons la vie dure aux artisans qui ont recours à des produits sains et naturels, à des méthodes éprouvées et à un circuit court.

Exigerez-vous de l'AFSCA qu'elle change son orientation de manière à aider les petits producteurs artisanaux à travailler dans le respect des règles d'hygiène plutôt que de gaspiller son énergie à vouloir prouver que tout doit être aseptisé?

Allez-vous vérifier que l'AFSCA aide correctement les artisans à élaborer des guides de bonnes pratiques et que les inspections ne se fassent pas sur base de règles hygiénistes industrielles?

**12.02 Caroline Cassart-Mailleux (MR):** Je ne conteste certainement pas l'importance de la fonction de contrôle de l'AFSCA. Mais j'estime qu'il faut protéger les producteurs locaux et artisanaux. L'AFSCA doit rester dans son rôle. En renforçant la cellule Petits producteurs, vous allez dans la bonne direction.

Avez-vous eu des contacts avec le secteur?

Envisagez-vous de permettre à la cellule des petits producteurs au sein de l'AFSCA de trouver des solutions adaptées à la réalité?

**12.03 Michel de Lamotte (cdH):** Après le fromage de Herve, la tarte au riz verviétoise passe sous la loupe de l'AFSCA. Fabriquée à base de lait cru, sa conservation à température ambiante poserait problème sur le plan bactérien.

Le rôle de l'AFSCA est de contrôler et d'assurer la sécurité alimentaire mais aussi de conseiller les producteurs et non de faire supprimer des produits de tradition artisanaux. N'a-t-elle rien appris de l'épisode précédent?

Quelle est la position de l'AFSCA au sujet de l'utilisation du lait cru et de la conservation à température ambiante des tartes au riz traditionnelles?

L'AFSCA a-t-elle commandé une étude scientifique? Celle-ci ne concerne-t-elle que la conservation? Les résultats sont-ils bien prévus pour septembre?

Quelles sont les conséquences envisageables de

het mogelijk dat er een verbod komt op de bewaring op omgevingstemperatuur?

### Persoonlijk feit

**12.04 André Frédéric (PS):** Mevrouw Gerkens heeft me aangesproken. Ik had een vraag over de kwestie ingediend. Het verbaast me dat ze niet op de agenda staat. Hoe dan ook zou ik niet willen dat men het probleem, dat de lokale ambachtelijke producenten aangaat, niet ernstig neemt. Ik denk dat de minister de kleine zelfstandigen verdedigt. Ik doe dat in ieder geval.

Dit probleem betreft de lokale ambachtslieden, de consumentenbescherming en de streekproductencultuur.

**12.05 Minister Willy Borsus (Frans):** De rijsttaart staat onverwachts in het middelpunt van de belangstelling in ons federale Parlement.

Bij een koninklijk besluit uit 1980 worden de omstandigheden voor de bewaring van te koelen voedingsmiddelen vastgesteld, en wordt de maximale bewaar temperatuur op 7°C vastgelegd. In juli 2014 werd een ministerieel besluit ondertekend waarin dezelfde voorwaarden voor de bewaring van verse producten en andere bereidingen worden opgelegd.

Het zijn niet de omstandigheden waarin de taarten worden bereid die ter discussie staan, maar de omstandigheden waarin ze worden bewaard. De studie heeft betrekking op de mogelijkheid om via een rechtshandeling van de bepalingen van de beide ministeriële besluiten af te wijken teneinde de door het FAVV vastgestelde tolerantie te bekrachtigen, zodat de lokale producenten de rijsttaarten buiten de koelkast kunnen bewaren.

Ik heb de cel Kleine producenten opgericht en er een budget van 900.000 euro voor uitgetrokken. Ze moet de dialoog tussen de kleine producenten mogelijk maken, de korte keten en de artisanale bewerking promoten en een weldoordachte voedselveiligheid waarborgen. We hebben de ombudsdienst van het FAVV versterkt opdat men daar eventuele klachten zou kunnen tot richten.

Er is geen sprake van een complot tegen de rijsttaart van Verviers of enig ander traditioneel product.

Dit dossier verschilt van dat van de Hervekaas. In dat dossier was er sprake van een belangrijke overschrijding van de pathogene *Listeria*. Er werd een aantal verzoeningsvoorstellen geformuleerd,

cette étude? Une interdiction de conservation à température ambiante est-elle à l'ordre du jour?

### Fait personnel

**12.04 André Frédéric (PS):** Mme Gerkens m'a interpellé. J'avais déposé une question à ce sujet. Je m'étonne qu'elle n'ait pas été agendée. En tout cas, je ne voudrais pas qu'on ne prenne pas au sérieux le problème posé, qui touche à l'artisanat local. Je pense que Monsieur le ministre défend les petits indépendants. En tout cas, moi, je le fais.

Ce problème est celui de l'artisanat local, de la protection des consommateurs et de folklore gastronomique local.

**12.05 Willy Borsus, ministre (en français):** La tarte au riz est, de façon inattendue, à l'honneur en notre Parlement fédéral.

En 1980, un arrêté établit les conditions de conservation de plusieurs produits et fixe à 7° leur température maximale. En juillet 2014, un arrêté ministériel précise les mêmes conditions de conservation des produits frais et d'autres productions.

Les conditions de conservation sont en l'espèce seules en cause et non celles de production. L'étude porte sur la possibilité de déroger par un acte juridique aux dispositions des deux arrêtés ministériels pour consacrer la tolérance constatée par l'AFSCA permettant aux producteurs locaux de conserver en dehors de leur frigo la tarte au riz.

J'ai mis en place la cellule Petits producteurs et l'ai dotée de 900 000 euros de budget. Elle doit permettre le dialogue entre les petits producteurs, la proximité, la transformation artisanale et une sécurité alimentaire bien pensée. Nous avons boosté le service de médiation de l'AFSCA pour qu'on puisse y porter les éventuelles récriminations.

Il n'y a pas de sombres desseins pour porter atteinte à la tarte au riz de Verviers ou à tout autre produit de tradition.

Il faut distinguer ce dossier de celui du fromage de Herve. On avait là un dépassement important de *Listeria* pathogènes qui a conduit à des propositions de conciliation n'ayant malheureusement pas

maar het kwam jammer genoeg niet tot een akkoord. Vandaag wordt er echter nog steeds ambachtelijke Hervekaas geproduceerd.

Laten we de handen in elkaar slaan om toe te zien op de voedselveiligheid en op het respect voor kwaliteitsproducten, die we allen kunnen smaken.

**12.06 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Indien de cel die bevoegd is voor het opstellen van best practices wordt tegengesproken door controlediensten die met andere criteria komen aandraven, zullen die ambachtelijke producenten en die streekproducten die rechtstreeks aan de consument worden verkocht, verdwijnen.

**12.07 Caroline Cassart-Mailleux** (MR): De ministers van de andere bestuursniveaus zouden zich beter bezighouden met de landbouwzaken waarvoor ze bevoegd zijn, in plaats van hun mening te geven over deze federale materie.

**12.08 Michel de Lamotte** (cdH): Ik had het wel degelijk over de bewaring door de warme bakkers. Ook de inspecteurs moeten zich de richtlijnen inzake good practices eigen maken. Laten we dergelijke toestanden voorkomen. De opdrachten inzake advies, preventie en begeleiding moeten met kennis van zaken worden voortgezet. De toekomst van de warme bakkers en het respect voor de diversiteit van de streekproducten staan op het spel.

*Het incident is gesloten.*

**13 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de onvolledige installatie van het noodremsysteem TBL1+ op de treinen" (nr. P1287)**

**13.01 David Geerts** (sp.a): Hoewel onze gedachten vooral bij de slachtoffers en hun nabestaanden zijn, moeten we tegelijk de heersende onduidelijkheid wegwerken. Er wordt van alles gepubliceerd over de oorzaken van het ongeluk. De heersende opvatting is dat al onze treinen en lijnen met het veiligheidssysteem TBL1+ uitgerust zijn. In de laatste berichten konden we lezen dat er 300 seinen zijn die niet beveiligd zijn en dat onder meer de Benelux-treinen nog niet in orde zijn. Gisteren voegde een lid van de meerderheid daar in commissie nog aan toe dat er fraude gepleegd zou zijn bij het aanbesteden van die overheidsopdracht. Mocht dat kloppen, dan moeten de aanwijzingen daarvoor aan het Parlement worden bezorgd en dan moet er een klacht volgen bij Justitie.

abouti. Mais la production artisanale de fromage de Herve demeure.

Ensemble, veillons à la sécurité alimentaire et au respect de produits de qualité que nous apprécions tous.

**12.06 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Si la cellule élaborant les guides de bonnes pratiques est contredite par des services de contrôle venant avec d'autres critères, ces artisans et les produits du terroir vendus en circuits courts disparaîtront.

**12.07 Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Les ministres des autres niveaux de pouvoirs feraient mieux de s'occuper des matières agricoles de leur ressort plutôt que donner leur avis sur cette matière fédérale.

**12.08 Michel de Lamotte** (cdH): J'ai bien parlé de conservation par les artisans boulangers. Les guides de bonnes pratiques doivent être intégrés par les inspecteurs. Évitions ce genre d'épisodes. Les missions de conseil, de prévention et d'accompagnement doivent se poursuivre, en connaissance de cause. Il y va de la survie des artisans boulangers et du respect de la diversité des produits du terroir.

*L'incident est clos.*

**13 Question de M. David Geerts au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'installation incomplète du système de freinage d'urgence TBL1+ sur les trains" (n° P1287)**

**13.01 David Geerts** (sp.a): Même si nos pensées vont en tout premier lieu aux victimes et à leurs proches, nous devons lever l'ambiguïté qui règne en ce moment. Les hypothèses les plus téméraires sont publiées au sujet des causes de l'accident. Selon la conception dominante, tous nos trains et toutes nos lignes sont équipés du système de sécurité TBL1+. Or, les derniers articles parus font état de 300 signaux non sécurisés et de trains Benelux, pour ne citer que ceux-là, qui ne sont pas encore en ordre. Hier, un membre de la majorité a ajouté en commission qu'il aurait été recouru à la fraude dans le cadre de la passation de ce marché public. Si cette information se vérifie, les preuves devront être fournies au Parlement et une plainte devra être déposée à cet égard auprès de la Justice.

Kan de minister duidelijkheid geven?

Le ministre peut-il fournir des précisions à cet égard?

**13.02** Minister **François Bellot** (*Nederlands*): Ik ben diep bedroefd over het ongeluk van zondagnacht. Het onderzoek moet de oorzaak aan het licht brengen.

**13.02** **François Bellot**, ministre (*en néerlandais*): Je suis profondément affligé par l'accident survenu dimanche soir. Il appartiendra à l'enquête d'en déterminer les causes.

Alle treinen van de NMBS voor het binnenlandse reizigersvervoer zijn sinds december 2013 met TBL1+ uitgerust. Infrabel laat weten dat er tot op vandaag 7.500 van de 10.700 seinen met TBL1+ zijn uitgerust, wat neerkomt op een efficiëntiedekking van 99,9 procent. Ik steun de vraag van de Kamerleden die daar meer duidelijkheid over willen.

Depuis décembre 2013, tous les trains de voyageurs de la SNCB circulant sur le réseau national sont équipés du système de freinage d'urgence TBL1+. Infrabel indique qu'actuellement 7 500 des 10 700 postes de signalisation sont équipés du TBL1+, soit une couverture d'efficacité de 99,9 %. Je m'associe à la demande de clarifications exprimée à ce sujet par les membres de la Chambre.

De niet-uitrusting van het rollend materieel van de Benelux-dienst Brussel-Amsterdam is al meermaals in de opvolgingscommissie Spoorveiligheid aan bod gekomen. Na de schrapping van de Fyra werd de oude dienstverlening tussen Brussel en Amsterdam hervat met gehuurde TRAXX-locomotieven van Bombardier. Technische problemen zorgen ervoor dat de deadline voor de installatie van het beveiligingssysteem op al deze locomotieven niet kon worden gehaald.

L'absence d'installation du système sur le matériel roulant de la desserte Benelux Bruxelles-Amsterdam a déjà été évoquée à maintes reprises au sein de la commission de suivi sur la Sécurité du rail. Après la mise hors service du Fyra, la desserte entre Bruxelles et Amsterdam a été rétablie avec des locomotives TRAXX Bombardier louées. Les délais pour l'installation du système de sécurité sur ces locomotives n'ont pas pu être respectés en raison de problèmes techniques.

Daarom werd eind 2015 beslist door een wijziging van het KB de termijn te verlengen tot eind 2016.

C'est la raison pour laquelle il a été décidé fin 2015 de prolonger le délai jusque fin 2016 en modifiant l'arrêté royal.

**13.03** **David Geerts** (sp.a): Voor het verwerkingsproces van de nabestaanden is het enorm belangrijk dat er snel klaarheid komt. De gerechtelijke procedure over de Buizingen-ramp is zes jaar na datum nog steeds niet afgerond. Ik hoop dat dit dossier niet ook zo lang zal aanslepen.

**13.03** **David Geerts** (sp.a): Pour favoriser le processus de résilience des proches des victimes, il est extrêmement important de faire rapidement la clarté. La procédure judiciaire relative à la catastrophe de Buizingen n'est toujours pas achevée six ans après le drame. J'espère que ce dossier-ci ne s'éternisera pas.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

#### **14** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Nahima Lanjri** aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de afbouw van de opvangplaatsen en schoollopende kinderen" (nr. P1288)  
- de heer **Wouter De Vriendt** aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de afbouw van de opvangplaatsen en schoollopende kinderen" (nr. P1290)

#### **14** **Questions jointes de**

- Mme **Nahima Lanjri** au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la fermeture de places d'accueil et le sort des enfants scolarisés" (n° P1288)  
- M. **Wouter De Vriendt** au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la fermeture de places d'accueil et le sort des enfants scolarisés" (n° P1290)

**14.01 Nahima Lanjri** (CD&V): Een aantal opvanginitiatieven sluit omdat de instroom van asielzoekers daalt. De afbouw is terecht, maar we moeten oog hebben voor de gevolgen voor kinderen die uit hun scholen en hun vrijwilligersnetwerken worden gehaald. Kinderen maken zich zorgen dat ze van school, van stad en eventueel zelfs van taalgebied moeten veranderen. Ik wil ervoor pleiten zoveel mogelijk kinderen te laten waar ze zijn. Kinderen met traumatische ervaringen hebben er vaak maanden over gezet om zich thuis te voelen, dan mag men ze niet opnieuw verkassen.

Welke criteria zal de staatssecretaris toepassen om mensen te verplaatsen? Zal hij nastreven om zoveel mogelijk kinderen in hun vertrouwde school te laten? Begrijpt hij dat het geen optie kan zijn om kinderen van taalgebied te veranderen? Voorziet hij in overleg met de bevoegde ministers van de Gemeenschappen, meer bepaald die van Onderwijs? Wat heeft zijn gesprek van vandaag met minister Crevits opgeleverd?

**14.02 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Dat de staatssecretaris opvangplaatsen sluit, vinden wij redelijk impulsief. Ik hoop dat, als de instroom opnieuw stijgt, hij niet aan het improviseren zal moeten slaan. Als er nu toch gesloten wordt, moet dat op een humane manier gebeuren.

Kinderen zijn geen conservenblikken die van het ene winkelrek naar het andere kunnen worden verplaatst. Getraumatiseerde kinderen zijn dat nog veel minder.

Is de staatssecretaris bereid rekening te houden met de kwetsbaarheid van vluchtelingenkinderen? Is het absoluut noodzakelijk dat de niet-begeleide minderjarigen uit Overijse worden verplaatst?

**14.03 Staatssecretaris Theo Francken** (*Nederlands*): Wij reageerden op de lagere instroom met een afbouwplan dat erop gericht is tegen het einde van het jaar 10.000 plaatsen te sluiten. Een aantal collectieve opvangcentra gaan dicht, in andere laten we de capaciteit dalen. Ook reguliere plaatsen bij ngo's worden afgebouwd. De doelgroepplaatsen bij de ngo's en de ingevulde LOI-plaatsen blijven behouden. Er komt ook een buffercapaciteit van 7.500 plaatsen, die ervoor zal

**14.01 Nahima Lanjri** (CD&V): Plusieurs initiatives d'accueil ferment en raison de la baisse du nombre de demandeurs d'asile. Cette réduction du nombre de places est justifiée, mais nous ne devons pas oublier les conséquences pour les enfants qui se voient ainsi retirés de leurs écoles et des réseaux de volontaires. Les enfants craignent de devoir changer d'école, de ville et éventuellement même de région linguistique. Je voudrais insister pour que les enfants puissent, dans la mesure du possible, rester où ils sont. Les enfants qui ont vécu des événements traumatisants ont souvent eu besoin de plusieurs mois pour se sentir chez eux et on ne peut pas leur imposer une fois de plus un tel changement.

Quels critères le secrétaire d'État va-t-il appliquer en matière de déplacement des étrangers? Va-t-il s'efforcer de laisser un maximum d'enfants dans leur école actuelle? Comprend-il qu'il ne peut être question de faire changer des enfants de région linguistique? Prévoit-il une concertation avec les ministres compétents, notamment en matière d'enseignement, dans les Communautés? Quels sont les résultats de l'entrevue qu'il a eue aujourd'hui avec la ministre flamande Crevits?

**14.02 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): La fermeture de places d'accueil décidée par le secrétaire d'État nous paraît relativement impulsive. J'espère que si l'afflux de demandeurs d'asile devait repartir à la hausse, il ne sera pas obligé d'improviser. Si des fermetures s'avèrent néanmoins inévitables, elles doivent être effectuées dans le respect de la dignité humaine.

Les enfants ne sont pas des boîtes de conserve que l'on déplace d'une étagère à l'autre et les enfants traumatisés le sont encore beaucoup moins.

Le secrétaire d'État est-il disposé à tenir compte de la vulnérabilité des enfants réfugiés? Le déplacement des mineurs étrangers non accompagnés d'Overijse est-il absolument indispensable?

**14.03 Theo Francken**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Nous avons réagi à la diminution de l'afflux des demandeurs d'asile en proposant un plan qui vise à fermer 10 000 places d'accueil d'ici à la fin de l'année. Plusieurs centres d'accueil collectifs fermeront et la capacité sera réduite dans d'autres. Dans les ONG aussi, des places régulières seront fermées. Les places réservées à des groupes-cibles dans les ONG et les places occupées dans les ILA seront maintenues. Une

zorgen dat ik later niet snel zal moeten improviseren bij een eventueel toenemende instroom.

Verder wordt het spreidingsplan niet geactiveerd. De aangeboden LOI-plaatsen van lokale besturen waarvoor kosten werden gemaakt, zullen worden gehonoreerd. Wij zullen soepel zijn en lokale besturen de mogelijkheid bieden om plaatsen te schorsen of in opzeg te plaatsen, als zij andere projecten beogen die buiten de bevoegdheden van Fedasil vallen.

Voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen zal worden gekeken naar de profielen om te zien wat voor hen mogelijk is.

Fedasil streeft er altijd naar om zoveel mogelijk overplaatsingen te vermijden tijdens het schooljaar, dat om de continuïteit van onderwijs te garanderen. Bij een overplaatsing zal men steeds de meest gepaste opvangplaats toewijzen op grond van het individueel dossier van de minderjarige.

Ook tijdens de hoge instroom van asielzoekers heeft mijn kabinet steeds goed overlegd en samengewerkt met het kabinet-Crevits, bijvoorbeeld inzake Overijse. Fedasil, Rode Kruis Vlaanderen en mijn kabinet hebben steeds deelgenomen aan de taskforce onderwijs en asiel. Ook in de toekomst blijven we hieraan deelnemen.

Er is nu een vergadering op het kabinet-Crevits waarin wij informatie verstrekken over het afbouwplan. Wij spelen kort op de bal. Ik onderhoud goede contacten met mijn collega's over dit thema. Straks is verder overleg gepland tussen beide kabinetten over de afbouw van de asielcentra en de OKAN-klassen. Het OKAN-aanbod is in Vlaanderen ruim verspreid. Door aanpassingen in de regelgeving kan het heel flexibel worden ingezet. Wij gaan het gesprek met de gemeenschapsministers aan om te garanderen dat de echte OKAN-leerlingen worden ondersteund in de school waar zij zitten.

In de asielcrisis van vorig jaar heeft België meer dan zijn deel gedaan bij de opvang van vluchtelingen. Wij zijn een loyale partner en zullen ook onze Europese engagementen inzake hervestiging uitvoeren, maar niet méér. Ons land

capacité tampon de 7 500 places est également prévue: elle me permettra de ne pas devoir improviser dans l'urgence en cas de reprise éventuelle du flux migratoire.

Pour le reste, le plan de répartition ne sera pas activé. Les frais engagés par les administrations locales pour offrir des places dans les ILA seront honorés. Nous ferons preuve de flexibilité et laisserons aux administrations locales la possibilité de supprimer des places ou d'en résilier, si elles nourrissent d'autres projets qui ne s'inscrivent pas dans le cadre des compétences de Fedasil.

Pour les mineurs étrangers non accompagnés, nous examinerons les profils pour déterminer ce qu'il est possible de faire pour eux.

Fedasil tente toujours d'éviter le plus possible les transferts en cours d'année scolaire afin de garantir une scolarité continue. En cas de transfert, nous attribuerons toujours le lieu d'accueil le plus adapté sur la base du dossier individuel du mineur.

Pendant la période de flux entrant très important que nous avons connue, mon cabinet a toujours organisé une concertation en bonne et due forme avec le cabinet Crevits, par exemple au sujet d'Overijse. Fedasil, la Croix-Rouge flamande et mon cabinet ont toujours pris part à la *task force* enseignement et asile. Nous continuerons d'y participer dans le futur.

Une réunion est organisée actuellement au cabinet Crevits. Nous y fournissons des informations concernant le plan de démantèlement. Nous sommes très réactifs. J'entretiens de bons contacts avec mes collègues lorsqu'il s'agit de traiter ce thème. Un autre concertation entre nos deux cabinets est prévue incessamment. Y sera abordé le démantèlement des centres d'asile et les classes pour primo-arrivants allophones. L'offre de classes de ce type est très importante en Flandre. Elle peut être proposée concrètement selon des modalités caractérisées par une grande souplesse, et cela par le biais d'aménagements réglementaires. Nous engageons le dialogue avec les ministres de Communauté afin de garantir que les élèves qui entrent vraiment en considération pour assister à ces classes pour primo-arrivants allophones soient soutenus dans la classe où ils sont scolarisés.

Durant la crise de l'asile de l'an passé, la Belgique a dépassé le niveau des efforts demandés en matière d'accueil de réfugiés. Nous sommes un partenaire loyal et nous mettrons également en oeuvre nos engagements européens dans le domaine de la

heeft nu vooral nood aan een asieladempauze, willen wij de reeds aangekomen asielzoekers een deftige en goede kans geven op werk en degelijke huisvesting.

**14.04 Nahima Lanjri** (CD&V): Vluchtelingenkinderen hebben een traumatische ervaring meegemaakt. Hopelijk zal de staatssecretaris er effectief over waken dat kinderen niet verkast worden van de ene regio naar de andere. We weten al sinds begin maart dat er op dat vlak een probleem is. De staatssecretaris moet ook gebruikmaken van de bestaande lokale opvangplaatsen bij de OCMW's. Als er dan toch een overplaatsing moet gebeuren, moet dat voordat het nieuw schooljaar begint.

**14.05 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Waarom moeten Overijse en Dendermonde dicht?

**14.06 Staatssecretaris Theo Francken** (Nederlands): Er staan 6.000 plaatsen leeg.

**14.07 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Dan is dat een reden te meer om kinderen niet van de ene naar de andere plaats te laten verhuizen. De Kinderrechtencommissaris heeft deze week terecht aan de alarmbel getrokken, want de staatssecretaris negeert de rechten van het kind. De staatssecretaris wil per se een herstructurering doorvoeren, met de hete adem van Vlaams Belang in zijn nek. Hij wil scoren met het sluiten van opvangplaatsen, maar hij overdrijft daarin ten koste van kinderrechten.

*Het incident is gesloten.*

**15 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de stigmatisering van uitkeringsgerechtigden" (nr. P1289)**

**15.01 Jean-Marc Delizée** (PS): U hebt gezegd dat bepaalde leefloontrekkers twee Mercedessen voor de deur hebben staan. Die misplaatste overdrijving maakt duidelijk dat u niet weet met welke problemen de 15 à 16 procent arme Belgen moeten afrekenen. U maakt zich schuldig aan populisme!

Hebt u enig idee hoe uw uitspraken bij die mensen overkomen en in welke mate ze zich gestigmatiseerd voelen?

réinstallation, sans toutefois aller au-delà. À présent, notre pays a surtout besoin d'une pause. Nous voulons donner aux demandeurs d'asile qui sont déjà arrivés en Belgique une véritable occasion de trouver du travail ainsi qu'un logement décent.

**14.04 Nahima Lanjri** (CD&V): Les enfants de réfugiés ont connu des événements traumatisants. Espérons que le secrétaire d'État veillera effectivement à ce que ces enfants ne soient pas envoyés d'une région à l'autre. Nous savons déjà depuis le début du mois de mars qu'un problème se pose sur ce plan. Le secrétaire d'État doit également utiliser les places d'accueil locales actuelles fournies par les CPAS. Si un transfert doit tout de même être réalisé, qu'il ait lieu avant le début de la nouvelle année scolaire.

**14.05 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Pourquoi les centres d'Overijse et de Termonde doivent-ils fermer?

**14.06 Theo Francken**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): On y dénombre 6 000 places inoccupées.

**14.07 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Raison de plus pour ne pas déplacer les enfants d'un site à l'autre. Le commissaire aux droits de l'Enfant a tiré la sonnette d'alarme, à juste titre, cette semaine en estimant que le secrétaire d'État négligeait les droits de l'enfant. Le secrétaire d'État désire à tout prix restructurer le réseau, influencé dans cette stratégie par le Vlaams Belang. Il veut marquer des points en fermant des places d'accueil, mais il exagère cette politique au détriment des droits de l'enfant.

*L'incident est clos.*

**15 Question de M. Jean-Marc Delizée au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la stigmatisation des allocataires sociaux" (n° P1289)**

**15.01 Jean-Marc Delizée** (PS): Vous avez déclaré que certains bénéficiaires du RIS avaient deux Mercedes garées devant leur domicile. Cette caricature déplacée montre que vous ignorez les difficultés rencontrées par les 15 à 16 % de Belges qui vivent dans la pauvreté. C'est du populisme!

Pouvez-vous vous imaginer comment les bénéficiaires du RIS perçoivent votre discours et se sentent stigmatisés?

Wat het centraal meldpunt bij de OCMW's betreft, zal ik u in de commissie vragen stellen over de reactie van de OCMW's en de rondetafel die u bijeen wilt roepen.

U zegt dat de sociale fraude de financiering van de Staat en de sociale zekerheid in het gedrang brengt, maar dat klopt niet. Schuldig zijn de straffeloosheid van de grote fiscale fraude, de herhaalde schandalen en de 700 miljoen euro die onterecht werd besteed aan fiscale regelingen en die de meerderheid niet wil terugvorderen.

Ten slotte, in verband met de zogenaamde strijd tegen sociale dumping, maakt de voorzitter van de Chambre de la Construction de Liège brandhout van de manier waarop uw meerderheid de richtlijn over de overheidsopdrachten in Belgisch recht heeft omgezet, in de sacrosancte 'wet van de prijs'.

Wanneer zal u een efficiënt beleid tegen sociale dumping voeren?

**15.02** Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Frans*): Gisteren heb ik mijn algemene beleidsnota in de commissie voor de Sociale Zaken voorgesteld en heeft u zich positief uitgelaten over de grote lijnen ervan. Grensoverschrijdende sociale fraude is een van de topprioriteiten in de nota, maar elke vorm van fraude moet worden bestreden. We kunnen zwartwerk en sociale dumping door Polen en Bulgaren niet veroordelen en fraude op nationaal of lokaal niveau negeren.

Ik maak geen onderscheid tussen de verschillende vormen van fraude. We bestrijden ze op alle niveaus en in alle sectoren.

Een persoon die een uitkering ontvangt en in het zwart werkt fraudeert tweemaal. Wie fraudeert bestelt degenen die aan de sociale zekerheid bijdragen. De vakbonden, de werkgeversfederaties, de steden en gemeenten en de OCMW's zullen vrijwillig en op vertrouwelijke wijze de gevallen van fraude of sociale dumping melden. Sinds de invoering van de meldpunten voor eerlijke concurrentie zes maanden geleden werden er meer dan 4.000 dossiers ontvangen, waarvan er twee derde behandeld en ontvankelijk verklaard werd.

Men moet de uitkeringstrekkingen niet stigmatiseren, maar men mag ook niet blind blijven voor praktijken die onze bevolking elke dag met eigen ogen vaststelt. Een aantal gemeenten heeft reeds met succes een protocol opgesteld om de strijd met sociale fraude aan te binden.

Gisteren kreeg ik ruime steun van meerderheid én

Concernant le point de contact central pour les CPAS, je vous interrogerai en commission sur la réaction des fédérations de CPAS et sur la table ronde que vous voulez instaurer.

Contrairement à vos affirmations, ce n'est pas la fraude sociale qui nuit au financement de l'État et de la sécurité sociale, mais bien l'impunité de la grande fraude fiscale, les scandales à répétition, les 700 millions d'euros indûment donnés dans des arrangements fiscaux et que la majorité ne veut pas récupérer.

Enfin, concernant la prétendue lutte contre le dumping social, le président de la chambre de la construction de Liège fustige la façon dont votre majorité a transposé en droit belge la directive sur les marchés publics, la sacro-sainte "loi du prix".

Quand aurez-vous une politique efficace contre le dumping social?

**15.02** **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): Hier, j'ai présenté ma note de politique générale en commission des Affaires sociales et vous étiez positif sur sa direction générale. La fraude sociale transfrontalière est une de ses priorités absolues mais toute forme de fraude doit être combattue. Nous ne pouvons condamner le travail au noir et le dumping social par des Polonais ou des Bulgares et fermer les yeux sur la fraude nationale ou locale.

Je ne fais pas de distinction entre les diverses formes de fraudes. Nous les combattons à tous les niveaux et dans tous les secteurs.

Une personne recevant une allocation et travaillant au noir fraude deux fois. Frauder, c'est voler ceux qui contribuent à la sécurité sociale. Les syndicats, les fédérations d'employeurs, les villes et communes et les CPAS pourront signaler sur une base volontaire et de manière confidentielle les dossiers de fraude ou de dumping social. En six mois de points de contact pour une concurrence loyale, plus de 4 000 dossiers ont été reçus dont les deux tiers sont traités et jugés recevables.

Il ne faut pas stigmatiser les allocataires mais il ne faut pas non plus ignorer des pratiques que nos concitoyens constatent chaque jour. Certaines communes ont déjà établi avec succès des protocoles de lutte contre la fraude sociale.

Hier j'ai perçu un large soutien de la majorité



oppositie.

**15.03 Jean-Marc Delizée (PS):** U zegt dat men niet moet stigmatiseren, wel, doet u dat dan niet!

U hebt niet geantwoord op mijn vragen over sociale dumping. Volgens minister Borsus werd nooit eerder zoveel gedaan om sociale dumping te bestrijden, maar de cijfers spreken dat tegen: er wordt niet voldoende ondernomen de detachering van werknemers en de illegale praktijken tegen te gaan.

Deze regering meet met twee maten en twee gewichten. Spit u de fiscale dossiers van de mensen op de lijst van de Panama Papers eens uit, daar zult u ongetwijfeld de Mercedesen vinden die volgens u voor de deur van de OCMW-klanten staan.

*Het incident is gesloten.*

## **16 Terroristische aanslagen – Internationaal medeleven**

De **voorzitter:** Naar aanleiding van de terroristische aanslagen op dinsdag 22 maart 2016 heeft de Islamitische Wetgevende Raad van de Islamitische Republiek Iran mij haar medeleven betuigd.

## **17 Agenda**

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 8 juni 2016, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, nrs 1818/1 tot 4, in te schrijven.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

## **Wetsontwerpen**

### **18 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1838/1-6)**

#### ***Algemene bespreking***

De **voorzitter:** De rapporteurs zijn de heer Piedboeuf en mevrouw Thoron.

**18.01 Benoît Piedboeuf,** rapporteur: We verwijzen naar het schriftelijk verslag.

comme de l'opposition.

**15.03 Jean-Marc Delizée (PS):** Puisqu'il ne faut pas stigmatiser, ne le faites pas!

Vous n'avez pas répondu à mes questions sur le dumping. M. Borsus affirme qu'on n'a jamais autant lutté contre ce phénomène mais les chiffres le démentent: on n'en fait pas assez pour lutter contre le détachement des travailleurs et les pratiques illégales. Neuf mesures du plan pour la concurrence loyale ne sont pas exécutées.

Ce gouvernement fait deux poids, deux mesures. Creusez les dossiers fiscaux des Panama Papers, vous retrouverez vos Mercedes.

*L'incident est clos.*

## **16 Attentats terroristes – Témoignages de sympathie en provenance de l'étranger**

Le **président:** À l'occasion des attentats terroristes survenus le mardi 22 mars 2016 un message de soutien et de condoléances m'est parvenu de l'Assemblée Consultative Islamique de la République Islamique d'Iran.

## **17 Ordre du jour**

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 8 juin 2016, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi le projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, nos 1818/1 à 4.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

## **Projets de loi**

### **18 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1838/1-6)**

#### ***Discussion générale***

Le **président:** Les rapporteurs sont M. Piedboeuf et Mme Thoron.

**18.01 Benoît Piedboeuf,** rapporteur: Nous renvoyons au rapport écrit.

**18.02** Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Ik heb de tekst medeondertekend en zal daarom de minister, die in het buitenland vertoeft, vervangen.

**18.03** **Daniel Senesael** (PS): Onze vragen werden niet beantwoord in de commissie en daarom zal mijn fractie zich onthouden bij de stemming over dit zeer technische wetsontwerp.

Vooreerst wordt de Koning de mogelijkheid geboden om een bijzondere periode vast te stellen die het mogelijk maakt om de terugbetaling van reeds in de lijst van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten opgenomen geneesmiddelen voor een zelfde indicatie uit te breiden tot rechthebbenden jonger dan achttien jaar. We tasten nog steeds in het duister wat de voorwaarden betreft, alsook over het kader waarin deze uitbreiding kan worden toegepast.

De farmaceutische bedrijven moeten worden gestimuleerd om meer studies uit te voeren naar specialiteiten voor kinderen. Het is immers niet omdat de indicatie tot kinderen wordt uitgebreid dat het geneesmiddel het beste of het goedkoopste is.

We weten ook niet of de stijging van het remgeld voor tandzorg algemeen zal worden toegepast of enkel de invoering van mondzorgtrajecten beoogt.

We zijn er nog steeds van overtuigd dat de differentiëring van de terugbetalingen in functie van het zorgtraject ondoeltreffend zal zijn bij kansarmen.

De kloof zal nog groter worden, de toegang tot tandverzorging blijft voor een groot aantal burgers van ons land financieel moeilijk. Voor hen moeten er andere maatregelen komen, zoals de verplichte derde-betalersregeling.

De nieuwe uitzondering voor insulines met een verlengde werkingsduur op de prijsdaling van 7,5 procent van de biologische geneesmiddelen, 18 jaar na de eerste inschrijving op de lijst van vergoedbare farmaceutische specialiteiten of als er een biosimilaire geneesmiddel komt, is niet gerechtvaardigd. Volgens de minister wordt die maatregel – enkel voor biologische geneesmiddelen – genomen omdat deze geneesmiddelen al eerder een uitzondering genoten op de prijsdaling van 19 procent die voor alle geneesmiddelen geldt. Insulines met een verlengde werkingsduur kosten echter twee keer zoveel als kortwerkende insuline, terwijl de productiekosten vergelijkbaar zijn. Dit is een cadeau waar niet goed werd over nagedacht.

**18.02** **Willy Borsus**, ministre (*en français*): En tant que cosignataire du texte, je remplace la ministre, à l'étranger.

**18.03** **Daniel Senesael** (PS): Mon groupe s'abstiendra lors du vote sur ce projet de loi très technique car nous n'avons pas reçu les réponses à nos questions en commission.

Tout d'abord, la possibilité est donnée au Roi de fixer une période particulière pour étendre aux moins de dix-huit ans le remboursement d'une spécialité déjà reprise dans la liste des spécialités remboursables si celle-ci est déjà remboursée pour les adultes dans la même indication. Nous ne savons toujours pas quelles conditions devront être remplies et dans quel cadre cette extension pourrait être appliquée.

Il faut inciter les firmes pharmaceutiques à mener davantage d'études sur des spécialités pour enfants car l'autorisation de l'extension d'un médicament aux enfants ne signifie pas que c'est le meilleur ni le moins cher.

Ensuite, nous ne savons toujours pas si l'augmentation des quotes-parts personnelles en dentisterie est de portée générale ou si elle a pour seul but la mise en place de trajets de soins.

Nous restons convaincus que la différenciation des remboursements en fonction du trajet de soins sera inefficace auprès des publics défavorisés.

Le fossé sera encore creusé, l'accès aux soins dentaires restant malaisé pour nombre de nos concitoyens. Ceux-là doivent faire l'objet d'autres mesures, comme le tiers-payant obligatoire.

Par ailleurs, la nouvelle exception à la baisse de 7,5 % après dix-huit ans ou lorsqu'un biosimilaire arrive pour les insulines à longue durée d'action est injustifiée. La ministre explique cette mesure visant uniquement les médicaments biologiques par le fait qu'ils bénéficient d'une première exception aux baisses de 19 % valable pour tous les médicaments. Or les insulines à longue durée d'action coûtent de fois plus que celles à courte durée pour des coûts de production comparables. Il s'agit d'un cadeau irréflecté.

De Europese richtlijn over de bestrijding van het tabaksgebruik had in mei 2015 in nationaal recht omgezet moeten zijn. De diverse bepalingen in dit ontwerp zijn minimalistisch, maar we hopen dat dat te verklaren valt door het geplande debat in de commissie.

**18.04 Yoleen Van Camp (N-VA):** Wat de uitbreiding naar de indicatie pediatrie betreft, zal die doelgroep niet zomaar zonder studies worden uitgebreid, zoals de vorige spreker hier beweert. Nee, de huidige procedure van 7 à 13 maanden zal worden ingekort op basis van studies. In combinatie met het schrappen van de prijsdalingen in de indicatie voor kinderen zullen belangrijke geneesmiddelen voor deze doelgroep aldus toegankelijker worden.

Het mondzorgtraject gaat over de omstreden maatregel om mensen aan te moedigen om hun gebit regelmatig te laten controleren. Daar circuleerden nogal wat onheilsberichten over, maar alleen al de aankondiging van de maatregel heeft geleid tot meer spontane controles. En hopelijk krijgt deze maatregel navolging, want zo blijken slechts vier van de tien diabetespatiënten jaarlijks op tandartscontrole te gaan, terwijl net zij veel gevoeliger zijn voor tandproblemen. Ook voor kinderen ten zuiden van de taalgrens blijken er meer inspanningen nodig, zeker als men weet dat preventie altijd voordeliger en welzijnsverhogend is.

De maatregelen om het tekort aan geneesmiddelen aan te pakken, juichen we toe, maar we zien veel heil in een verdere totaalaanpak. Ook moeten stockbreuken waar mogelijk worden voorkomen door een duidelijke terugbetalingprocedure, en moeten levensnoodzakelijke geneesmiddelen altijd voorhanden zijn. Een duidelijke inventarisatie met een meldingsplicht op straffe van boete is van belang en elk tekort moet zo snel mogelijk worden opgelost. De verantwoordelijke moet ook opdraaien voor de kosten van de alternatieven. Systematische stockbreuken moeten kordaat worden bestreden.

De wettelijke basis om het antibioticagebruik bij dieren te inventariseren vinden wij prima, maar dan liefst als een eerste stap naar een verplichte indicatieregistratie.

Tenslotte juichen wij ook de initiatieven toe om de *evidence based medicine*-aanpak in het hele beleid

Enfin, la directive européenne relative à la lutte contre le tabac aurait dû être transposée en mai dernier. Les dispositions diverses insérées dans ce projet sont minimalistes mais nous espérons que c'est en raison du débat prévu en commission à ce sujet.

**18.04 Yoleen Van Camp (N-VA):** En ce qui concerne l'extension de la mesure à l'indication pédiatrique, ce groupe cible ne sera pas élargi sans études préalables comme l'a affirmé l'orateur précédent. Non, la procédure actuelle de 7 à 13 mois sera écourtée sur la base d'études. Cette mesure, combinée à la suppression des baisses de prix en cas d'indication pédiatrique, permettra donc à ce groupe cible d'accéder plus facilement à des médicaments importants.

Le trajet de soins buccaux porte sur la mesure contestée qui encourage nos concitoyens à effectuer régulièrement un contrôle dentaire. Un certain nombre d'informations alarmantes ont circulé à ce sujet, mais la simple annonce de la mesure a engendré une augmentation du nombre de contrôles spontanés. Et espérons que cette mesure servira de modèle, car seuls 4 patients diabétiques sur 10 vont chez le dentiste chaque année, alors qu'ils sont justement beaucoup plus sujets à des problèmes dentaires. Des efforts supplémentaires sont également nécessaires pour les enfants au sud de la frontière linguistique, surtout lorsque l'on sait que la prévention est toujours plus avantageuse et qu'elle favorise le bien-être.

Nous nous réjouissons des mesures visant à lutter contre la pénurie de médicaments, mais nous sommes largement favorables à une approche globale. Il convient en outre d'éviter au maximum les ruptures de stock et ce, grâce à une procédure de remboursement claire, et de faire en sorte que les médicaments vitaux soient toujours disponibles. Il importe d'établir un inventaire clair qu'il est obligatoire de déclarer sous peine d'amende, et d'apporter une solution à toute pénurie le plus rapidement possible. Le responsable de la pénurie doit également supporter les frais de la recherche de solutions de remplacement. Enfin, il y a lieu de lutter activement contre les ruptures de stock systématiques.

La base légale permettant d'inventorier l'utilisation d'antibiotiques chez les animaux est très bien, mais nous estimons qu'elle constitue plutôt une première étape vers un enregistrement obligatoire.

Enfin, nous saluons également les initiatives visant à intégrer l'approche de l'*evidence based medicine*

in te bakken. Onze fractie zal dit wetsontwerp bijgevolg volmondig steunen. (*Applaus*)

**18.05 Ine Somers** (Open Vld): Qua klinisch onderzoek behoort ons land tot de top en daarmee kunnen we niet alleen farmaceutische bedrijven economisch verankeren in België of diezelfde bedrijven bedienen, maar ook voor onze patiënten een snellere toegang garanderen tot innovatieve geneesmiddelen. Om die positie te vrijwaren, heeft de minister een pact gesloten met de farmaceutische sector, met zowel financiële maatregelen als maatregelen voor snellere en betere procedures, een vlottere terbeschikkingstelling van geneesmiddelen en maatregelen inzake biobanken. Hiermee komt de minister een belangrijk engagement na, dat de volle steun krijgt van mijn fractie.

Hoewel er al een meldpunt voor onbeschikbare geneesmiddelen bestaat, verscherpt dit wetsontwerp de verplichte aanmelding. Ook tijdelijke onbeschikbaarheid moet gemeld worden. Bovendien zal de meldingsplicht ook gelden voor groothandelaars. Enkel als er een volledig zicht is op de onbeschikbaarheden, kan er gewerkt worden aan remediëring. Onze fractie kijkt ook uit naar de maatregelen om het probleem ten gronde aan te pakken en naar de resultaten van de Europese taskforce.

Deze wet creëert ook een wettelijke basis voor een opvolgsysteem bij het FAGG voor het antibioticagebruik bij dieren. De antibioticaresistentie in ons land is zeer hoog en vindt haar oorzaak zowel in een te royaal gebruik bij mensen als bij dieren. Ik hoop dat de toepassing van deze maatregel nauwgezet wordt gecontroleerd.

Een goede zaak is ook dat er een basis wordt gelegd voor een tandzorg op lange termijn. Het remgeld verhogen klinkt misschien asociaal, maar het is essentieel om de mensen aan te zetten tot een jaarlijks consult. Vandaag gaat slecht 60 procent van de mensen jaarlijks naar de tandarts.

Positief is eveneens de all-in RIZIV-financiering voor alle zorggebonden kosten in de forensische psychiatrische centra. De regering neemt de situatie van de geïnterneerden ter harte.

dans l'ensemble de la politique. Par conséquent, notre groupe soutiendra ce projet de loi sans aucune réserve. (*Applaudissements*)

**18.05 Ine Somers** (Open Vld): Dans le domaine des essais cliniques, la Belgique est dans le peloton de tête, ce qui offre deux avantages: nous pouvons ancrer économiquement les entreprises pharmaceutiques dans notre pays ou approvisionner ces mêmes entreprises, et nous pouvons garantir à nos patients un accès plus rapide à des médicaments innovants. Afin de conserver ce leadership, la ministre a conclu un pacte avec le secteur pharmaceutique, ce pacte comportant aussi bien des mesures financières que des mesures de nature à accélérer et à améliorer les procédures, et prévoyant une mise à disposition plus fluide des médicaments, et des mesures en matière de biobanques. La ministre honore ainsi un engagement important auquel mon groupe apporte son soutien inconditionnel.

Même s'il existe d'ores et déjà un point de notification pour les indisponibilités de médicaments, ce projet renforce l'obligation de notification. La notification des indisponibilités temporaires est également rendue obligatoire. De plus, cette obligation de notification s'appliquera également aux grossistes. Ce n'est qu'en disposant d'une vue complète des indisponibilités de médicaments qu'on pourra remédier à la situation. Notre groupe attend également avec impatience l'adoption des mesures pour s'attaquer au fond du problème, ainsi que les résultats de la *task force* européenne.

La loi crée également une base légale qui permettra à l'AFMPS de mettre en place un système de suivi de la consommation d'antibiotiques chez les animaux. Il existe dans notre pays un important problème de résistance aux antibiotiques qui trouve son origine dans une surconsommation à la fois humaine et animale de ceux-ci. J'espère que l'application de cette mesure sera scrupuleusement contrôlée.

Il est également positif que cette loi jette les bases de soins dentaires durables. S'il peut sembler asocial de relever le ticket modérateur, il est essentiel d'inciter la population à se rendre une fois l'an chez son dentiste. À l'heure actuelle, seuls 60 % le font.

Un autre point positif est le financement *all-in* de l'INAMI pour tous les coûts liés aux soins dans les centres de psychiatrie légale. Le gouvernement prend à cœur la situation des internés.

Open Vld zal dit wetsontwerp steunen. (*Applaus*)

L'Open Vld soutiendra ce projet de loi. (*Applaudissements*)

**18.06 Damien Thiéry (MR):** Dit wetsontwerp bevat noodzakelijke maatregelen inzake geneeskundige verzorging. Het strekt tot een administratieve vereenvoudiging en zorgt voor snellere procedures voor de patiënt, bijvoorbeeld door de verkorting van de doorlooptijd voor de beslissing om een geneesmiddel terug te betalen, of de kortere wachtperiode voor de toekenning van de terugbetaling voor pediatrische aandoeningen van geneesmiddelen die voor volwassenen reeds worden terugbetaald.

**18.06 Damien Thiéry (MR):** Ce projet comprend des mesures indispensables en matière de soins de santé. Il vise la simplification administrative et accélère les procédures en faveur du patient, par exemple le délai d'application de la décision de rembourser un médicament ou la période d'attente de l'octroi d'une autorisation de remboursement pour une affection pédiatrique pour des médicaments déjà remboursés pour des adultes.

Ik verwelkom bovendien de invoering van een compleet financieringssysteem voor de terugbetaling van de kosten voor zorg in de forensisch psychiatrische centra, en herinner eraan dat er een aangepaste opvang moet zijn voor geïnterneerden die in de gevangenis verblijven.

Je salue en outre l'introduction d'un système de financement complet pour le remboursement des frais liés aux soins dispensés dans les centres de psychiatrie légale et rappelle qu'il faut un accueil adapté pour les personnes internées séjournant en prison.

De maatregel uit het tariefakkoord 2015-2016 inzake de verhoging van het remgeld voor tandzorg zet patiënten ertoe aan jaarlijks hun gebit te laten controleren. Artikel 31 voorziet in de verplichting om ook de tijdelijke onbeschikbaarheid van geneesmiddelen te melden, waardoor men kan anticiperen op de problemen die ontstaan wanneer de voorraad van een geneesmiddel is uitgeput.

La mesure relevant de l'accord tarifaire 2015-2016 visant l'augmentation des tickets modérateurs des soins dentaires incite les patients à effectuer un contrôle dentaire chaque année. L'article 31 prévoit quant à lui l'obligation de notifier l'indisponibilité, même temporaire, des médicaments et permettra ainsi d'anticiper les problèmes qui se posent lorsqu'un médicament est épuisé.

De nieuwe overgangsmaatregelen met betrekking tot de farmaceutisch-technisch assistenten zullen de hele sector ten goede komen. De MR-fractie zal dit wetsontwerp steunen. (*Applaus bij de meerderheid*)

Les nouvelles mesures transitoires concernant les assistants pharmaceutico-techniques bénéficieront à tout le secteur. Le groupe MR soutiendra ce projet de loi. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

**18.07 Karin Jiroflée (sp.a):** Dit wetsontwerp bevat een aantal technische verbeteringen, dat is goed. Tegelijk staan er zaken in waarmee wij het fundamenteel oneens zijn, zoals de aanpassing van de remgeldplafonds voor tandzorg. Wie niet jaarlijks op tandartsvisite gaat, krijgt een gevoelig hoger remgeld voorgeschoteld. Dat we mensen ertoe moeten aanzetten om regelmatig naar de tandarts te gaan, is evident, maar volgens ons doe je dat niet door hen te straffen.

**18.07 Karin Jiroflée (sp.a):** Le présent projet de loi comporte plusieurs améliorations techniques dont nous nous réjouissons. Il inclut d'autre part des éléments auxquels nous sommes radicalement opposés, tels que la révision du plafond du ticket modérateur pour les soins dentaires. Le ticket modérateur coûtera nettement plus cher pour celui qui ne se rend pas au moins une fois par an chez le dentiste. Il va de soi qu'il importe d'encourager la population à se rendre régulièrement chez le dentiste, mais il nous semble que la sanction financière n'est pas la meilleure méthode pour atteindre cet objectif.

Voor zeer veel mensen is de drempel om naar de tandarts te gaan nu al te hoog wegens de hoge kosten voor het eerste bezoek. Daar komt nog de angst bij voor wat ze zullen moeten betalen als er wat mis is met hun gebit. Wie in het voorbije jaar niet naar de tandarts is gegaan, mag het jaar erna

Pour de très nombreuses personnes, le coût élevé de la première visite représente déjà un obstacle majeur pour se rendre chez le dentiste. Sans parler de l'angoisse à la perspective de ce qu'elles devront déboursier en cas de problème. Celui qui aura manqué la visite annuelle chez le dentiste devra,

140 euro remgeld ophoesten in plaats van 7 euro. Deze maatregel straft de mensen die nu al moeilijk bij de tandarts geraken.

**18.08 Yoleen Van Camp** (N-VA): Dat klopt dus niet. Het hogere remgeld voor wie het jaar voordien niet op controle is geweest, geldt niet voor een controle of routine-ingrepen, enkel voor ernstiger problemen die hadden kunnen worden vermeden door een jaarlijkse visite.

Mevrouw Jiroflée stelt dat mensen niet naar de tandarts gaan vanwege de financiële barrière, maar bij kinderen is het probleem nog groter terwijl tandzorg voor kinderen gratis is. Welke voorstel heeft mevrouw Jiroflée dan om mensen bij de tandarts te krijgen?

**18.09 Karin Jiroflée** (sp.a): Telkens wanneer het remgeld wordt verhoogd, werkt dat afschrikkend, vooral voor mensen in een kwetsbare situatie die niet altijd weten hoe het systeem in elkaar zit. Wij willen ook en vooral deze mensen bij de tandarts krijgen. Om tot positieve resultaten te komen, moet je mensen aanmoedigen, niet straffen. Daarom zullen wij ons amendement op de derdebetalersregeling bij de tandarts opnieuw indienen.

Een ander onderdeel van de wet waarmee wij een probleem hebben, zijn de aanpassingen in verband met de tabaksproducten. De uitbreiding van de definities, zodat ook e-sigaretten eronder vallen, is een goede zaak. Het probleem is het laatste artikel van het ontwerp, waarin staat dat de etikettering van de tabaksproducten in overeenstemming wordt gebracht met de Europese richtlijn. Wat een gemiste kans om het neutrale pakje in te voeren. Het nut daarvan is al op verschillende plaatsen aangetoond. Ik begrijp niet waarom de minister tot 2019 wil wachten met die invoering.

Het ontwerp bevat een aantal goede technische aanpassingen, maar jammer genoeg ook twee inhoudelijke missers. Wij zullen ons bijgevolg onthouden bij de stemming. (*Applaus*)

**18.10 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): We zullen een aantal interessante bepalingen, zoals het toezicht op het gebruik van antibiotica bij dieren, steunen.

Verscheidene vragen blijven onbeantwoord, zoals

l'année suivante, s'acquitter d'un ticket modérateur de 140 euros au lieu des 7 euros actuels. Cette mesure pénalise les personnes qui éprouvent déjà des difficultés à franchir le seuil du cabinet dentaire.

**18.08 Yoleen Van Camp** (N-VA): C'est faux. La majoration du ticket modérateur réclamée à celui qui n'aura pas effectué une visite de contrôle l'année précédente ne concerne pas un simple contrôle ou une intervention de routine, mais uniquement les problèmes plus graves qui auraient pu être évités par une visite annuelle.

Mme Jiroflée affirme que c'est la barrière financière qui éloigne les personnes des cabinets dentaires, mais chez les enfants, le problème est nettement plus grave, alors qu'ils bénéficient de la gratuité des soins dentaires. Que suggère alors Mme Jiroflée pour convaincre nos concitoyens d'aller chez le dentiste?

**18.09 Karin Jiroflée** (sp.a): Chaque hausse du ticket modérateur a un effet dissuasif, en particulier pour les personnes vulnérables qui ne connaissent pas toujours les rouages du système. Nous voulons offrir aussi à ces personnes et même surtout à ces personnes la possibilité de se rendre chez le dentiste. Pour obtenir des résultats positifs, il convient d'encourager et non de sanctionner les intéressés. C'est pourquoi nous allons déposer une nouvelle fois notre amendement relatif au régime du tiers payant dans le domaine des soins dentaires.

Une autre partie de la loi qui nous pose problème est celle relative aux modifications en matière de produits du tabac. Nous nous félicitons de l'élargissement des définitions de façon à englober les cigarettes électroniques. Le problème se situe pour nous au niveau du dernier article du projet, qui dispose que l'étiquetage des produits du tabac sera mis en conformité avec la directive européenne. Il s'agit véritablement d'une occasion manquée d'instaurer le paquet neutre, dont l'utilité a déjà été démontrée dans plusieurs pays. Je ne comprends pas pourquoi la ministre désire attendre 2019 pour introduire ces paquets neutres.

Le projet comprend plusieurs adaptations techniques justifiées, mais loupe hélas le coche sur deux points. Nous nous abstenons donc lors du vote. (*Applaudissements*)

**18.10 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Nous soutiendrons certaines dispositions intéressantes, comme le contrôle de l'usage des antibiotiques pour les animaux.

Plusieurs questions restent sans réponses, comme

de omkadering van de maatregelen om de toegang tot bepaalde geneesmiddelen te faciliteren. De lijst van de vergunde geneesmiddelen werd gewijzigd voordat die in een besluit gepubliceerd werd. Die lijst had eerder aan het besluit moeten worden aangepast. Die procedure zet de deur open voor rechtstreekse onderhandelingen met de farmaceutische bedrijven zonder dat men ervoor zorgt dat het RIZIV en de wetgevende macht hun rol van regulator kunnen vervullen.

De voorliggende tekst bekrachtigt de niet-transparante aard van de onderhandelingen tussen de minister, de FOD en de farmaceutische bedrijven. Door vooral in te zetten op zelfcontrole geeft men de indruk dat het pact meer in het voordeel van de farmaceutische actoren dan in het voordeel van de patiënten werd gesloten.

Met de door u voorgestelde regeling straft u iemand die niet regelmatig een tandarts raadpleegt, financieel. Dat zou de patiënten ertoe moeten aanzetten het gewenste mondverzorgingstraject te volgen. Het concept van zorgtraject wordt hier echter op een foute manier gehanteerd. Het idee is niet dat men een lijn van punt A naar punt B moet volgen en dat de patiënt die daarvan zou afwijken, moet worden uitgesloten van het recht op verzorging of moet worden gestraft. Er moet rekening worden gehouden met alle aspecten van de persoon. De verschillende zorgverleners moeten alles in het werk stellen om de patiënt toegang te verschaffen tot de noodzakelijke behandelingen.

Personen uit een kansarmer sociaal-cultureel milieu, die weinig zelfvertrouwen hebben, bezoeken niet vaak genoeg een tandarts en worden daarvoor gestraft. Wat ze nodig hebben is informatie om te zorgen dat ze voldoende vertrouwen krijgen, niet een bestraffing of een bevestiging van hun overtuiging dat tandzorg duur is. (*Applaus bij de PS*)

**18.11 Ine Somers** (Open Vld): De oppositie heeft niet goed geluisterd naar wat mevrouw Van Camp net over tandzorg heeft gezegd. Wordt een patiënt gestraft door hem een betere terugbetaling te geven als hij elk jaar op controle gaat bij de tandarts? Moet de overheid zomaar alles terugbetalen als patiënten jarenlang niet op controle gaan? We moeten een signaal geven dat mensen jaarlijks op controle moeten gaan. Wij willen er zo voor zorgen dat iedereen een gezond gebit heeft. Dat mevrouw Gerkens dat 'penaliseren' noemt, vind ik erover.

**18.12 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Dat zijn

l'encadrement de mesures visant à faciliter l'accès à certains médicaments. La liste des médicaments autorisés a été modifiée avant d'être publiée dans un arrêté. Elle aurait plutôt dû être rendue conforme à l'arrêté. Ce procédé ouvre la porte aux négociations directes avec les firmes pharmaceutiques sans s'assurer du rôle régulateur de l'INAMI et du pouvoir législatif.

Ce texte sacralise les négociations non transparentes entre la ministre, le SPF et les firmes pharmaceutiques. En misant surtout sur l'autocontrôle, le pacte semble être conclu davantage au profit des acteurs pharmaceutiques qu'au profit des patients.

Votre dispositif pénalise financièrement la personne qui ne consulte pas régulièrement le dentiste, sous prétexte de vouloir l'inciter à suivre le trajet de soins bucco-dentaires souhaité. Le concept de trajet de soins est ici détourné. L'idée n'est pas de définir une ligne d'un point A à un point B et d'exclure des soins ou de pénaliser la personne qui s'en écarterait. La personne doit être envisagée dans sa globalité. Les différents prestataires de soins doivent tout mettre en œuvre pour lui donner accès aux prestations nécessaires.

Les personnes issues de milieux socioculturels défavorisés, qui manquent de confiance en elles, ne vont pas suffisamment chez le dentiste et seront pénalisées. Il faut les informer et faire en sorte qu'elles se sentent en confiance, pas les pénaliser ni renforcer l'image qu'elles ont de soins dentaires onéreux. (*Applaudissements du PS*)

**18.11 Ine Somers** (Open Vld): L'opposition n'a pas bien écouté ce que Mme Van Camp vient de dire au sujet des soins dentaires. Le patient qui bénéficie d'un meilleur remboursement parce qu'il se rend chaque année chez son dentiste pour une visite de contrôle est-il pénalisé? L'État devrait-il tout rembourser si des patients omettent pendant des années de consulter leur dentiste pour un contrôle? Nous devons envoyer un signal à nos concitoyens pour leur dire en substance: faites contrôler vos dents une fois par an. Nous voulons veiller à ce que chacun ait des dents saines. Que Mme Gerkens trouve cela pénalisant me paraît choquant.

**18.12 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Ce sont des

theoretische bepalingen die worden uitgevaardigd door mensen die niet in het veld werken. In de praktijk werkt dat niet! Zelfs als de behandeling gratis is, gaan de mensen niet naar de tandarts. Men heeft al met zulke maatregelen geëxperimenteerd, echter zonder succes. We moeten de mensen niet responsabiliseren maar hen vertrouwen schenken! (*Applaus bij de PS*)

**18.13 Yoleen Van Camp** (N-VA): Dat klopt totaal niet en getuigt van een gebrek aan dossierkennis. Deze maatregel werd voorgesteld door Dentomut, dus door de tandartsen zelf.

Bovendien geldt deze regeling niet voor wie een verhoogde tegemoetkoming krijgt, dus vertel alstublieft geen onwaarheden.

**18.14 Anne Dedry** (Ecolo-Groen): Uit sociologisch onderzoek blijkt dat bij mensen die in armoede leven, belonen beter werkt dan bestraffen. Men kan de graad van armoede aflezen van het gebit. De manier waarop gesensibiliseerd wordt, moet toch een andere richting op gaan.

**18.15 Yoleen Van Camp** (N-VA): Maar de maatregel geldt niet voor mensen met een verhoogde tegemoetkoming. Wat mevrouw Dedry zegt, houdt dus totaal geen steek.

**18.16 Karin Jiroflée** (sp.a): Het houdt wel steek. Een moeilijke regelgeving leidt ertoe dat mensen uit kansengroepen uit schrik niet gaan, ook al geldt ze niet voor mensen met een verhoogde tegemoetkoming. Met straffen bereikt men het omgekeerde effect. We moeten ervoor zorgen dat kinderen naar de tandarts gaan en met gelijke kansen door het leven kunnen gaan. Ik heb de indruk dat de dames Van Camp en Somers nog nooit arme mensen van dichtbij hebben gezien.

**18.17 Monica De Coninck** (sp.a): Het gaat niet alleen over armoede. Bij families die in armoede of net boven de armoedegrens leven en een andere perceptie hebben op de maatschappij bestaat soms een zeer grote angst om naar de tandarts te gaan. Ze gaan pas naar de tandarts als het al te laat is. Het aantal valse gebitten dat ik als OCMW-voorzitter heb laten betalen, is ontelbaar.

**18.18 Anne Dedry** (Ecolo-Groen): De gezondheidskloof wordt alleen maar groter doordat er steeds meer niet-geconventioneerde tandartsen

dispositions théoriques prises par des gens qui ne sont pas sur le terrain. Dans les faits, cela ne marche pas! Même quand les soins sont gratuits, les gens ne vont pas chez le dentiste. On a déjà expérimenté de telles mesures sans succès. Ce n'est pas la responsabilisation qui est en jeu, mais la confiance! (*Applaudissements du PS*)

**18.13 Yoleen Van Camp** (N-VA): C'est totalement faux et cela témoigne d'une méconnaissance du dossier. Cette mesure a été proposée par Dentomut, autrement dit par les dentistes eux-mêmes.

De plus, cette réglementation ne s'applique pas à celles et à ceux qui bénéficient d'une intervention majorée. Donc arrêtez d'asséner sans arrêt des contre-vérités, je vous en supplie.

**18.14 Anne Dedry** (Ecolo-Groen): Une étude sociologique a montré que chez les personnes précarisées, il est plus efficace de récompenser que de sanctionner. On peut déduire le degré de précarité d'une personne en observant sa dentition. Donc, il faut sensibiliser les personnes autrement.

**18.15 Yoleen Van Camp** (N-VA): Mais cette mesure n'est pas applicable aux personnes qui bénéficient d'une intervention majorée. Ce que Mme Dedry dit ne tient pas la route une seule seconde.

**18.16 Karin Jiroflée** (sp.a): Cela tient parfaitement la route. Une réglementation complexe, même si elle ne s'applique pas aux bénéficiaires d'une intervention majorée, effraie les personnes issues de groupes défavorisés et les empêche de se rendre chez le dentiste. Pénaliser produit l'effet inverse. Il faut veiller à ce que les enfants se rendent chez le dentiste et puissent bénéficier de chances égales dans l'existence. J'ai le sentiment que MMmes Van Camp et Somers n'ont jamais côtoyé de pauvres de près.

**18.17 Monica De Coninck** (sp.a): Ce n'est pas qu'une simple question de précarité. Les familles pauvres ou qui vivent juste au-dessus du seuil de pauvreté et qui ont une perception différente de la société éprouvent parfois une énorme angoisse à aller chez le dentiste. Elles ne s'y rendent que lorsqu'il est déjà trop tard. Le nombre de prothèses dentaires que j'ai fait rembourser en ma qualité de présidente de CPAS est incalculable.

**18.18 Anne Dedry** (Ecolo-Groen): Les dentistes non conventionnés étant toujours plus nombreux, la fracture sanitaire ne cesse de se développer. Cette



bijkomen. Dat gaat ten koste van mensen die het verschil tussen geconventioneerd en niet-geconventioneerd niet kennen, zoals de armere bevolkingsgroepen. Dat is pas de gezondheidskloof organiseren.

**18.19 Catherine Fonck** (cdH): Dat is een beslissing van de Dentomut, die de realiteit op het terrein kent. Het is jammer dat de minister van Volksgezondheid niet aanwezig is.

Ik pleit voor een regelmatige evaluatie van dit mechanisme om na te gaan of bepaalde personen niet uit het mondzorgcircuit verdwijnen, wat zowel de patiënten als de sociale zekerheid veel geld zou kosten.

**18.20 Ine Somers** (Open Vld): Mevrouw De Coninck zegt dat het OCMW ontzettend veel gebitten moet terugbetalen. Daar gaat het net over: de mensen moeten vroeger naar de tandarts gaan, maar doen het niet! Tandzorg onder de 18 jaar is nochtans gratis. Er zijn grenzen! De OCMW's moeten ervoor zorgen dat mensen worden gestimuleerd om naar de tandarts te gaan.

Het is overigens een basisregel van goed bestuur dat elke nieuwe ingreep tijdig wordt geëvalueerd.

**18.21 Monica De Coninck** (sp.a): Mevrouw Somers bevestigde alle vooroordelen over kansarmoede. Net het gebrek aan langetermijndenken typeert kansarmoede. Mensen in kansarmoede gaan pas naar de tandarts als ze pijn hebben. Ze zien niet in dat een goed gebit belangrijk is voor de rest van hun leven. Ze moeten dus via onderwijs vroeg genoeg worden gesensibiliseerd.

**18.22 Minister Willy Borsus** (Frans): Minister De Block stemt in met de door mevrouw Fonck vermelde evaluatie, zodat we te gelegener tijd in de commissie kunnen nagaan welke gewenste en ongewenste effecten de maatregel in kwestie heeft.

**18.23 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Het is heel belangrijk dat de impact van een maatregel op de mensen en op de sociale zekerheid wordt bekeken. Met uw maatregelen benadeelt u diegenen die niet voldoende verantwoordelijkheidszin aan de dag leggen en die niet kunnen aantonen dat ze hun best gedaan hebben. Wat u niet doet, is het vertrouwen herstellen.

Ik heb gemengde gevoelens bij de maatregelen met betrekking tot tabaksproducten. We wachten op de

évolution pénalise notamment les populations défavorisées qui ignorent la différence entre dentiste conventionné ou non. Voilà comment on organise la fracture sanitaire.

**18.19 Catherine Fonck** (cdH): C'est une décision de la Dentomut, qui connaît la réalité de terrain. Il est dommage que la ministre de la Santé ne soit pas là.

Je plaide pour qu'on réalise une évaluation régulière de ce mécanisme pour voir si on n'éloigne pas certaines personnes du circuit des soins de santé dentaire, ce qui coûterait cher aux patients et à la sécurité sociale.

**18.20 Ine Somers** (Open Vld): Mme De Coninck indique que les CPAS doivent rembourser un nombre considérable de prothèses dentaires. C'est bien tout le problème: les gens devraient se rendre plus tôt chez le dentiste, mais ils ne le font pas! Les soins dentaires sont pourtant gratuits pour les moins de 18 ans. Il y a des limites! Les CPAS doivent veiller à encourager les gens à aller chez le dentiste.

Il existe par ailleurs une règle fondamentale de bonne gestion qui vise à évaluer promptement chaque nouvelle intervention.

**18.21 Monica De Coninck** (sp.a): Mme Somers a confirmé tous les préjugés sur la précarité. C'est précisément le manque de réflexion à long terme qui la caractérise. Les personnes défavorisées ne se rendent chez le dentiste que lorsqu'elles ont mal. Elles ne réalisent pas l'importance d'une dentition saine pour leur vie future. Il faut donc les y sensibiliser suffisamment tôt au travers de l'enseignement.

**18.22 Willy Borsus**, ministre (en français): Mme De Block souhaitait marquer son accord quant à l'évaluation évoquée par Mme Fonck, pour revenir le moment venu en commission et constater les impacts de la mesure.

**18.23 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Il est très important d'examiner l'impact des mesures pour les gens et pour la sécurité sociale. Vos mesures tendent à pénaliser tous ceux qui ne démontrent pas suffisamment leur mérite, au lieu de rétablir la confiance.

À propos des mesures relatives au tabac, je suis mitigée. Nous attendons la transposition de la

omzetting van de Europese richtlijn. We trachten daar samen met de minister aan te werken maar we zijn nog niet rond. De minister heeft beloofd dat ze op basis van de in de commissie ingediende teksten bepalingen zal uitvaardigen tegen het gebruik van, de reclame voor en het in de handel brengen van tabaksproducten. Bij de stemming over de ingediende amendementen hebben we ons onthouden omdat we wilden dat die collectieve werkzaamheden in de commissie zouden worden georganiseerd.

Het is schandelijk dat het hoofdstuk betreffende het in overeenstemming brengen met de Europese richtlijn zo goed als leeg is terwijl we daar al ruim een jaar lang aan hadden kunnen gewerkt hebben. Ik hoop dat we vóór het reces kunnen landen.

Om die redenen zullen we ons bij de stemming over de voorliggende tekst onthouden.

**18.24 Catherine Fonck** (cdH): Dit wetsontwerp is interessant omdat het bepalingen bevat over de vereenvoudiging van procedures en het gebruik van antibiotica bij dieren. Men moet echter wel rekening trachten te houden met de situatie van de zogenaamde 'autostradedierenartsen'.

Een positief punt is de snellere goedkeuring van de terugbetaling voor geneesmiddelen. De overheid zou zichzelf deadlines moeten opleggen.

Het KCE heeft een studie bekendgemaakt over het offlabel gebruik van geneesmiddelen in de kindergeneeskunde, waarvan de aanbevelingen door de regering in praktijk zouden moeten worden gebracht.

Het is jammer dat de minister aan de ziekenhuisfinanciering raakt terwijl de hervorming daarvan nog niet rond is.

Ondanks een professioneel beheer staat 40 procent van de ziekenhuizen in de rode cijfers. U schrapt de wetsartikelen inzake de financiering van een bevoegdheid zonder ze te vervangen door andere bepalingen.

Wat betreft de bestrijding van het tabaksgebruik, zet u enkel de verplichte positie in de Europese richtlijn om in nationaal recht; de bepalingen waarvoor de richtlijn de lidstaten de vrijheid toekent om ze uit te stellen tot later of zelfs tot sint-juttemis, laat u terzijde. Dat is minimalistisch

Op 4 mei 2016 heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie geoordeeld dat de tabaksrichtlijn in overeenstemming is met de Europese wetgeving en

directive européenne. Nous essayons d'y travailler avec la ministre sans être encore parvenus au terme. La ministre s'est engagée à élaborer des dispositions contre la consommation, la publicité et la commercialisation du tabac sur la base des textes déposés en commission. Nous nous sommes abstenus sur les amendements déposés parce que nous souhaitons que s'organise ce travail collectif en commission.

Il est scandaleux que le chapitre Mise en conformité avec la directive européenne soit quasiment vide alors que, depuis plus d'un an, nous pouvons y travailler. J'espère que nous pourrons aboutir avant les vacances parlementaires.

Pour ces raisons, nous nous abstiendrons sur ce texte.

**18.24 Catherine Fonck** (cdH): Ce projet de loi est intéressant en termes de simplification de procédure ou d'usages antibiotiques pour les animaux, même s'il faut essayer de prendre en compte la situation des vétérinaires d'autoroute.

Un point positif est l'autorisation plus rapide du remboursement pour les médicaments. L'État devrait se donner des délais.

Le KCE a réalisé une étude sur les médicaments utilisés *off label* en pédiatrie, dont le gouvernement devrait mettre en œuvre les recommandations.

Il est regrettable que la ministre touche au financement des hôpitaux alors que la réforme de leur financement est en chantier.

Malgré une gestion professionnelle, 40 % des hôpitaux sont dans le rouge. Vous supprimez les articles de loi concernant le financement d'une compétence sans les remplacer par d'autres.

Concernant la lutte contre le tabac, vous transposez la directive européenne en traduisant la position obligatoire et en laissant de côté les permissions octroyées aux États. C'est minimaliste.

Le 4 mai 2016, la Cour européenne de Justice a jugé que la directive Tabac était conforme à la législation européenne et que les pays membres

dat de lidstaten neutrale verpakkingen mochten invoeren.

Op 19 mei heeft het Britse Hooggerechtshof de argumenten van de tabaksindustrie betreffende de neutrale verpakking verworpen. Het zijn die argumenten die de tabakssector u in de mond legt. Het Hof oordeelde dat de tabaksindustrie een onredelijke schadevergoeding eist, gelet op het aantal ziekten en sterfgevallen ten gevolge van tabaksgebruik.

De adviezen van het Australisch Grondwettelijk Hof en de Franse Grondwettelijke Raad zijn van gelijke strekking.

We hadden de omzetting van de Europese richtlijn moeten benutten om een versnelling hoger te schakelen in de bestrijding van het tabaksgebruik.

Ik zal er blijven voor pleiten dat het reclameverbod, dat tien jaar geleden bekrachtigd werd, zonder uitzondering wordt nageleefd, dat men de minderjarigen op de speelplaatsen en in de voertuigen tegen passief roken beschermt en dat de e-sigaret in de apotheken wordt aangeboden.

Ik heb onze amendementen ter zake opnieuw ingediend. Ik zal samen met de tabacologen en de Stichting tegen Kanker de strijd voortzetten.

**18.25** Minister **Willy Borsus** (*Frans*): De minister van Volksgezondheid laat zich verontschuldigen. Ze zal eerlang in de commissie alle maatregelen komen bespreken, los van de minimalistische omzetting die hier vandaag voorligt.

Ik neem nota van de positieve toon van sommige opmerkingen, ook al blijven er meningsverschillen bestaan.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissies aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1838/6)

Het wetsontwerp telt 61 artikelen.

Ingediende amendementen:

*Art. 19*

• 16 - Karin Jiroflée (1838/7)

*Art. 60/1(n)*

• 1 - Catherine Fonck (1838/7)

pouvaient introduire les paquets neutres.

Le 19 mai, la Haute Cour de Justice britannique a rendu un verdict rejetant l'argumentation de l'industrie du tabac relative au paquet neutre. Ce sont les arguments que vous utilisiez en relayant le lobby du tabac. Elle a estimé hors propos les dommages et intérêts réclamés par l'industrie du tabac, considérant les maladies et décès causés par le tabac.

Les avis de la Cour constitutionnelle australienne et du Conseil constitutionnel français vont dans le même sens.

Nous aurions dû profiter de la transposition de la directive européenne pour progresser dans la lutte contre le tabac.

Je continuerai à plaider pour que l'interdiction de publicité ratifiée il y a dix ans soit respectée sans dérogation, pour qu'on protège les mineurs du tabagisme passif dans les aires de jeu et les véhicules et pour que l'e-cigarette soit vendue en pharmacie.

J'ai redéposé nos amendements à ce sujet. Avec les tabacologues et la Fondation contre le Cancer, je continuerai le combat.

**18.25** **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Je vous prie d'excuser la ministre de la Santé. Elle viendra prochainement en commission discuter de l'ensemble des mesures, indépendamment de la transcription *a minima* proposée aujourd'hui.

Je prends acte de la tonalité positive de certains commentaires en dépit des divergences.

Le **président**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par les commissions sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1838/6)

Le projet de loi compte 61 articles.

Amendements déposés:

*Art. 19*

• 16 - Karin Jiroflée (1838/7)

*Art. 60/1(n)*

• 1 - Catherine Fonck (1838/7)

Art. 60/2(n)  
 • 3 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 62(n)  
 • 2 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 63(n)  
 • 4 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Chap. 4(n)  
 • 5 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 64(n)  
 • 6 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 65(n)  
 • 7 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 66(n)  
 • 8 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 67(n)  
 • 9 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 68(n)  
 • 10 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 69(n)  
 • 11 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 70(n)  
 • 12 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 71(n)  
 • 13 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 72(n)  
 • 14 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 73(n)  
 • 15 - Catherine Fonck (1838/7)

Art. 60/2(n)  
 • 3 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 62(n)  
 • 2 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 63(n)  
 • 4 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Chap. 4(n)  
 • 5 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 64(n)  
 • 6 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 65(n)  
 • 7 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 66(n)  
 • 8 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 67(n)  
 • 9 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 68(n)  
 • 10 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 69(n)  
 • 11 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 70(n)  
 • 12 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 71(n)  
 • 13 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 72(n)  
 • 14 - Catherine Fonck (1838/7)  
 Art. 73(n)  
 • 15 - Catherine Fonck (1838/7)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**19** Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (1839/1-5)

**19** Projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (1839/1-5)

### **Algemene bespreking**

### **Discussion générale**

**19.01** Catherine Fonck (cdH): Mevrouw Matz is afwezig om medische redenen en verwijst naar haar schriftelijk verslag.

**19.01** Catherine Fonck (cdH): Ayant dû s'absenter pour raison médicale, Mme Matz renvoie à son rapport écrit.

**19.02** Emir Kir (PS): In de huidige stand van zaken blijft dit wetsontwerp voor mijn fractie een bron van ongerustheid, omdat het voorziet in sancties voor feiten die volgens ons tot het bevoegdheidsdomein van justitie behoren en onder het strafrecht vallen. Ook hebben we vragen bij de efficiëntie van de follow-up van de gesanctioneerde kandidaten.

**19.02** Emir Kir (PS): En l'état, le projet reste inquiétant pour mon groupe car il prévoit des sanctions pour des faits qui relèvent à nos yeux de la justice et du Code pénal. Nous nous interrogeons quant à l'efficacité du suivi des candidats sanctionnés.

Het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties is bezorgd over de uitvoering van de materiële verplichtingen – andere dan de huisvesting – van ons land.

Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés s'inquiète de l'exécution des obligations matérielles autres que le logement qui incombent à la Belgique.

We zullen ons bij de stemming onthouden omdat we willen dat de maatregel grondig wordt geëvalueerd. In een amendement dat werd ingediend op het oorspronkelijke ontwerp werd zo'n evaluatie verplicht na een jaar.

**19.03 Sarah Smeyers (N-VA):** Het aantal asielaanvragen daalt, maar nog steeds vangen we een enorm aantal asielzoekers op. Binnen dat enorme aantal zorgen bepaalde individuen voor kleine en grote incidenten in de opvangcentra. Het gaat onder meer om fysiek en seksueel geweld. In 2015 verviervoudigde het aantal personen dat tijdelijk moest worden uitgesloten ten opzichte van 2014. Het huidige arsenaal sancties volstaat niet. Directeurs kunnen beslissen iemand definitief uit te sluiten, maar soms is een transfer naar een ander centrum geen optie.

Dit ontwerp breidt de wettelijke mogelijkheden uit om een acuut probleem in de opvangcentra aan te pakken. Definitieve uitsluiting uit een asielcentrum kan geen volledige oplossing zijn voor asielzoekers die zich misdragen.

Men kan ze ook niet opsluiten in gesloten centra omdat de plaatsen daar voorbehouden zijn voor uitgeprocedeerden in afwachting van hun terugkeer.

Wij vragen de regering twee zaken te onderzoeken: in de eerste plaats vragen we om na te gaan of binnen het bestaande budget aparte gesloten opvang georganiseerd kan worden voor asielzoekers die voor problemen zorgen. Daarnaast vragen wij om voor dergelijke mensen een versnelde procedure in te voeren die moet duidelijk maken of zij recht hebben op asiel. Is dat niet het geval, dan kunnen zij snel het land worden uitgezet.

Onze fractie begrijpt dat dit wetsontwerp een oplossing wil bieden aan een acuut probleem en daarom beschouwen we het als een stap in de goede richting. We zullen het goedkeuren en dan proberen de discussie binnen de meerderheid aan te gaan over de twee bovenstaande mogelijkheden.

Een jaar na de inwerkingtreding moet dit ontwerp worden geëvalueerd, maar dit betekent niet dat we een jaar moeten stilzitten.

**19.04 Monica De Coninck (sp.a):** Er moet inderdaad worden opgetreden tegen ongepast gedrag in opvangcentra. Bij heel ernstige misdrijven – seksuele of andere – moet Justitie optreden.

Notre abstention se justifie par notre souhait d'une évaluation approfondie de la mesure. Un amendement au projet initial l'impose après un an.

**19.03 Sarah Smeyers (N-VA):** Le nombre de demandeurs d'asile baisse, mais nous en accueillons toujours énormément. Parmi ces nombreux demandeurs d'asile, certains individus provoquent des incidents mineurs ou majeurs dans les centres d'accueil. Il s'agit notamment de violences physiques et sexuelles. En 2015, le nombre de personnes qui ont dû être temporairement exclues a quadruplé par rapport à 2014. L'arsenal actuel de sanctions s'avère insuffisant. Les directeurs peuvent procéder à une exclusion définitive, mais il arrive que le transfert vers un autre centre ne soit pas envisageable.

Le présent projet de loi étend le dispositif législatif pour gérer un problème grave dans les centres d'accueil. L'exclusion définitive d'un centre d'accueil pour demandeurs d'asile n'est pas la panacée pour gérer les demandeurs d'asile qui commettent des faits répréhensibles.

On ne peut pas non plus les enfermer dans des centres fermés car les places y sont réservées aux candidats déboutés en attente de leur retour.

Nous demandons au gouvernement d'étudier deux questions: en premier lieu nous demandons qu'il vérifie si, au sein du budget existant, un accueil fermé distinct peut être organisé pour les candidats à l'asile qui créent des problèmes. À côté de cela, nous demandons que, pour de tels individus, une procédure accélérée qui établisse clairement s'ils ont ou n'ont pas droit à l'asile soit entamée. Dans la négative, ils peuvent alors être rapidement expulsés du pays.

Notre groupe comprend que ce projet de loi cherche à apporter une solution à un problème aigu, et pour cette raison nous le considérons comme un pas dans la bonne direction. Nous l'adopterons et tenterons ensuite d'engager le débat au sein de la majorité à propos des deux possibilités susmentionnées.

Un an après son entrée en vigueur, ce projet de loi doit être évalué, mais cela ne veut pas dire que nous devons rester inactifs pendant un an.

**19.04 Monica De Coninck (sp.a):** Il convient en effet de réprimer tout comportement inapproprié dans les centres d'accueil. Les autorités judiciaires ont un rôle à jouer en cas d'infraction très grave de

Zoals de heer Dewael vind ik dat de wetgeving moet worden gerespecteerd. Bij minder ernstige feiten of ongepast gedrag moet men dat intern oplossen, zoals dat ook gebeurt in de zorgsector. Asielzoekers die misdrijven begaan of zich misdragen, doorsturen naar daklozencentra of op straat zetten en de facto de lokale besturen laten opdraaien voor het toezicht en de openbare orde, kan ik moeilijk accepteren. Eigenlijk geeft ook mevrouw Smeyers aan dat hen uitsluiten op lange termijn niets oplost.

Een populistisch politicus zou kunnen zeggen dat een malafide asielzoeker op den duur misdrijven moet plegen of zich moet misdragen om het recht te krijgen het asielcentrum te verlaten en te doen wat hij/zij wil.

Wij moeten dus inderdaad duurzame oplossingen zoeken en afstappen van doorschuif- en struisvogelpolitiek.

**19.05** **Barbara Pas** (VB): Wij zijn uiteraard voorstander van een strenger optreden tegen asielzoekers die zich in opvangcentra misdragen. Puur uitsluiten lost op de lange termijn niets op. Het verschuift het probleem enkel, maar het is geenszins zo dat dit precedenten zal creëren bij andere asielzoekers. Zij zitten nu in een open asielcentrum waar zij kunnen gaan en staan waar zij willen. In Duitsland zijn er 140.000 asielzoekers spoorloos. Zij waren geregistreerd en verbleven in een asielcentrum, maar zij gaan en staan vandaag wel degelijk waar zij willen. Het argument van mevrouw De Coninck gaat dus niet op.

Mijn eerste amendement komt tegemoet aan de opmerkingen van mevrouw Smeyers. Uitsluiting alleen uit een asielcentrum lost niets op. Enkel uitzonderlijke en heel erge gebeurtenissen kunnen tot een tijdelijke uitsluiting uit het asielcentrum leiden. In dat geval moet men echter niet alleen bezorgd zijn om de veiligheid van het personeel in het asielcentrum, maar ook om de veiligheid van de maatschappij in het algemeen. Men kan die mensen niet gewoon loslaten op de samenleving. De staatssecretaris moet niet wachten op de terechte vraag van mevrouw Smeyers om in extra capaciteit in de gesloten opvang te voorzien of in een extra gesloten centrum. Wie uit een asielcentrum wordt uitgesloten, moet worden overgeplaatst naar een gesloten centrum.

nature sexuelle ou autre. Comme M. Dewael, j'estime que la législation doit être respectée. Pour les faits moins graves ou les comportements inadéquats, il faut trouver une solution en interne, à l'instar des procédures appliquées dans le secteur des soins. Je puis difficilement accepter que les demandeurs d'asile qui commettent des infractions ou ont une conduite répréhensible soient envoyés dans des centres d'accueil de sans-abri ou à la rue et que les pouvoirs locaux soient ainsi obligés de facto de se charger des tâches de surveillance et de maintien de l'ordre qui en découlent. Si j'ai bien compris, Mme Smeyers a déjà indiqué que l'exclusion n'apporterait aucune solution à long terme.

Un responsable politique populiste pourrait dire qu'un demandeur d'asile de mauvaise foi devra finalement commettre une infraction ou mal se conduire pour avoir le droit de quitter le centre d'asile et d'agir à sa guise.

Nous devons donc en effet rechercher des solutions durables et abandonner cette politique de l'autruche et cette stratégie de reports.

**19.05** **Barbara Pas** (VB): Nous sommes évidemment favorables à un durcissement des sanctions à l'égard des résidents des centres d'asile qui se conduisent mal. Les exclure purement et simplement ne résoudra pas le problème sur le long terme mais ne fera que le déplacer. Je réfute cependant l'idée que cela risque de créer des précédents. En effet, ces demandeurs d'asile vivent aujourd'hui dans un centre ouvert où ils peuvent aller et venir comme bon leur semble. En Allemagne, 140 000 demandeurs d'asile ont disparu dans la nature. Alors qu'ils étaient enregistrés et séjournèrent dans un centre d'asile, ils vont et viennent aujourd'hui à leur gré. L'argument de Mme De Coninck ne tient donc pas la route.

Mon premier amendement répond aux observations de Mme Smeyers. Exclure purement et simplement un demandeur d'asile ne résoudra rien. Seuls des événements exceptionnels et gravissimes peuvent conduire à une exclusion temporaire du centre d'asile. Dans pareil cas, nous ne devons pas nous préoccuper uniquement de la sécurité du personnel du centre mais également de celle de la société dans son ensemble. On ne peut pas se permettre de lâcher ces personnes dans la nature. Le secrétaire d'État ne doit pas attendre la question fondée de Mme Smeyers pour augmenter la capacité en milieu fermé ou pour créer un nouveau centre fermé. Les demandeurs d'asile exclus d'un centre doivent être transférés dans un centre fermé.

Dat moet ook omdat de betrokkenen allicht in een versnelde procedure belanden. Wanneer dan blijkt dat zij moeten worden uitgewezen – geen zekerheid, maar het kan wel – is de kans heel groot dat zij zonder overplaatsing naar een gesloten centrum niet eens meer worden teruggevonden voor hun uitwijzing. Dit is voor ons een voorwaarde om dit wetsontwerp goed te keuren. Blijkbaar kan ik voor mijn amendement alvast op de steun van mevrouw Smeyers rekenen.

Mijn tweede amendement gaat over het inhouden van de dagvergoeding. Wij vinden de voorgestelde regeling bij dergelijke lage bedragen te soft. Wij willen dat de volledige dagvergoeding voor onbepaalde tijd en vaak langer dan vier weken kan worden ingehouden. (*Applaus bij Vlaams Belang*)

**19.06 Olivier Maingain (DéFI):** De cijfers over de reële situatie in verband met het gedrag dat men met dit wetsontwerp probeert te bestraffen, moeten wellicht met een korrel zout worden genomen.

Men stapt af van de administratieve straffen zoals bepaald bij de wet van 2009, en geeft de voorkeur aan een stelsel dat meer tuchtrechtelijk van aard is, meer bepaald wegens de aard van de straffen, die zwaarder zijn geworden.

De regering moet er bovenal over waken – dat veronderstelt dat er geld wordt geoormerkt voor justitie – dat er een protocolakkoord is tussen het College van Procureurs-generaal en de bevoegde instanties op ministerieel niveau om ervoor te zorgen dat de ernstigste door asielzoekers gepleegde feiten daadwerkelijk worden vervolgd.

Ik heb het gevoel dat de regering een tuchtrechtelijk stelsel als alternatief wil invoeren, waarschijnlijk wegens een gebrek aan middelen voor justitie. Ik deel die zienswijze niet.

Het proportionaliteitsbeginsel bepaalt dat men geen sanctie mag opleggen zonder de feiten die het voorwerp van die sanctie kunnen uitmaken, te kwalificeren. Het wetsontwerp zegt daar niets over. U mag die verantwoordelijkheid niet bij de directeurs leggen.

Niemand die in België leeft en woont, staat boven de wet. We mogen niet laks zijn, maar we mogen evenmin een regeling invoeren die afwijkt van de algemene rechtsbeginselen die voor eenieder in een rechtsstaat gelden.

C'est également nécessaire parce que ces personnes se retrouveront très probablement dans une procédure accélérée. S'il s'avère alors qu'elles doivent être expulsées – il ne s'agit pas d'une certitude, mais d'une éventualité – elles risquent fortement de disparaître avant leur expulsion si elles n'ont pas été transférées dans un centre fermé. Nous ne soutiendrons ce projet de loi qu'à cette condition. Manifestement, mon amendement peut déjà compter sur le soutien de Mme Smeyers.

Mon deuxième amendement porte sur la retenue de l'allocation journalière. Nous trouvons trop laxiste le système proposé pour des montants aussi faibles. Nous souhaitons que l'intégralité de l'allocation journalière puisse être retenue pour une durée indéterminée et, souvent, pendant plus de quatre semaines. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*)

**19.06 Olivier Maingain (DéFI):** Il convient sans doute de nuancer la statistique par rapport à la réalité des comportements que l'on cherche ici à sanctionner.

On passe d'un régime de sanctions administratives tel que prévu dans la loi de 2009, à un régime davantage disciplinaire notamment par la nature des sanctions, qui sont alourdies.

Le gouvernement doit d'abord veiller – cela suppose de donner des moyens à la justice – à ce qu'il y ait un protocole d'accord entre les collèges des procureurs généraux et les instances compétentes au niveau ministériel pour veiller à la poursuite réelle des faits les plus graves commis par des demandeurs d'asile.

J'ai le sentiment que le gouvernement veut instaurer un régime disciplinaire de substitution, probablement en raison d'un manque de moyens donnés à la justice. Je ne partage pas cette option.

Le critère de proportionnalité exige qu'on ne puisse établir une sanction sans qualifier les faits susceptibles de faire l'objet de la sanction. Le projet de loi est silencieux à cet égard. Vous ne pouvez laisser cette responsabilité aux directeurs d'établissements.

Personne n'est au-dessus des lois quand il vit et est établi en Belgique. Pas de laxisme, mais pas de régime dérogatoire aux principes généraux du droit dont bénéficie toute personne dans un État de droit.

We zullen ons bij de stemming over dit wetsontwerp onthouden.

Nous nous abstiendrons sur ce projet de loi.

**19.07 Marco Van Hees** (PTB-GO!): We herkennen hier het stigmatiserende discours van de staatssecretaris ten aanzien van mensen die gevlucht zijn voor de oorlog.

**19.07 Marco Van Hees** (PTB-GO!): On reconnaît le discours stigmatisant du secrétaire d'État à l'égard de gens qui ont fui la guerre.

Ik praat geweldpleging of seksueel geweld niet goed, dat moet bestraft worden, maar dan wel op dezelfde manier als alle andere misdrijven, en niet via een parallelle straftoemeting. Zo een uitzonderingsregeling is onaanvaardbaar voor de PVDA, die tegen het wetsontwerp zal stemmen.

Je ne justifie pas les atteintes à l'intégrité physique ou sexuelle qui doivent être sanctionnées mais elles doivent l'être comme tous les autres délits et non via un circuit parallèle de sanctions. Ce régime d'exception est inacceptable pour le PTB qui votera contre ce projet de loi.

Het gerecht is overbelast, voert u als rechtvaardiging voor deze maatregel aan. Dat is echter geen valabel argument.

Par ailleurs, dire que la justice est débordée pour justifier cette mesure n'est pas un argument valable.

**19.08 Aldo Carcaci** (PP): De definitieve uitsluiting van het opvangnetwerk en van de toekenning van de dagvergoeding vind ik nog altijd zorgwekkend, gezien het grote risico dat die mensen in de criminaliteit terechtkomen.

**19.08 Aldo Carcaci** (PP): Je maintiens mes inquiétudes quant à l'exclusion définitive du réseau d'accueil et de l'allocation journalière en raison du risque élevé de tomber dans la délinquance.

Er kan hoger beroep worden ingesteld bij de arbeidsrechtbanken en -hoven, maar die komen nu al om in het werk. Die dossiers zullen dus niet binnen een redelijke termijn kunnen worden behandeld.

De plus, instaurer un recours auprès des juridictions du travail, déjà submergées, empêchera l'examen du dossier dans un délai raisonnable.

Volgens mij is enkel de correctionele rechtbank bevoegd om recht te spreken over geweldplegingen of feitelijkheden, net zoals dat het geval is voor alle andere burgers van ons land.

Selon moi, le seul tribunal compétent pour ces infractions de violence ou voies de fait est le tribunal correctionnel, comme pour tous les citoyens de notre pays.

Ik heb mijn twijfels over de re-integratie van een asielzoeker die definitief werd uitgesloten van materiële hulp. Als hij de regels al niet heeft kunnen respecteren na een paar dagen, hoe zal het dan later zijn?

Enfin, je suis sceptique sur le fait de réintégrer un demandeur d'asile exclu définitivement. S'il n'a pu suivre les règles après quelques jours, qu'en sera-t-il plus tard?

Ik zal mij dus bij de stemming over dit wetsontwerp onthouden.

Je m'abstiendrai donc lors du vote de ce projet.

**19.09 Staatssecretaris Theo Francken** (Nederlands): Ik wil beklemtonen dat het overgrote deel van de asielzoekers zich bijzonder goed gedraagt, maar er doen zich nu eenmaal af en toe incidenten voor die we niet mogen negeren. Aangezien dit verre van een nieuwe problematiek is, werd al in 2007 de opvangwet goedgekeurd, met daarin een zevental sancties, oplopend van een waarschuwing tot een uitsluiting voor maximum een maand.

**19.09 Theo Francken**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Je souhaite souligner que la très grande partie des demandeurs d'asile se comporte de manière exemplaire. Certains incidents surviennent néanmoins de temps à autre et nous ne pouvons pas les ignorer. Étant donné que ce problème ne date pas d'hier, la loi sur l'accueil a été adoptée dès 2007. Cette loi prévoit sept sanctions différentes, allant d'un avertissement à une exclusion d'un mois maximum.

Mevrouw Monica De Coninck spreekt van een doorschuifoperatie, waarbij de betrokkene na een

Mme Monica De Coninck parle d'une opération "coup de balai" qui met l'intéressé à la rue après



uitsluiting op straat belandt, maar haar partij heeft dat principe van de uitsluiting destijds in 2007 wel mee goedgekeurd. Of die uitsluiting nu één dag of één maand bedraagt of permanent is, is op zich eigenlijk irrelevant.

Justitie moet natuurlijk haar werk doen, maar als iemand wordt aangehouden, wordt ondervraagd maar daarna weer wordt vrijgelaten – bijvoorbeeld in afwachting van een veroordeling – en vervolgens teruggaat naar de opvangstructuur, is dat eigenlijk geregeld verre van evident voor die structuur. Als gevolg van dat probleem kwam er vanuit het werkveld de vraag om het strafarsenaal uit te breiden.

In 2015 heeft Fedasil 62 personen uitgesloten, in 2016 staat de teller voorlopig op 52. Qua terbeschikkingstelling in gesloten centra zijn er al 32 gevallen in 2016, terwijl dat er in 2015 4 waren en in 2014 2. Wij nemen dus wel degelijk sancties, maar dit gebeurt altijd in overleg, op proportionele wijze, dossier per dossier én met de mogelijkheid van een beroepstelling. Er is dan ook absoluut geen sprake van een *régime disciplinaire* zoals de heer Maingain het verwoordt. Ik kan hem trouwens ten zeerste aanbevelen om enkele asielcentra te bezoeken en daar in gesprek te gaan met het personeel om zijn vergissing in te zien. Tussen haakjes, het systeem dat wij nu invoeren, bestaat al langer in heel wat andere Europese landen.

Dit gaat geenszins om een doorschuifoperatie, want het recht op waardige opvang geldt altijd. Als men iemand permanent uitsluit, kan die persoon naar de daklozenopvang. Ook in het verleden waren er uitsluitingen en werd daaraan stevast een mouw gepast. Bovendien is er nu de bijkomende garantie dat, als men aantoonbaar geen opvang vindt, Fedasil toch verantwoordelijk blijft om een duurzame oplossing te vinden.

Na het advies van de Raad van State werd een aantal aanpassingen aan het ontwerp aangebracht. We zullen voortaan uit kunnen gaan van een humaan asielbeleid, dat indien nodig streng kan optreden tegen diegenen die flagrant misbruik maken van onze gastvrijheid. Dat is de rode draad van mijn beleid en van het regeerakkoord.

Mevrouw Pas diende een amendement in inzake de

une exclusion. Or, son parti a approuvé ce principe en 2007. Au fond, la durée de l'exclusion n'a aucune importance, qu'elle soit permanente ou qu'elle ne dure qu'un jour ou qu'un mois.

La Justice doit bien entendu faire son travail, mais si une personne est arrêtée, auditionnée et ensuite relâchée, par exemple dans l'attente d'une éventuelle condamnation, et qu'elle revient dans la même structure d'accueil, cette structure est alors confrontée à une situation difficilement gérable. Les acteurs de terrain ont réagi en réclamant un élargissement de l'arsenal des peines.

Fedasil a exclu 62 personnes en 2015 et jusqu'à présent, ce chiffre atteint 52 pour l'année en cours. En ce qui concerne les mises à disposition dans les centres fermés, 32 cas se sont déjà produits en 2016, alors que la mesure n'a été appliquée qu'à 4 reprises en 2015 et 2 fois en 2014. Nous prenons dès lors bel et bien des sanctions, mais toujours en concertation, en respectant une certaine proportionnalité, dossier par dossier et en offrant une possibilité de recours. Il n'est donc nullement question d'un "régime disciplinaire" comme l'avait évoqué M. Maingain. Je lui recommande d'ailleurs vivement de visiter quelques centres d'asile et de s'entretenir avec le personnel pour qu'il puisse prendre conscience de son égarement. Je voudrais également signaler au passage que le système que nous mettons actuellement en place existe déjà dans de nombreux autres pays européens.

Il n'est pas du tout question de se débarrasser de personnes indésirables car le droit à un accueil digne s'applique en toute circonstance. Les personnes exclues à titre permanent ont la possibilité de chercher refuge auprès des services prenant en charge les sans-abri. Dans le passé, des exclusions ont été décidées aussi et une parade a été trouvée à chaque fois. De plus, une garantie supplémentaire est prévue aujourd'hui. Si une personne peut prouver qu'elle ne trouve aucun accueil, elle peut bénéficier d'une solution durable car Fedasil demeure responsable.

Après l'avis du Conseil d'État, certains aménagements ont été apportés au projet. Dorénavant, nous serons à même de nous adosser à une politique humaine de l'asile, assortie de mesures sévères à l'égard de ceux qui abusent manifestement de notre hospitalité. Tel est le fil rouge de ma politique et de l'accord de gouvernement.

Mme Pas a présenté un amendement portant sur la

tijdelijke of definitieve opheffing van de dagvergoeding. Men kan de dagvergoeding – het gaat om een symbolische 7,5 euro per week – vier weken lang inhouden, hetzij gedeeltelijk, hetzij volledig als de directie dat zo beslist. Die maatregel kan bijvoorbeeld worden gebruikt als een asielzoeker weigert om een cursus over omgaan met vrouwen en de genderproblematiek te volgen. Dit kan dan voor maximum vier weken, maar men kan de sanctie ook meerdere malen opleggen. Dit eerste amendement van mevrouw Pas maakt dus niet echt een verschil uit.

Met haar tweede amendement beoogt mevrouw Pas de definitieve uitsluiting van het recht op materiële hulp in de opvangstructuren en een overplaatsing van de betrokkene naar een gesloten centrum. Voor dat laatste is Fedasil niet bevoegd. De vreemdelingenwet van 1980 laat trouwens nu al toe om asielzoekers die in de fout gaan, op te sluiten in gesloten centra en die procedure wordt ook toegepast.

Het is niet aan mij om mensen op te sluiten. Ik ben immers geen rechter. Soms is echter wel het noodzakelijk als bewarende maatregel en als er geen ontkomen meer aan is, maar comfortabel voel ik me daar nooit bij. Ik denk niet dat het een goede zaak is om hiervan een standaardprocedure van te maken. Het bestaande systeem is beter.

Het klopt wel dat er meer capaciteit nodig is in de gesloten centra. Bij mijn aantreden waren er 410 plaatsen in gesloten instellingen en 17.000 in open centra, nu zijn er 600 à 620 in de gesloten centra en 34.000 in de open centra. Voldoende is dat nog altijd niet. Volgens de directeur-generaal van de DVZ moeten er zo'n 1.000 plaatsen komen in de gesloten centra.

Als we het draagvlak voor ons asiel- en migratiebeleid willen behouden, is het van essentieel belang dat mensen die niet erkend zijn, ook daadwerkelijk terugkeren. Als die hier allemaal illegaal blijven, dan verliest het beleid zijn geloofwaardigheid. Terugkeer moet vrijwillig als het kan, gedwongen als het moet. Dat vereist voldoende capaciteit. De regering heeft op dat vlak alleszins nog heel wat ambitie voor de volgende jaren.

Op dit moment is het niet mogelijk iedereen die zich misdraagt, in een gesloten centrum onder te brengen. Nu zitten er al tientallen mensen in

suspension temporaire ou définitive de l'allocation journalière. Sur décision de la direction, cette allocation symbolique de 7,5 euros par semaine peut être suspendue partiellement ou intégralement durant quatre semaines. Cette mesure peut par exemple être prise si un demandeur d'asile refuse de suivre un cours sur les relations entre les hommes et les femmes et le problème du genre. La durée de la sanction est limitée à quatre semaines, mais elle peut également être reconduite. Ce premier amendement de Mme Pas ne change dès lors pas grand-chose.

Dans son deuxième amendement, Mme Pas propose l'exclusion définitive du droit à l'aide matérielle dans les structures d'accueil et le transfert de l'intéressé vers un centre fermé. Fedasil n'a aucune compétence en la matière. La loi de 1980 relative aux étrangers autorise du reste déjà le transfert de demandeurs d'asile coupables de méfaits dans des centres fermés et cette procédure est appliquée.

L'enfermement n'est pas de mon ressort car je ne suis pas juge mais il peut arriver qu'il soit nécessaire à titre de mesure conservatoire et lorsqu'il est inéluctable, mais ces situations me mettent toujours mal à l'aise. Je ne pense pas qu'il soit judicieux de faire de l'enfermement une procédure standard. Le système actuel est meilleur.

Il est en revanche exact qu'une plus grande capacité est nécessaire dans les centres fermés. Quand je suis devenu secrétaire d'État, il y avait 410 places dans les établissements fermés et 17 000 dans les centres ouverts. Aujourd'hui, il y a entre 600 et 620 places dans les centres fermés et 34 000 places dans les centres ouverts. Toutefois, cela ne suffit pas encore. Selon le directeur général de l'Office des Étrangers, il faudrait un millier de places dans les centres fermés.

Si nous voulons que nos concitoyens continuent d'adhérer à notre politique de l'asile et de la migration, nous devons vraiment renvoyer dans leur pays d'origine les personnes qui ne sont pas reconnues car si nous les laissons séjourner toutes illégalement en Belgique, notre politique sera décrédibilisée. Le retour doit être volontaire si c'est possible mais contraint si cela s'avère indispensable. Cela requiert une capacité suffisante. Sur ce plan, le gouvernement nourrit encore, en tout cas, de grandes ambitions pour les prochaines années.

Il est pour l'heure impossible de transférer tous les demandeurs d'asile qui se conduisent mal dans un centre fermé. Des centres fermés hébergent déjà

gesloten centra wier procedure nog loopt. Dat kost handenvol geld. Eigenlijk moeten die plaatsen worden gebruikt voor mensen die zijn uitgewezen.

In elk geval breekt deze regering records: in mei werden 168 criminelen teruggestuurd naar hun land van herkomst. Er zijn jaren geweest waarin het er voor een heel jaar niet eens zoveel waren. Mensen in de gevangenis willen haast nooit vrijwillig terugkeren. Voor hen hebben we dus zeker voldoende plaats nodig in de gesloten centra.

Ik ben ervan overtuigd dat ons wetsontwerp een goed ontwerp is, met een instrumentarium dat op een evenwichtige manier wordt uitgebreid, conform het internationaal recht.

**19.10 Emir Kir (PS):** Uw antwoord is even lang als uw onbehagen groot is. Deze regeling zal geen antwoord kunnen bieden op alle vragen die werden opgeworpen.

U hebt gezegd dat, hoewel justitie haar werk doet, er niet langer kon worden gewacht en dat er nieuwe maatregelen nodig waren.

Met deze maatregel stelt u voor personen die ernstige gewelddaden of inbreuken van seksuele aard hebben gepleegd, uit te sluiten van de opvanginfrastructuur. U zet die mensen echter op straat. De maatregel die u voorstelt, lost het probleem niet op. U hebt dat trouwens erkend tijdens uw – overigens onvolledige – toelichting.

In de commissie beloofde u een re-integratieplan uit te werken. Ik verwacht dat u zo snel mogelijk uitlegt hoe een aantal uitgesloten personen zal worden gere-integreerd, zoals u in de commissie hebt beloofd.

**19.11 Barbara Pas (VB):** Wij hebben ervoor gewaarschuwd dat de incidenten zouden toenemen door de spectaculaire toename van het aantal asielzoekers dat wordt opgevangen. De staatssecretaris had daarop kunnen anticiperen.

De staatssecretaris neemt wel sancties – dat ontken ik niet –, maar ze zijn niet streng genoeg. Daders die een dermate ernstig gevaar betekenen voor een asielcentrum dat ze eruit moeten worden verwijderd, zijn een even groot gevaar voor onze samenleving. Zij horen thuis in een gesloten centrum met het oog op repatriëring.

des dizaines de demandeurs d'asile dont la procédure n'est pas encore achevée. Le coût de cet hébergement est exorbitant. Ces places doivent en réalité être réservées aux personnes frappées d'une mesure d'expulsion.

Le gouvernement actuel bat en tout cas des records: en mai, 168 criminels ont été rapatriés dans leur pays d'origine. Nous avons connu des années où ce chiffre n'avait pas été atteint sur douze mois. Il est rare que les personnes en séjour illégal qui sont incarcérées soient candidates au retour volontaire. Il nous faut donc suffisamment de places dans les centres fermés pour les accueillir.

Je suis convaincu que le présent projet de loi est un projet de qualité qui propose l'extension équilibrée de l'arsenal législatif, dans le respect du droit international.

**19.10 Emir Kir (PS):** La longueur de votre réponse est à la hauteur de votre malaise. Ce dispositif ne permettra pas de répondre à toutes les questions soulevées.

Vous avez déclaré que bien que la justice fasse son travail, il était impossible d'attendre et qu'il fallait prendre de nouvelles mesures.

La mesure que vous nous proposez aujourd'hui vise à exclure des infrastructures d'accueil des personnes qui auraient commis des faits de violence grave ou des faits d'ordre sexuel. Mais vous allez mettre des gens dans la rue. La mesure que vous proposez ne résout pas le problème. Vous l'avez reconnu à l'occasion d'explications, d'ailleurs incomplètes.

En commission, vous vous étiez engagé à définir un plan de réintégration. J'attends de vous que vous nous expliquiez au plus vite comment réintégrer un certain nombre de personnes exclues, comme vous vous y êtes engagé en commission.

**19.11 Barbara Pas (VB):** Nous avons prévenu que le nombre d'incidents allait augmenter au vu de la hausse spectaculaire du nombre de demandeurs d'asile qui sont accueillis. Le secrétaire d'État aurait donc pu anticiper ce problème.

Il prend bel et bien des sanctions, je ne dis pas le contraire, mais elles manquent de fermeté. Les auteurs de troubles qui représentent un danger pour le centre d'asile au point de devoir en être expulsés constituent un danger tout aussi grand pour notre société. Leur place est dans un centre fermé en vue de leur rapatriement.

De minister zegt dat er nu 620 plaatsen in gesloten centra zijn. Dat zijn er dus evenveel als in 2007, toen toenmalig staatssecretaris Wathelet het verwijt kreeg dat dit veel te weinig was.

**19.12** **Monica De Coninck** (sp.a): Ik wijs er de heer Francken even op dat sp.a in 2007 niet in de federale regering zat. (*Gelach*)

**19.13** Staatssecretaris **Theo Francken** (*Nederlands*): De introductie van de tijdelijke uitsluiting was niet in 2007 maar in december 2009. Of zat de sp.a pas in 2010 in de regering? Ik zal in elk geval met veel genoegen het stemgedrag van de sp.a nagaan.

Het klopt dat er toen, onder staatssecretaris Wathelet, ook 610 plaatsen waren in gesloten centra. Maar ik ben wel met veel minder begonnen. Ik heb de capaciteit al met 50 procent verhoogd en wij zullen ze blijven verhogen. Dat is ongezien, want in de voorbije vijftien jaar werd de capaciteit alleen maar verlaagd. Wij blijven zeker op ons elan voortgaan, ik heb al 30 miljoen euro extra gekregen voor mijn beleid.

Wat de re-integratie betreft, is het natuurlijk zo dat, zodra iemand wordt erkend als asielzoeker, hij of zij in het normale circuit terecht kan en dat de re-integratie kan aanvangen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1839/4)

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

*Ingediende amendementen:*

Art. 3

- 2 - *Barbara Pas cs (1839/5)*
- 3 - *Barbara Pas cs (1839/5)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

**20** **Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), gedaan te**

Le secrétaire d'État indique qu'il existe actuellement 620 places en centre fermé. C'est donc tout autant qu'en 2007, lorsque l'insuffisance de ce chiffre avait été reprochée au secrétaire d'État Wathelet.

**19.12** **Monica De Coninck** (sp.a): Je signale à M. Francken que le sp.a ne siégeait pas au gouvernement fédéral en 2007. (*Rires*)

**19.13** **Theo Francken**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): L'exclusion temporaire ne date pas de 2007 mais de décembre 2009. Peut-être le sp.a n'est-il entré au gouvernement qu'en 2010? Je me ferai en tout cas un plaisir de vérifier comment ce parti a voté à l'époque.

Il est vrai qu'au moment où M. Wathelet était secrétaire d'État, on comptait également 610 places dans des centres fermés. Pour ma part, j'ai commencé bien plus modestement. J'ai déjà doublé la capacité et nous continuerons à l'accroître. C'est du jamais vu car au cours des quinze dernières années, cette capacité n'a cessé d'être revue à la baisse. Nous poursuivrons assurément sur notre lancée et j'ai d'ailleurs déjà obtenu 30 millions d'euros supplémentaires pour mener ma politique.

Quant à la réintégration, il est évident que dès le moment où un demandeur d'asile est reconnu, il peut entrer dans le circuit normal et entamer sa réintégration.

Le **président**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1839/4)

Le projet de loi compte 5 articles.

*Amendements déposés:*

Art. 3

- 2 - *Barbara Pas cs (1839/5)*
- 3 - *Barbara Pas cs (1839/5)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**20** **Projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), fait à Bruxelles le 21 mai**

**Brussel op 21 mei 2014 (1815/1-3)****Algemene bespreking**

De **voorzitter**: De heer Luykx, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

**Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1815/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**21** Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van de Republiek Kazachstan inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke paspoorten, gedaan te Brussel op 2 maart 2015 (1822/1-3)

**Algemene bespreking**

De **voorzitter**: De heer Flahaux, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

**Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1822/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**22** Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische

**2014 (1815/1-3)****Discussion générale**

Le **président**: M. Luykx, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

La discussion générale est close.

**Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1815/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**21** Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'exemption de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques, fait à Bruxelles le 2 mars 2015 (1822/1-3)

**Discussion générale**

Le **président**: Le rapporteur, M. Flahaux, renvoie au rapport écrit.

La discussion générale est close.

**Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1822/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**22** Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au

**Ontwikkelingssamenwerking (1818/1-4)****Algemene bespreking**

De **voorzitter**: Mevrouw Capoen, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

**22.01 Rita Bellens (N-VA)**: Wij steunen de maatregelen die de minister zal nemen om de wet op de ontwikkelingssamenwerking te stroomlijnen. Er worden stappen gezet naar een meer geïntegreerde werking. De Gemeenschappelijk Strategische Kaders (GSK's) zijn een nuttig instrument die de coördinatie en synergie binnen ontwikkelingssamenwerking bevorderen.

Het wetsontwerp maakt wel geen duidelijk onderscheid tussen de koepel en de federatie in de niet-gouvernementele samenwerking. Ze worden beide omschreven als spreekbuis voor de leden en als gesprekspartner voor het beleid, maar die functie wordt niet omschreven in de definitie van de koepels. Het is niet duidelijk wat de functie is van beide organisaties. Er is een overlapping, waarvoor ze beide gesubsidieerd worden.

We zijn blij dat de institutionele actoren – zoals het Tropisch Instituut en de universiteiten – een grotere erkenning krijgen en zich kunnen organiseren in een federatie, maar het is jammer dat zij beperkt worden tot slechts één kanaal en dat ze niet vertegenwoordigd worden in de koepels. We hopen dat de institutionele actoren in de toekomst meer mogelijkheden krijgen.

*Voorzitter: de heer André Frédéric.*

In zijn toelichting zegt de minister dat dit ontwerp ook een 'verbredingsoperatie' beoogt. Dat klopt, maar wij vinden dat die verbreding niet ver genoeg gaat. Er is geen ruimte voor samenwerkingsmodaliteiten met actoren die aan internationale samenwerking doen en niet gesubsidieerd worden. In de commissie antwoordde de minister daarop dat hij in de toekomst zoveel mogelijk wil samenwerken met privéorganisaties. Er moet zo snel mogelijk een wettelijk kader komen voor de samenwerking tussen overheid en niet-gesubsidieerde actoren van de niet-gouvernementele samenwerking.

Wij wachten nu de hervormingen af die nog in de pijplijn zitten. De minister kan daarbij op onze steun rekenen.

**Développement (1818/1-4)****Discussion générale**

Le **président**: Mme Capoen, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

**22.01 Rita Bellens (N-VA)**: Nous soutenons les mesures que le ministre compte prendre pour harmoniser la coopération au développement. Des démarches sont entreprises en vue d'instaurer un fonctionnement plus intégré. Les cadres stratégiques communs (CSC) constituent un outil très utile qui favorise la coordination et la synergie dans le cadre de la coopération au développement.

Le projet de loi ne distingue toutefois pas clairement les concepts de "coupole" et de "fédération" dans la coopération non gouvernementale. Ces deux notions sont en effet décrites comme des porte-parole pour les membres et des interlocuteurs pour la politique, mais la description de cette fonction n'apparaît pas dans la définition des coupoles. Les fonctions des deux organisations ne sont donc pas claires et se recourent, ce qui donnerait lieu à un dédoublement de certains subsides.

Nous nous réjouissons que les acteurs institutionnels – tels que l'Institut de Médecine tropicale et les universités – soient davantage reconnus et puissent s'organiser en une fédération, mais nous déplorons qu'ils soient limités à un seul canal et qu'ils ne puissent pas être représentés dans les coupoles. Nous espérons que ces acteurs disposeront de plus nombreuses possibilités à l'avenir.

*Président: M. André Frédéric.*

Dans son exposé, le ministre affirme que ce projet vise également à réaliser une opération d'élargissement. Il en est bien ainsi, mais nous estimons que cet élargissement ne s'accompagne pas d'ambitions suffisantes. Il ne laisse aucune possibilité de collaboration avec des acteurs non subventionnés de la coopération internationale. En commission, le ministre a répondu à cette objection en affirmant qu'il entendait à l'avenir collaborer au maximum avec des organisations privées. Il s'indique de développer dans les meilleurs délais un cadre légal pour la collaboration entre les autorités et des acteurs non subventionnés de la coopération non gouvernementale.

Nous attendons avec impatience les réformes en préparation. Le ministre peut compter sur notre soutien à cet égard.

**22.02 Stéphane Crusnière (PS):** Uw hervormingen hebben de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking in een juridisch vacuüm doen terechtkomen. U bracht die hervorming in 2015 op gang en in 2016 startte u een screening om de erkenning van de actoren van de sector die recht hebben op overheidsfinanciering te updaten. Ze moeten tegen september een programma indienen en refereren aan een gemeenschappelijk strategisch kader, terwijl het wettelijke kader van de hervorming nog niet eens bekend is.

Collega Grovonijs heeft u daarover vragen gesteld. De Raad van State heeft erop gewezen dat een aantal begrippen onduidelijk omschreven zijn. In het regeerakkoord en in uw algemene beleidsnota werden nochtans hervormingen in overleg aangekondigd. Ook zouden de organisaties de nodige tijd en middelen krijgen om de hervormingen te sturen. Deze tekst staat daar mijlenver af. Het kader van de wet van 2013 had nochtans een groot draagvlak en ook uw partij was bij die hervorming betrokken. We kijken reikhalzend uit naar het antwoord op een schriftelijke vraag om te weten welke actoren hun erkenning zullen behouden en tot welke taalrol ze behoren.

Die hervormingen lijken meer ingegeven door een soberheidsbeleid dan door een echte poging om de impact van de humanitaire programma's in het veld te verbeteren. Mijn fractie zal zich daarom onthouden en zal bijzondere aandacht besteden aan de toekomstige besluiten en het overleg met de sector.

**22.03 Richard Miller (MR):** De MR-fractie zal dit wetsontwerp goedkeuren. De niet-gouvernementele samenwerking vertegenwoordigt jaarlijks ongeveer 250 miljoen euro van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Ze wordt uitgevoerd door ngo's, vakbonden en universiteiten. De civiele aard verleent haar een autonoom initiatiefrecht dat interessant is gebleken. We zullen de kwestie van het tijdspad van de koninklijke besluiten die het wettelijk kader zullen vervolledigen aandachtig opvolgen.

Sinds meerdere jaren hebben de opeenvolgende regeringen getracht de niet-gouvernementele samenwerking efficiënter te maken. U concretiseert en versterkt dat voornemen door de versnippering van de bijstand te verminderen, op de coherentie van het gevoerde beleid toe te zien en de administratieve vereenvoudiging voort te zetten. U heeft oog gehad voor het overleg met de sector. Deze tekst weerspiegelt het humanitaire engagement van onze regering.

**22.02 Stéphane Crusnière (PS):** Vos réformes ont plongé les acteurs de la coopération non gouvernementale dans un vide juridique. Vous avez entamé cette réforme en 2015 et lancé en 2016 un screening pour actualiser les accréditations des acteurs du secteur ayant accès à un financement public. Ils doivent introduire un programme pour septembre et se référer à des cadres stratégiques communs alors que le cadre légal de la réforme n'est pas encore connu.

Ma collègue Grovonijs vous a interrogé à ce sujet. Le Conseil d'État a souligné le flou entourant plusieurs notions. L'accord du gouvernement et votre note promettaient des réformes concertées, sans précipitation ni manque de moyens. Nous en sommes bien loin. Le cadre de la loi 2013 avait pourtant été largement salué et votre parti avait pris part à cette réforme. Nous attendons encore la réponse à une question écrite pour connaître les acteurs qui garderont leur accréditation et leur rôle linguistique.

Ces réformes semblent plus justifiées par une politique d'austérité que par une véritable recherche d'amélioration de l'impact des programmes humanitaires sur le terrain. Mon groupe s'abstiendra donc et sera particulièrement attentif aux futurs arrêtés et à la concertation avec le secteur.

**22.03 Richard Miller (MR):** Le groupe MR votera ce projet de loi. La coopération non gouvernementale représente quelque 250 millions d'euros annuels de la Coopération belge. Mise en œuvre par des ONG, par des syndicats ou par des universités, sa nature civile lui confère un droit d'initiative autonome qui s'est révélé intéressant. Nous serons attentifs à la question relative au calendrier des arrêtés royaux qui viendront compléter le cadre légal.

Depuis plusieurs années, les gouvernements successifs se sont efforcés de renforcer l'efficacité de la coopération non gouvernementale. Vous concrétisez et renforcez cette volonté en réduisant le morcellement des interventions, en assurant la cohérence des politiques menées et en poursuivant la simplification administrative. Vous avez veillé à la concertation avec le secteur. Ce texte traduit l'engagement humanitaire de notre gouvernement.

**22.04 Els Van Hoof (CD&V):** Dit wetsontwerp beoogt een modernisering van de niet-gouvernementele samenwerking door meer samenwerking en complementariteit. Onze fractie is tevreden dat de minister de autonomie en de meerwaarde van de ngo's maximaal erkent.

Er is een tijdje een juridische leemte geweest inzake de erkenning en subsidiëring van de ngo's. Na overleg met de ngo's heeft de minister met hen een herenakkoord kunnen sluiten. De ngo's hebben in een juridisch vacuüm moeten werken waarin ze GSK's hebben opgesteld, zonder dat ze zeker waren van een erkenning.

Deze hervorming was dan ook complex en heeft heel wat tijd in beslag genomen. Wij vragen dat de KB's veel sneller zullen worden uitgevaardigd.

We steunen het wetsontwerp, omdat het meer efficiëntie beoogt en de autonomie van de niet-gouvernementele samenwerking respecteert.

**22.05 Fatma Pehlivan (sp.a):** Dit wetsontwerp beoogt meer efficiëntie in de niet-gouvernementele samenwerking. Mijn fractie is niet tegen een hervorming van ontwikkelingssamenwerking, maar de administratieve druk mag niet worden verhoogd. Ngo's willen hun middelen en mensen kunnen inzetten op het terrein. Dit wetsontwerp verplicht hen echter tot meer papierwerk door de invoering van de GSK's. Mijn fractie vraagt zich af of deze hervorming zal bijdragen tot een efficiënte ontwikkelingssamenwerking.

Ten slotte zijn de ngo's ongerust over de twee KB's die nog moeten worden uitgevaardigd. Die zullen de impact op de sector bepalen, maar de inhoud ervan is echter nog niet gekend. Daarom zal mijn fractie zich onthouden bij de stemming.

**22.06 Georges Dallemagne (cdH):** Deze tekst is het resultaat van het overleg met de ngo's, dat de minister met glans gepleegd heeft. De hervorming heeft tot doel om de complementariteit en de coherentie in de sector via synergieën te verbeteren. De sector had die hervorming gevraagd.

Het verzoek van de sector om de autonomie te behouden, werd ingewilligd.

**22.04 Els Van Hoof (CD&V):** Le présent projet de loi ambitieuse de moderniser la coopération non gouvernementale en renforçant la collaboration et la complémentarité. Notre groupe se félicite que le ministre accorde une reconnaissance maximale à l'autonomie et à la plus-value des ONG.

Une lacune juridique a subsisté quelque temps en ce qui concerne l'agrément et le subventionnement des ONG. À l'issue d'une concertation avec celles-ci, le ministre a réussi à conclure un *gentlemen's agreement*. Les ONG ont dû fonctionner dans un vide juridique et ont créé des Cadres stratégiques communs (CSC), sans avoir la certitude d'obtenir un agrément.

Cette réforme s'est donc révélée complexe et a pris énormément de temps. Nous demandons que les arrêtés royaux soient promulgués beaucoup plus rapidement.

Nous soutenons le projet de loi qui vise à accroître l'efficacité, tout en respectant l'autonomie des organisations non gouvernementales.

**22.05 Fatma Pehlivan (sp.a):** L'objectif de ce projet de loi est d'améliorer l'efficacité de la coopération non gouvernementale. Mon groupe ne s'oppose pas à une réforme de la coopération au développement, mais cette réforme ne doit pas se traduire par un relèvement de la pression administrative à laquelle les ONG sont soumises. Les ONG veulent pouvoir déployer leurs moyens et leurs effectifs sur le terrain. Or, en introduisant les CSC, ce projet de loi entraîne pour elles une augmentation de la paperasserie. Mon groupe se demande si cette réforme contribuera réellement à améliorer l'efficacité de la coopération au développement.

Enfin, les deux arrêtés royaux qui doivent encore être promulgués préoccupent les ONG. Ils détermineront l'impact du projet de loi sur le secteur, même si on en ignore encore la teneur. Mon groupe s'abstiendra donc lors du vote.

**22.06 Georges Dallemagne (cdH):** Ce texte est le fruit d'une concertation avec les ONG, menée avec brio par le ministre. Par des synergies, la réforme recherche une meilleure complémentarité et une meilleure cohérence dans le secteur, qui en était demandeur.

La demande de maintien de l'autonomie a été satisfaite.



U hebt erkend dat de ngo's lang hebben moeten wachten om hun projecten voor 2017-2022 te kunnen uitvoeren. Er is nood aan geruststelling op dat vlak.

Ik vind het jammer dat het budget met 21 procent wordt verlaagd. Onder meer daarom was deze hervorming noodzakelijk.

We zullen voorstemmen.

*Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.*

**22.07** **Marco Van Hees** (PTB-GO!): We onderschrijven de nood aan een wettelijk kader voor de ontwikkelingssamenwerking, maar zullen tegen het ontwerp stemmen.

Het is een slechte zaak dat er minder ngo's worden erkend. Diversiteit vormt immers de rijkdom van de sector en bezuinigingen hebben geen positieve invloed op de doeltreffendheid.

Achter het principe van de geïntegreerde werking schuilt een poging om de ngo-sector te instrumentaliseren. We verwerpen ook het streven van de regering om het aantal landen waarin de Belgische ontwikkelingssamenwerking actief is te verminderen, door de ontwikkelingssamenwerking te laten afhangen van de economische en commerciële belangen van België.

We stellen ons ook vragen over de tijd en de middelen die nodig zijn voor deze hervormingen en de dure screening van de ngo's door private studiebureaus.

En we betreuren ten slotte het ingekrompen budget voor ontwikkelingssamenwerking, dat veel lager is dan in de Europese buurlanden.

**22.08** Minister **Alexander De Croo** (*Frans*): Deze hervorming heeft tot doel de middelen te concentreren, zodat ze niet meer versnipperd raken.

(*Nederlands*) Het doel is te komen tot een grotere coördinatie van de inspanningen ter plaatse en een administratieve vereenvoudiging. Dat laatste wordt wel degelijk gerealiseerd, onder meer door minder subsidie-instrumenten, betere categorieën en de GSK's.

(*Frans*) Deze hervorming is er gekomen op verzoek van de sector, die heeft geconstateerd dat de vorige wet de zaken heel ingewikkeld maakte en de

Vous avez reconnu les délais importants imposés aux ONG pour la mise en œuvre de leurs projets pour 2017-2022. Il faut les rassurer.

Je regrette la diminution du budget de 21 %. Cette réforme a été rendue nécessaire pour cette raison notamment.

Nous voterons la loi.

*Président: M. Siegfried Bracke.*

**22.07** **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Nous soutenons la nécessité d'un cadre légal pour la coopération au développement mais nous nous opposerons au projet.

La réduction du nombre d'ONG reconnues n'est pas une bonne chose car la diversité est la richesse du secteur et l'austérité n'augmente pas l'efficacité.

Le principe de la politique intégrée cache une tentative d'instrumentalisation du secteur des ONG. Nous rejetons aussi la volonté du gouvernement de réduire le nombre de pays où la coopération belge est active, la liant aux intérêts économiques et commerciaux de la Belgique.

Nous nous interrogeons aussi sur le temps et les moyens requis par ces réformes et la logique du screening coûteux des ONG par des bureaux d'étude privés.

Et enfin, on ne peut que déplorer le niveau atteint par le budget de la Coopération au développement, proportionnellement très inférieur à celui de nos voisins européens.

**22.08** **Alexander De Croo**, ministre (*en français*): Cette réforme vise à concentrer les moyens en évitant leur éparpillement.

(*En néerlandais*) Le renforcement de la coordination des efforts sur place et la simplification administrative sont les objectifs poursuivis. Le second est bel et bien atteint grâce notamment à la réduction du nombre des instruments de subventionnement, la définition de catégories plus pertinentes et la création des CSC.

(*En français*) Cette réforme s'est faite à la demande du secteur qui a constaté que la loi antérieure rendait la situation très complexe et empêchait le

noodzakelijke toetsing in de weg stond.

nécessaire contrôle d'adéquation.

Er zijn meer dan dertig overlegvergaderingen geweest, omdat de actoren intussen hun programma's moesten invoeren. Daarom hebben we urgentie gevraagd.

Il y a eu plus de trente réunions de concertation car les acteurs devaient entre-temps introduire leurs programmes. Cela nous a amené à demander l'urgence.

*(Nederlands)* Ook die KB's zijn volop met de sector overlegd en zullen dus geen verrassingen opleveren. Ze komen er zodra de wet van kracht is.

*(En néerlandais)* Ces arrêtés royaux ne seront pas des surprises puisqu'ils ont fait, eux aussi, l'objet d'amples concertations avec le secteur. Ils seront promulgués dès l'entrée en vigueur de la loi.

*(Frans)* Het is de sector die gevraagd heeft om de wet te wijzigen. Wij hebben een akkoord bereikt en het zo snel mogelijk in wetteksten gegoten.

*(En français)* C'est le secteur qui a demandé à changer la loi. Nous sommes parvenus à un accord et l'avons traduit législativement le plus vite possible.

*(Nederlands)* Ook in de commissie hadden we het al over het onderscheid tussen koepel en federatie. Een federatie vertegenwoordigt alleen erkende organisaties, terwijl een koepel eigenlijk een ledenorganisatie is.

*(En néerlandais)* La question de la différence entre coupole et fédération a déjà été abordée en commission. Une fédération ne représente que des organisations agréées, alors qu'une coupole est en réalité une organisation de membres.

Organisaties die geen subsidies ontvangen, kunnen we moeilijk verplichten om deel te nemen aan het overleg.

Il est difficile d'obliger les organisations qui ne reçoivent pas de subventions à participer à la concertation.

Ik wil iedereen bedanken die hieraan heeft meegewerkt, want dit was zeker geen eenvoudige oefening.

Je tiens à remercier tous ceux qui ont coopéré à cette réforme, car l'exercice n'a pas été une sinécure.

**22.09** **Richard Miller** (MR): Ik ben vergeten te vermelden dat mijn partijvoorzitter ook bevoegd is geweest voor ontwikkelingssamenwerking. *(Gelach)*

**22.09** **Richard Miller** (MR): J'ai oublié de mentionner que mon président de parti avait aussi géré la coopération au développement. *(Rires)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

### **Bespreking van de artikelen**

### **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1818/4)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1818/4)

Het wetsontwerp telt 19 artikelen.

Le projet de loi compte 19 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

*De artikelen 1 tot 19 worden artikel per artikel aangenomen.*

*Les articles 1 à 19 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

### **23** **Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie**

### **23** **Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission**

Ik stel u voor het wetsvoorstel (de heer Christian

Je vous propose de renvoyer à la commission de la

Brotcorne) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de verzekeringspremies voor rechtsbijstand fiscaal volledig te kunnen aftrekken, nr. 677/1, te verwijzen naar de commissie voor de Justitie, teneinde het toe te voegen aan het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand, nr. 1819/1.

Dit voorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

#### **24** Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie

Op aanvraag van de indieners, stel ik u voor het voorstel van resolutie (de heren Georges Dallemagne en Benoît Lutgen en mevrouw Vanessa Matz) over de deelneming van België aan de internationale coalitie tegen IS in Irak en in Syrië, nr. 1577/1, te verwijzen naar de verenigde commissies voor de Landsverdediging en voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Dit voorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

#### **25** Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 8 juni 2016, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het voorstel van resolutie (de heer Veli Yüksel cs) over de NAVO-topontmoeting van staatshoofden en regeringsleiders van 8 en 9 juli 2016 te Warschau,

Justice la proposition de loi (M. Christian Brotcorne) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, visant à permettre la déductibilité totale des primes d'assurances "protection juridique", n° 677/1, afin de la joindre au projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'aide juridique, n° 1819/1.

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission des Finances et du Budget.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

#### **24** Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission

À la demande des auteurs, je vous propose de renvoyer aux commissions réunies de la Défense nationale et des Relations extérieures, la proposition de résolution (MM. Georges Dallemagne et Benoît Lutgen et Mme Vanessa Matz) concernant la participation de la Belgique à la coalition internationale contre Daech en Irak et en Syrie, n° 1577/1.

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission des Relations extérieures.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

#### **25** Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 8 juin 2016, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de résolution (M. Veli Yüksel et consorts) sur le sommet des chefs d'État et de gouvernement des pays de l'OTAN qui se tiendra

nr. 1881/1. Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

les 8 et 9 juillet 2016 à Varsovie, n° 1881/1.  
Renvoi à la commission de la Défense nationale

- het voorstel van resolutie (de dames Els Van Hoof en Sarah Claerhout en de heer Peter Luykx) over de presidentsverkiezingen in de Democratische Republiek Congo, nr. 1887/1.  
Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

- la proposition de résolution (Mmes Els Van Hoof et Sarah Claerhout et M. Peter Luykx) relative aux élections présidentielles en République démocratique du Congo, n° 1887/1.  
Renvoi à la commission des Relations extérieures

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Ik stel u ook voor het voorstel van resolutie (mevrouw Karolien Grosemans cs) over de inzet van de Belgische Defensie tegen de islamitische staat (IS of DAESH) in Irak en in Syrië, nr. 1883/1, in overweging te nemen.

Je vous propose également de prendre en considération la proposition de résolution (Mme Karolien Grosemans et consorts) relative à l'engagement de la Défense belge contre l'État islamique (EI ou DAECH) en Irak et en Syrie, n° 1883/1.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

Renvoi à la commission de la Défense nationale

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

## **26** Urgentieverzoek vanwege de regering

## **26** Demande d'urgence émanant du gouvernement

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het ontwerp van programmawet, nr. 1875/1.

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi-programme, n° 1875/1.

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken, na naar een verantwoording door de minister van Begroting te hebben geluisterd.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

**26.01** Minister **Sophie Wilmès** (*Frans*): Het ontwerp van programmawet bevat maatregelen die tijdens het begrotingsconclaf werden goedgekeurd en die op 1 juli van kracht moeten worden.

**26.01** **Sophie Wilmès**, ministre (*en français*): Le projet de loi-programme reprend des mesures prises lors du conclave budgétaire, qui doivent entrer en vigueur pour le 1<sup>er</sup> juillet.

De **voorzitter**:

Le **président**:

*De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.*

*L'urgence est adoptée par assis et levé.*

## **Naamstemmingen**

## **Votes nominatifs**

**27** Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Stéphane Crusnière over "MONUSCO en mogelijke logistieke steun door België aan het verkiezingsproces in de DRC" (nr. 140)

**27** Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Stéphane Crusnière sur "la MONUSCO et le soutien logistique potentiel du processus électoral en RDC par la Belgique" (n° 140)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Landsverdediging van 31 mei 2016.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 140/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Stéphane Crusnière en Sébastien Pirlot;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Karolien Grosemans en door de heer Peter Buysrogge.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

**28 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Sébastien Pirlot over "de militairen die in de gevangenis ter versterking worden ingezet" (nr. 145)**

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Landsverdediging van 31 mei 2016.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 145/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Stéphane Crusnière en Sébastien Pirlot;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Karolien Grosemans en door de heren Peter Buysrogge en Tim Vandenput.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

**28.01 Sébastien Pirlot (PS):** Deze motie strekt tot het volgende: een einde maken aan de rekwirering van militairen voor taken die noch in buitenlandse missies noch in de hulp aan de Natie kaderen; voldoende financiële middelen uittrekken opdat de Staat zijn opdrachten van openbare dienstverlening met het daartoe opgeleide personeel zou uitvoeren, in plaats van de gezagsdepartementen onvoldoende te financieren; en de fysieke en juridische veiligheid van de militairen waarborgen

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 31 mai 2016.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 140/1):

- une motion de recommandation a été déposée par MM. Stéphane Crusnière et Sébastien Pirlot;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Karolien Grosemans et par M. Peter Buysrogge.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

**28 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Sébastien Pirlot sur "les militaires envoyés en renfort dans les prisons" (n° 145)**

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 31 mai 2016.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 145/1):

- une motion de recommandation a été déposée par MM. Stéphane Crusnière et Sébastien Pirlot;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Karolien Grosemans et par MM. Peter Buysrogge et Tim Vandenput.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

**28.01 Sébastien Pirlot (PS):** Cette motion poursuit les objectifs suivants: cesser de réquisitionner des militaires pour des tâches ne relevant ni des opérations à l'étranger ni de l'aide à la Nation; prévoir des moyens financiers suffisants pour que l'État exerce ses missions de service public avec le personnel formé à cet effet, au lieu de sous-financer les départements régaliens; assurer la sécurité physique et juridique des militaires par un cadre clair – des membres de la majorité partagent ce

door middel van een duidelijk kader – leden van de meerderheid delen die bezorgdheid, en de halsstarrigheid van de ministers Vandeput en Jambon verwondert me.

De **voorzitter**:

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

**29 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1838/1-7)**

Stemming over amendement nr. 16 van Karin Jiroflée op artikel 19. (1838/7)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	45	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 19 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 1 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 60/1 (n).(1838/7)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 3 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 60/2 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming?

**29.01 Daniel Senesael (PS):** We zullen ons voor alle amendementen van mevrouw Fonck onthouden

souci et je m'étonne de l'entêtement des ministres Vandeput et Jambon.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

**29 Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1838/1-7)**

Vote sur l'amendement n° 16 de Karin Jiroflée à l'article 19. (1838/7)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	45	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 19 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 1 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 60/1 (n).(1838/7)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 60/2 (n).(1838/7)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci?

**29.01 Daniel Senesael (PS):** Pour tous les amendements de Mme Fonck, nous nous

omdat we vertrouwen hebben in de minister als ze zegt dat ze het debat in de commissie zal voeren.

**29.02 Karin Jiroflée** (sp.a): Misschien mag dit niet volgens het Reglement, maar ik wil duidelijk stellen dat veel van de amendementen van mevrouw Fonck me genegen zijn. Ik vind echter dat ze deel moeten uitmaken van een grondige discussie in de commissie, waar ze ook op de agenda staat.

De **voorzitter**: In principe zijn er geen stemverklaringen bij de stemming over amendementen.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	11	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 2 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 62 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 4 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 63 (n).(1838/7)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 5 van Catherine Fonck tot invoeging van een hoofdstuk 4 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 6 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 64 (n).(1838/7)

abstenons car nous faisons confiance à la ministre pour le débat qu'elle va engager en commission.

**29.02 Karin Jiroflée** (sp.a): Peut-être le Règlement ne l'autorise-t-il pas mais je voudrais préciser que je suis favorable à beaucoup d'amendements de Mme Fonck. J'estime cependant qu'ils doivent faire l'objet d'une discussion approfondie en commission, où ils sont d'ailleurs inscrits à l'ordre du jour.

Le **président**: En principe, il n'est pas prévu de déclaration de vote lors d'un vote sur des amendements.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	11	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 2 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 62 (n).(1838/7)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 63 (n).(1838/7)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 5 de Catherine Fonck tendant à insérer un chapitre 4 (n).(1838/7)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 6 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 64 (n).(1838/7)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 7 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 65 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 7 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 65 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 8 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 66 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 8 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 66 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 9 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 67 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 9 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 67 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 10 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 68 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 10 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 68 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 11 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 69 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 11 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 69 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 12 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 70 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 12 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 70 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 13 van Catherine

Vote sur l'amendement n° 13 de Catherine Fonck



Fonck tot invoeging van een artikel 71 (n).(1838/7)

tendant à insérer un article 71 (n).(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 14 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 72 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 14 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 72 (n) .(1838/7)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming?

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci?

**29.03 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Tijdens de algemene bespreking wilden we erop wijzen dat de maatregelen voor de omzetting van de richtlijn handen en voeten moeten krijgen in de commissie. De minister heeft zich ertoe verbonden de teksten van de volksvertegenwoordigers als uitgangspunt te nemen, en hier nog vóór het reces werk van te maken.

**29.03 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Lors de la discussion générale, nous voulions rappeler que les mesures de transposition doivent être concrétisées en commission. La ministre s'est engagée à travailler à partir des textes des députés, avant les vacances parlementaires.

De **voorzitter**: Het Reglement voorziet niet in een stemverklaring voor de amendementen.

Le **président**: Le Règlement ne prévoit pas d'explication de vote pour les amendements.

**29.04 Catherine Fonck** (cdH): Wanneer de meerderheid gebruikmaakt van een vuilnisbakwet om er artikelen over de omzetting van de tabaksrichtlijn in op te nemen, mag het duidelijk zijn dat ze geen echt debat wil! De enige oplossing bestond er dan ook in amendementen in te dienen.

**29.04 Catherine Fonck** (cdH): Lorsque la majorité profite d'une loi fourre-tout pour y glisser des articles sur la transposition de la directive sur le tabac, comprenez qu'elle ne veut pas un vrai débat sur le sujet! La seule solution était de déposer des amendements.

De **voorzitter**:

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	139	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 15 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 73 (n).(1838/7)

Vote sur l'amendement n° 15 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 73 (n).(1838/7)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	10	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	10	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

**29.05 Katrin Jadin** (MR): Ik heb tegengestemd.

**29.05 Katrin Jadin** (MR): J'ai voté contre.

**30 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1838/6)**

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	56	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**31 Aangehouden amendementen en artikel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (1839/1-5)**

Stemming over amendement nr. 2 van Barbara Pas cs op artikel 3. (1839/5)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	3	Oui
Nee	134	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

**31.01 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Ik heb tegengestemd.

Stemming over amendement nr. 3 van Barbara Pas cs op artikel 3. (1839/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

*(Stemming 11)*

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

**32 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (1839/4)**

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	55	Abstentions
Totaal	138	Total

**30 Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1838/6)**

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	56	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**31 Amendements et article réservés du projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (1839/1-5)**

Vote sur l'amendement n° 2 de Barbara Pas cs à l'article 3. (1839/5)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	3	Oui
Nee	134	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

**31.01 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): J'ai voté contre.

Vote sur l'amendement n° 3 de Barbara Pas cs à l'article 3. (1839/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

*(Vote 11)*

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

**32 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (1839/4)**

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	55	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**33** Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), gedaan te Brussel op 21 mei 2014 (1815/1)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**33** Projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), fait à Bruxelles le 21 mai 2014 (1815/1)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**33.01** Stéphane Crusnière (PS): Ik heb voorgestemd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**33.01** Stéphane Crusnière (PS): J'ai voté pour.

**34** Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van de Republiek Kazachstan inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke paspoorten, gedaan te Brussel op 2 maart 2015 (1822/1)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

**34** Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'exemption de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques, fait à Bruxelles le 2 mars 2015 (1822/1)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**35** Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (1818/4)

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	103	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**35** Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement (1818/4)

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	103	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**36 Goedkeuring van de agenda**

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 16 juni 2016.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

*De vergadering wordt gesloten om 19.19 uur. Volgende vergadering donderdag 16 juni 2016 om 14.15 uur.*

**36 Adoption de l'ordre du jour**

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 16 juin 2016

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

*La séance est levée à 19 h 19. Prochaine séance le jeudi 16 juin 2016 à 14 h 15.*